imburgs agblad

Do

ıderdag 30 september 1993

75e jaargang nr. 230.

ıeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Philips dreigt met vertrek uit Europa

Van onze redactie economie

NDHOVEN – Als de omstanheden voor de Europese instrie niet snel verbeteren, is t niet ondenkbaar dat steeds tere delen van Philips uit de ropese Gemeenschap verijnen. Dat heeft Philips-president Timmer gisteren gezegd. ropa is volgens Timmer in de ondiale concurrentiestrijd aan verliezende hand door te hoge on)kosten en te zware lasten. ovendien weigert 'Brussel' een idelijke keuze te maken om de dustrie te steunen.

hilips telt in Europa nu zo'n 0.000 werknemers, maar het is niet vanzelfsprekend dat dit zo blijft, vertelde Timmer tijdens een bijeenkomst van het Genootschap van Hoofdredacteuren in Eindhoven. „We hebben weliswaar onze roots in Europa, maar in het belang van de continuïteit van het bedrijf en de aandeelhouders moeten we produceren waar dat het beste kan. We willen graag groeien in Europa, maar daar moeten we dan wel de kans voor hebben."

Volgens Timmer wordt het tijd dat 'Brussel' in woord en daad duidelijk maakt de Europese industrie te willen steunen. „Dat hele kleine beetje subsidie dat er is, wordt via een soort 'sprinkler-installatie' tot aan Jutland toe verdeeld. Dat is wel eerlijk, maar niet erg effectief. De Europese industrie leeft boven zijn stand. Europa moet dus keuzes maken. Je kunt niet èn je markten opengooien èn verwachten dat je huidige kwaliteit van leven gehandhaafd blijft."

Timmers voorgangers Dekker en Van der Klugt pleitten in Brussel veelvuldig voor beschermende maatregelen tegen de Japanse concurrentie. Zo ver wilde Timmer niet gaan. „Maar de belangen van Europa en de belangen van Philips zouden beter op elkaar afgesteld moeten worden. Wij als Philips kunnen het ook niet alleen. We willen geen Don Quichotte van de internationale industrie worden," zei de Philips-baas.

Defensieminister verwacht bloedvergieten bij Witte Huis

Nieuw ultimatum Jeltsin ›oert spanning verder op

Van onze redactie buitenland

OSKOU – De parlementariërs en hun gewapende nhang moeten het Russische parlement vóór 4 oktober hebben verlaten. Er zal niet worden geproerd hen met geweld uit het Witte Huis te halen. it blijkt uit een gisteren namens president Jeltsin tgegeven ultimatum aan de vermoedelijk rond iehonderd 'verdedigers' van het parlement.

t ultimatum kwam na een vergaring van de Russische Veiligidsraad, een machtig adviescollevan Jeltsin waarin onder andere ministers van Defensie, Veiligidsdienst en Binnenlandse Zaken ting hebben. Maar Defensieminister Gratsjov vertelde zijn Honarse collega later dat hij wel gelijk grootschalig en bloedig geeld verwachtte. Hij schreef dit toe n de invloed van de 'militaire adseurs' die de anti- Jeltsin-parleentariërs hebben gekozen.

n tweede aanwijzing dat er wel ns voor 4 oktober tegen het parleent kan worden opgetreden, wam van Jeltsins invloedrijke adseür Poltoranin. Volgens hem kan Rusland zich 'dit probleem' niet permitteren en moet er nog deze week een 'oplossing' komen.

In het ultimatum van Jeltsin wordt bepaald, dat tegen-president Roetskoi en parlementsvoorzitter Chasboelatov persoonlijk verantwoordelijk worden gesteld als zij het ultimatum negeren. Beiden hebben termen gebruikt als 'tot de dood' en 'tot de laatste kogel' om aan te geven dat zij het Witte Huis niet vrijwillig zullen verlaten.

Voorwaardelijk

Inmiddels neemt de druk op Jeltsin om het conflict vreedzaam op te lossen toe. President Clinton en zijn minister van buitenlandse zaken Christopher hebben er gisteren nogmaals op aangedrongen. In Moskou wordt daarom de steun die zij voor Jeltsins politieke actie hebben uitgesproken als een voorwaardelijke beschouwd.

Gisteren voegde de invloedrijke leider van de Russisch-Orthodoxe Kerk, patriarch Aleksej II, zich in hun gezelschap. Aleksej waarschuwde dat Rusland gevaar loopt uiteen te scheuren, als de politici geen compromis bereiken en Jeltsin geweld zou bevelen.

Schermutselingen

De uitputtingsslag tussen de volhouders in het parlement en het politiecordon eromheen ging gisteren, in hevige sneeuwjachten afgewisseld met regenbuien, onverminderd door. Er waren een paar schermutselingen tussen oproerpolitie en enkele honderden demonstranten, die gewapend met plastic zakken vol voedsel naar het Witte Huis wilden. Er vielen echter geen gewonden.

Tass meldde gisteren voor het eerst wat onafhankelijke journalisten al eerder hadden vastgesteld: de motivatie is vooral bij de gewone agenten laag en het moreel heeft door de dood eerder in het conflict van twee politiemensen en het wachten in het slechte weer een flinke deuk gekregen. Volgens Tass begint de politie voor het eerst ontevredenheid te tonen over haar betrokkenheid bij dit 'politieke conflict'.

max. 18º C

min. 7º C

LATER REGEN

Vanmiddag en vanavond passeert een regenzone onze provincie. Voor die tijd, hoofdzakelijk in de ochtend, zijn er nog zonnige perioden. Vanuit het westen echter neemt de bewolking geleidelijk toe en later in de middag en vanavond is het zwaar bewolkt en valt er van tijd tot tijd buiige neerslag, mogelijk met onweer. De wind is matig uit zuidoostelijke richtingen. Het kwik loopt op van 7 graden in de vroege morgen tot 18 graden in de middag.

VANDAAG:			
zon op:	**06.38**	**onder:**	**18.17**
maan op:	**17.43**	**onder:**	**06.23**
MORGEN:			
zon op:	**06.40**	**onder:**	**18.15**
maan op:	**18.02**	**onder:**	**07.28**

Kamer wil meer lintjes uitdelen



Ajax en Feyenoord verder

HEERLEN – Dankzij Ajax en Feyenoord blijft Nederland met twee van de vijf ploegen vertegenwoordigd in de Europacup. Na de 1-0 nederlaag in de uitwedstrijd kwalificeerde Ajax zich via een eclatante 6-0 thuisoverwinning op Hajduk Split voor de tweede ronde van het bekerwinnaarstoernooi. De donderpreek van Louis van Gaal bleek de Amsterdamse 'zomeravondploeg' op slag veranderd te hebben in een vechtmachine.



● *Heerlijk avondje Ajax. Frank de Boer (links) en Jari Litmanen vieren feest.* Foto: ANP

Bij de landskampioenen repareerde Feyenoord de 1-0 averij uit het eerste duel tegen Akranes met een eveneens overtuigende 3-0 zege in De Kuip.

In de Uefacup volgden Vitesse en FC Twente het negatieve voorbeeld van PSV, dat dinsdag al was uitgeschakeld door Karlsruher SC. Vitesse bleef thuis tegen Norwich City steken op 0-0. De Britten wierpen voor eigen doel een ondoordringbare muur op. FC Twente leed bij Bayern München een kansloze 3-0 nederlaag.

Hergroepering Franciscanen
PAGINA 14

Zeer oude ambachten in prehistorisch dorp
PAGINA 29

André van Duin weer met eigen tv-show
PAGINA 31

Koeman redt Barcelona
PAGINA 21

Jos Verstappen op massagetafel
PAGINA 23

Pijnlijk verlies Blauw Wit
PAGINA 23

Moeizame bietenoogst



● *Ofschoon het gisteren een uitgesproken zonnige dag was, speelt regen de bietenoogst parten. Bij gebrek aan voldoende bieten konden maandag en dinsdag op het verlaadstation van de Coöperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten (Covas) in Nuth slechts twee van de drie voorziene treinen worden geladen. Als gevolg van overmatige regenval kan op de hellingen vooralsnog niet worden gerooid. Op de zandgronden in Midden- en Noord-Limburg ondervond de bietencampagne geen vertraging. Als het weer de loonwerkers verder geen parten speelt, is de campagne, die midden september begon, vóór kerstmis afgelopen. In totaal zijn in Limburg ruim 12.000 ha suikerbieten verbouwd. Op de foto: bietenoogst bij Colmont in Voerendaal.* Foto: DRIES LINSSEN

Bezuiniging op verslavingszorg gaat toch door

DEN HAAG – Het kabinet weigert aan de wens van de Tweede Kamer te voldoen om de bezuinigingen van 13,5 miljoen gulden op de hulp aan verslaafden terug te draaien. Volgens minister Dales ontbreekt het geld daarvoor. Wel heeft staatssecretaris Simons de Kamer toegezegd vijf miljoen gulden extra beschikbaar te stellen voor de hulp aan alcoholverslaafden.

Dat bleek gisteren bij de afronding van het debat over de instelling van het 'fonds sociale vernieuwing'. Een kamermeerderheid had een dag eerder aan het kabinet gevraagd de korting op het budget voor verslavingszorg in te trekken, omdat de nood in veel gemeenten hoog is. Verslaafden dreigen nu niet geholpen te worden, waardoor de criminaliteit kan toenemen, zo zei het kamerlid Esselink (CDA).

Het kabinet houdt echter vast aan een korting van 10 procent op het budget van in totaal 113 miljoen gulden, omdat het verwacht dat gemeenten het gedecentraliseerde beleid goedkoper kunnen uitvoeren dan het rijk.

Werkgelegenheid gaat vóór meer loon

CNV-bond accepteert verlies van koopkracht

Van onze redactie economie

NIEUWEGEIN – Nieuwe cao's behoeven voor de Industrie- en Voedingsbond CNV in 1994 en 1995 slechts zo geringe loonsverhogingen te bevatten, dat werknemers er voor het behoud van hun koopkracht niet eens genoeg aan hebben. Een centrale looneis stelt de bond niet. Verhogingen mogen variëren van 0 tot 2,5 procent, waarbij de 2,5 (de geschatte prijsstijging volgend jaar) nadrukkelijk de bovengrens is. Alles wordt bij de bond gezet op behoud en zo mogelijk vergroting van de werkgelegenheid.

De CNV-bond heeft de uitgangspunten van zijn arbeidsvoorwaardenbeleid voor de komende twee jaar neergelegd in een gisteren openbaar gemaakte nota. Er zijn voorgesprekken over geweest met de Industriebond FNV. Die zal in zijn komende week te presenteren arbeidsvoorwaardennota inzetten op loonsverhogingen waarmee de inflatie (de stijging in de kosten van het levensonderhoud) wel wordt goedgemaakt.

Ook de Industriebond FNV zal zich echter bereid verklaren om met minder genoegen te nemen, wanneer werkgevers harde toezeggingen doen over behoud en vergroting van de werkgelegenheid.

De Industrie- en Voedingsbond CNV stelt zijn leden voor om de loonsverhoging te laten afhangen van de positie van de onderneming of de bedrijfstak. In bedrijven waarin het slecht gaat, zou loonstijging achterwege kunnen blijven. Elders zou wellicht zelfs meer dan 2,5 procent gevraagd kunnen worden. In dergelijke gevallen wil de Industriebond de feitelijke loonsverhoging toch tot 2,5 procent beperkt houden.

Het 'extra' zou aan uitbreiding van de werkgelegenheid moeten worden besteed.

Maximum aan eigen bijdragen voor minima

DEN HAAG – De mensen met de laagste inkomens moeten beter beschermd worden tegen een vloed van eigen bijdragen die zij voor allerlei voorzieningen moeten betalen. Staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) heeft dit gisteren gezegd. De bewindsman reageerde daarmee op pleidooien vanuit de Eerste Kamer. Dinsdag vroegen de Kamerleden Rongen (CDA) en Jaarsma (PvdA) om een aparte regeling waardoor gehandicapten niet met te veel eigen bijdragen geconfronteerd worden.

Wallage betoogde dinsdag al in de Senaat dat gehandicapten die echt klem komen te zitten een beroep kunnen doen op de bijstandswet. Gisteren gaf hij echter aan verder te willen kijken. Daarbij dient niet alleen de positie van de gehandicapten en de wg aan de orde te komen. Het moet gaan om de laagste inkomensgroepen die te maken krijgen met een veelheid van eigen bijdragen.

Buitengewone expositie Latijns-Amerikaanse kunstenares in Den Haag

Frida Kahlo op en top Mexicaans

DOOR MONIQUE BRANDT

DEN HAAG – De wijk Coyoacán is een rustig eilandje in de drukke metropool Mexico Stad. Het lijkt een beetje alsof de tijd heeft stilgestaan in de stille, lommerrijke straatjes. In een van die straatjes, op de hoek van Calle Berlin, staat een opmerkelijk huis, omgeven door hoge, paarsblauwe muren. Hier heeft de Mexicaanse kunstenares Frida Kahlo (1907 - 1954) bijna haar hele leven gewoond en gewerkt.

Het blauwe huis, oftewel 'La Casa Azul' is nu een aan de kunstenares gewijd museum. Er zijn weliswaar weinig kunstwerken te zien, maar een rondgang geeft een toch boeiend beeld op het leven van de door gezondheidsproblemen geteisterde kunstenares en haar levenspartner, Mexico's beroemdste kunstenaar Diego Rivera: de rolstoel in haar atelier, de sprookjesachtige binnentuin, de precolumbiaanse kunstvoorwerpen van Diego Rivera, in de hal de grote typisch Mexicaanse 'judasfiguren', grote poppen van papier-maché van de kunstenares Carmen Caballero.

Enkele voorwerpen uit het huis, zoals kleding, enkele judasfiguren, (een replica van) Kahlo's hemelbed, een van haar beschilderde gipskorsetten én zo'n 45 kunstwerken zijn nu te zien in het Museum Paleis het Lange Voorhout in Den Haag. De tentoonstelling 'Frida Kahlo/ La Casa Azul' is tot en met 21 november te zien. Het is de eerste keer dat in Nederland een tentoonstelling is gewijd aan de Mexicaanse kunstenares.

Het merendeel van Kahlo's werk, ruim 200 stukken, is in handen van verzamelaars, waardoor het moeilijk is ze voor een tentoonstelling bijeen te krijgen.

De expositie omvat naast de schilderijen en tekeningen een groot aantal foto's van het echtpaar. Opvallende toevalligheid is dat rond dezelfde tijd de expositie 'Het Goud van Colombia – kracht van de zon' (eerder te zien geweest in Antwerpen) op de bovenverdieping van hetzelfde museum te zien is, een expositie van gouden gebruiksvoorwerpen en sieraden uit precolombiaanse culturen.

Ongeluk

Frida Kahlo is sinds begin jaren '80 een soort cultfiguur geworden sinds de kunstwereld, maar met name de vrouwenbeweging haar werken opnieuw heeft 'ontdekt'. Ze heeft echter nog altijd geen vaste positie in de kunst veroverd. Terwijl ze wel degelijk een belangrijke plaats inneemt in de Mexicaanse cultuur.

Frida Kahlo's werk is op en top Mexicaans. Zij en Diego Rivera vormden het middelpunt van de kunstenaars die in de jaren twintig het 'Mexicanismo' omarmden en ijverden voor een herwaardering van de eigen cultuur. Ze werd met name geïnspireerd door de ex-voto's of retablo's, de typisch Mexicaanse heiligenafbeeldingen die je ook nu nog overal in het land, evenals in een groot aantal andere Latijnsamerikaanse landen vindt. Afbeeldingen van heiligen, vaak voorzien van verklarende tekst, getekend door amateurs en gekenmerkt door heldere kleuren, symbolische figuren en vreemde perspectieven.


● *Frida Kahlo, Diego en Frida.*

Het leven van Kahlo leven werd in belangrijke mate beïnvloed door het busongeluk dat ze op 18-jarige leeftijd kreeg. Ze werd doorboord door een stalen leuning, en brak onder meer haar ruggegraat op verschillende plaatsen. Tijdens haar leven onderging ze tientallen zware operaties en ze heeft altijd veel pijn geleden.

Dat ongeluk zette haar wel toe om te gaan schilderen. Tijdens haar langdurige herstelperiode ging ze schilderen om de verveling te verdrijven. Een spiegel die boven haar hing, bracht haar ertoe om zelfportretten te schilderen. Ze zal daarna ook altijd haar eigen situatie, pijn, verdriet en frustraties, als uitgangspunt voor haar werken kiezen.

Toen ze weer op de been was besloot ze haar werk te tonen aan de op dat moment meeste gevierde kunstenaar van Mexico, de muurschilder Diego Rivera. Hij zag dat ze talent had en moedigde haar aan om door te gaan. Ze schilderde veel portretten, aanvankelijk nog geïnspireerd door de Italiaanse renaissance schilderkunst, die ze tijdens haar ziekte zo grondig had bestudeerd.

Ze trouwde zelfs met de 21 jaar oudere kunstenaar. Later zou hij van haar zeggen: „Ze is de eerste vrouw in de kunstgeschiedenis die met absolute en nietsontziende oprechtheid, en je zou kunnen zeggen met gelaten wreedheid, al die algemene en bijzondere thema's behandelt die alleen vrouwen betreffen."

Ook al ging het huwelijk niet over rozen – Diego Rivera hield er nogal wat minnaressen op na, bovendien leed ze zwaar onder het feit dat ze geen kinderen kon krijgen – zouden ze niet meer los van elkaar komen. Samen stortten ze zich in de intellectuele beweging die ijverde voor een zelfstandige Mexicaanse kunst, samen zetten ze zich in voor de communistische partij, waarvan ze sinds 1928 lid was. Diego Rivera spoorde haar aan zich te hullen in de typische Mexicaanse gewaden. „Deze kleding werd gemaakt door eenvoudige mensen voor eenvoudige mensen," placht hij te zeggen. „Mexicaanse vrouwen die haar niet willen dragen horen niet bij dit volk."

Ze raakte steeds bezorgder over haar gezondheid, maar ook kwamen problemen met haar levensgezel. Want alhoewel ze zich voordeed als een sterke, onafhankelijke vrouw, was ze gevoelsmatig erg afhankelijk van Diego Rivera.

De wat vroegere werken die in het Museum Het Lange Voorhout te zien zijn, zijn helder, kleurig en aan haar omgeving gewijd; de latere werken hebben vaker haar lijden als thema. Een van de bekendste schilderijen, De Gebroken Zuil uit 1944 beeldt haar af in een stalen korset, een op veel plaatsen gebroken ionische zuil stelt haar kapotte ruggegraat voor. Op Zonder Hoop (1945) ligt ze, sterk vermagerd, op bed, weer in een troosteloos verdord landschap, waar ze via een trechter voedsel krijgt toegediend. Op het zelfportret Diego en Ik (1949), geschilderd toen Diego Rivera een opzienbarende verhouding met een Mexicaanse filmster had, kijkt ze triest voor zich uit.

Vanaf eind jaren veertig verslechterde haar gezondheidstoestand dramatisch en moest ze vrijwel voortdurend pijnstillende middelen innemen. De schilderijen die ze maakte, voornamelijk stillevens, zijn duidelijk met moeite geschilderd, losser en onzorgvuldiger. Na een aantal tragische, eenzame jaren, stierf ze tenslotte in de nacht van 13 juli 1954 aan een longembolie. „Met vreugde zie ik het vertrek tegemoet... en ik hoop nooit meer terug te komen," luidde de laatste zin in haar dagboek.




● *Mariëtte Janssens*

Janssens geeft cursussen aan operazangers

Van onze kunstredactie

HEERLEN – De Maastrichtse mezzo-sopraan Mariëtte Janssens gaat cursussen geven die aankomende zangers moet voorbereiden op de theaterpraktijk. Volgens de opera- en operettezangeres vallen zangers en zangeressen na hun studie vaak tussen de wal en het schip.

Vaak blijkt dat meer nodig is dan alleen maar mooi kunnen zingen. In haar cursus besteedt Janssens veel aandacht aan karaktertypering- het uitdiepen van de uit te beelden personages. Extra aandacht zal ze schenken aan de voorbereiding op audities, festivals en concoursen.

Voor meer informatie: 043-621285.

DOOR FRANS ALTEN

Boeiende 'Europalia-tentoonstellingen' in Nederland

De absolute magie van de Oaxacaanse cultuur

ROTTERDAM – Hoe het mogelijk is dat in zo'n ruig, droog en bijna onherbergzaam gebied als die rare 'knik' tussen het Noord- en het Zuidamerikaanse continent in een periode van nog geen duizend jaar een aantal verwante, en toch heel verschillende culturen tot ontwikkeling kwamen, dat alleen al heeft iets magisch. Wie aan de Mexicaanse cultuur denkt, denkt in de eerste plaats aan de Maya's en de Azteken. Maar in de valleien en op de hoogvlakten van Mexico ontwikkelden zich ook culturen als de Olmeken, de Tolteken, Zapoteken en Mixteken. Culturen met een hoge graad van ontwikkeling, op het gebied van kunst, wetenschap, bestuurlijke organisatie en religie.

Culturen ook waar we betrekkelijk weinig van weten, veel minder dan van de Egyptenaren of de Grieken, terwijl ze toch van veel recenter datum zijn. Culturen waar de westerse expansiedrang in het begin van de zestiende eeuw op resolute wijze korte metten mee maakte en zijn eigen 'beschaving' introduceerde.

Pas in deze eeuw begon de speurtocht langs de ruïnes van de opgegraven steden en groeide de verbazing over de fascinerende schatten die bovenkwamen. Overblijfselen die slechts spaarzaam hun informatie prijsgaven: over de dodenriten, de offerfeesten, de godenverering, over het ontzag voor de tijd en de natuur.

De tentoonstelling 'Oaxaco. Magie van Mexico' in de Rotterdamse Kunsthal, die dinsdag werd geopend door de Mexicaanse president en die deel uitmaakt van de Europalia '93 Mexico-manifestatie met zo'n twintig verschillende deeltentoonstellingen in Brussel, Gent, Parijs, Den Haag en bij Rob Noortmann Maastricht, geeft een breed overzicht van het culturele erfgoed van de deelstaat Oaxaca in het zuidwesten van Mexico, waar rond vijfhonderd jaar v. Chr. de cultuur van de Zapoteken tot bloei kwam en die rond duizend jaar na Chr. plaatsmaakte voor de Mixteken.

Beide culturen wisten zich te handhaven tot de Spanjaarden onder Cortés in 1521 hun heerschappij in Mexico vestigden en het koloniale tijdperk aanbrak. Ook de kunst uit Oaxaca gedurende de drie eeuwen van Spaanse overheersing is vertegenwoordigd, tot en met de negentiende eeuw. De bovenetage van de Kunsthal is geheel ingeruimd voor het werk van de moderne kunstenaars uit Oaxaca.

Van de Zapoteken zijn vooral de rijkbewerkte antropomorfe vazen of urnen bekend geworden, gevonden in de graven rond hun culturele centrum, de precolumbiaanse stad of tempelberg Monte Alban. Urnen in de vorm van dieren of godenbeelden, zoals van de 'heer van de regen' Tlaloc, of sierurnen in de vorm van voorname krijgers, priesters, zelfs van een vleermuiskop. Al is het de vraag of het echt urnen zijn geweest, want er zijn nooit menselijke resten in aangetroffen.

Het merendeel van deze vondsten, waaronder ook offerschalen, beschilderd aardewerk, gedenktegels, maskers en sierraden dateert uit de periode 300-900 na Chr. toen de Zapoteekse cultuur langzaam werd verdrongen door de Mixteken, die de Monte Alban gebruikten om hun doden te begraven en daar hun fraai bewerkte jade voorwerpen, beeldjes en polychroom beschilderd aardewerk achterlieten. Zo kregen de doden een jadeparel in de mond als betaalmiddel voor hun reis naar Mictlan, het dodenrijk.

Wie nog peinzend over deze fascinerende culturen het koloniale tijdperk binnenstapt krijgt de schok van z'n leven: een grotere breuk in de ontwikkeling van een volk lijkt nauwelijks mogelijk. Vanaf dat moment geldt de norm van de Spaanse overheersers, dus katholiek-religieuze kunst uit de kerken en de kloosters: houten sculpturen van heiligen, monniken en madonna's met kind. Je zou het bijna primitieve kunst noemen in vergelijking met de voorafgaande eeuwen. Al doet het niet onder voor de beste Spaanse tradities. Maar de magie ontbreekt. Dat geldt ook voor de kunst uit de negentiende eeuw, waaronder een portret van president Juarez, die de Oostenrijkse aartshertog Maximiliaan als keizer op z'n dak geschoven kreeg.

Op de bovenste etage van de Kunsthal is het echte Mexico weer terug met een werkelijk schitterende collectie moderne kunst. Werk van Rufino Tamayo, Francisco Toledo, Rodolfo Nieto, Sergio Hernandez, Maximino Xavier, Alvaro Santiago en Alejandro Santiago, om er maar een paar te noemen. Wat een kleuren, wat een licht, wat een thema's, wat een kunstenaars. Wat een magie.

In totaal hangt er werk van veertien verschillende schilders uit Oaxaca, het merendeel van het werk is zeer recent en is veelal op de grens van figuratief en abstract. Er zijn grote verschillen, maar de overeenkomsten zijn nog frappanter. Veel symbolische of allegorische voorstellingen, waarin dezelfde dieren, demonen, natuur en de nietige mens in terug te vinden zijn als op de afbeeldingen en de beelden van de culturen waar ze uit voortgekomen zijn.

De krassen in de verf van Alejandro Santiago doen denken aan de in steen gehakte figuren van de Zapoteken. De bezwerend opgeheven handen in zijn werk 'Avondlicht' lijken opgeheven naar een onbekende god. Arnulfo Mendoza toont gestilleerde beesten, draken die luchtreizen maken, vuur, de zon, met blauw en oker als overheersende kleuren. Het werk van Sergio Hernandez doet denken aan muurschilderingen van vleermuizen in grotten. Bij Alvaro Santiago lijken de kleuren bijna fluorescerend. Heldere kleuren ook in de allegorische voorstellingen van Rodolfo Morales over de stad, het vaderland, vrouwen en mannen die muziek maken. En een feest voor 't oog is ook het werk van Maximino Xavier, heel direct, en vol humor en liefde.

De kleuren van het landschap, bruin, oker, rood en zwart met groene accenten keren overal terug, evenals de techniek van olieverf vermengd met zand die het werk die karakteristiek korrelige structuur geeft als ware natuurlijke pigmenten gebruikt. Dat alles is een feest voor het oog.

Maar wat nog wezenlijker is: dit moderne werk laat intuïtief meer zien over het wezen van die verdwenen culturen dan wat dat gewroet in de aarde en die opgegraven kunstschatten hebben prijsgegeven. Als erflaters van verdwenen beschavingen zijn in hun werk de elementen terug te vinden van wat die vroeg-Indiaanse volkeren wezenlijk moet hebben beziggehouden, hun angsten en wijsheden, de machtige en demonische natuur, het licht, het zand, de kleuren van het land, de dieren, de nietigheid van het menselijk bestaan, hun verwarring, maar vooral ook hun zelfbewustzijn. Als dat geen magie is.

Oaxaca. Magie van Mexico. Kunsthal Rotterdam, Westzeedijk 341, di. t/m zat. 10-17 uur, zo. 11-17 uur. Toegangsprijs *ƒ* 10, kortingskaarten *ƒ* 7,50. T/m 5 dec. Catalogus 195 blz., *ƒ* 49,50.

verder in

LIMBRICHT – In het Salviuskerkje te Limbricht treedt zondagmiddag 3 oktober om 15.00 uur de groep 'Musac' op. Op authentieke instrumenten zoals draailier, doedelzak, kromhoorn, epinette, fluiten en diatonische accordeon speelt de groep Vlaamse en Franse Volksmuziek, en muziek uit de renaissance en middeleeuwen. 'Musac' wordt gevormd door To Arfman, Wil van de Bool, Herbert Haber en Hans Schmitz. Entree gratis.

puzzel van de dag

1		2	3	4	5		■	6	7	8	9	10		11
	■	12				■	13	■	14				■	
15	16	■	17		■	18		19	■	20		■	21	
22		23	■	24	25				26		■	27		
28			29	■	30					■	31			
32		■	33	34	■	35			■	36		■	37	
	■	38			39		■	40	41			42	■	
■	43					■	□	■	44					■
45	■	46				47	■	48					■	49
50	51	■	52		■	53	54		■	55		■	56	
57		58		■	59				60	■	61	62		
63			■	64						65	■	66		
67		■	68		■	69			■	70	71	■	72	
	■	73			74	■		■	75			76	■	
77							■	78						

P&P 675

4	71	48	22	44	49	53	1	55	5	31	3	65	62	24

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** dubbelecht; **6** ontrouw; **12** opgelegd werk; **14** steekvlieg; **15** kind; **17** nummer; **18** tenen mand; **20** waterhoogte; **21** titel; **22** tennisterm; **24** achting; **27** stoot; **28** stad in Egypte; **30** vogel; **31** grondsoort; **32** bijwoord; **33** laagtij; **35** aanw. vnw.; **36** kinderuitroep; **37** briefaanhef; **38** kleur; **40** gesp; **43** veter; **44** gifslang; **46** mannetjeskat; **48** plaats in Friesland; **50** landbouwwerktuig; **52** Ned. Spoorwegen; **53** zangstem; **55** zangnoot; **56** uitroep; **57** metaal; **59** grapjas; **61** snaarinstrument; **63** familielid; **64** zijden stof; **66** loopplaats; **67** sportevenement; **68** overkleed; **69** wig; **70** radium; **72** heden; **73** stijdperk; **75** Ned. rivier; **77** stuk gereedschap; **78** ambtenaar.

VERTIKAAL: **1** stad in België; **2** Greenwichtijd; **3** voorzetsel; **4** tijding; **5** pers. vnw.; **7** en dergelijke; **8** advies; **9** snel; **10** overblijfsel; **11** bedelmonnik; **13** zoogdier; **16** merk; **18** plaats in N-Brabant; **19** niemendal; **21** tweegevecht; **23** voorzetsel; **25** eminentie; **26** oude lengtemaat; **27** 0,1 liter; **29** Ned. provincie; **31** drank; **34** slaapplaats; **36** bedrijver; **38** arm; **39** zoogdier; **40** duinvallei; **42** dwaas; **45** afdeling; **47** uiteinde; **48** aanhoudend; **49** kooktoestel; **51** afvoerkanaal; **54** livreibediende; **56** zeebries; **58** voorzetsel; **59** de oudere; **60** vogel; **62** titel; **64** nagenoeg; **65** vervoermiddel; **68** geestkracht; **71** oude vochtmaat; **73** antwoord betaald; **74** gelukkig nieuwjaar; **75** soort onderwijs; **76** zangnoot.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 680

HORIZONTAAL: **1** schepen; **6** calorie; **12** merk; **14** file; **15** eb; **17** mi; **18** sas; **20** Em.; **21** Lt; **22** rak; **24** kapster; **27** oor; **28** waar; **30** rotor; **31** mare; **32** ei; **33** op; **35** ram; **36** v.e.; **37** de; **38** vorst; **40** priem; **43** sisal; **44** Assen; **46** staal; **48** spits; **50** A.P.; **52** eg; **53** olm; **55** e.a.; **56** te; **57** naar; **59** braaf; **61** lood; **63** das; **64** verraad; **66** mui; **67** Jr; **68** K.O.; **69** eik; **70** al; **72** w.l.; **73** tors; **75** gaan; **77** reegeit; **78** formule.

VERTIKAAL: **1** sperwer; **2** hm; **3** Eem; **4** prik; **5** e.k.; **7** af; **8** lier; **9** olm; **10** re; **11** extreem; **13** basta; **16** baai; **18** sport; **19** stomp; **21** lord; **23** ka; **25** af; **26** er; **27** o.a.; **29** rooster; **31** meestal; **34** Praag; **36** visie; **38** vis; **39** sla; **41** rap; **42** mes; **45** bandjir; **47** lorre; **48** smaak; **49** cedille; **51** paar; **54** larie; **56** touw; **58** as; **59** bè; **60** fa; **62** om; **64** vore; **65** daar; **68** kog; **71** lam; **73** te; **74** si; **75** g.o.; **76** nu.

Winwoord: **GEBOORTEKAARTJE**

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand *ƒ* 28,40
per kwartaal *ƒ* 85,20
Per acceptgiro:
per maand *ƒ* 29,65
per kwartaal *ƒ* 86,45
losse nummers *ƒ* 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus









recept

Kipfilet met mangoglazuur

Neem voor dit recept voor vier personen 4 stukken kipfilet, 2 eetlepels sojasaus, 1 eetlepel zonnebloemolie, 1 rijpe mango, 2 theelepels citroensap, 1 theelepel gemberpoeder (djahé) en een stukje ui. Meng olie en sojasaus en leg de kipfilets in dit mengsel. Laat het ongeveer 1 uur intrekken. Halveer ondertussen de mango tot op de grote pit, schil de vrucht en pureer een helft en snijd de andere helft in plakken. Meng de puree met het citroensap en de djahé. Rasp een stuk ui boven de puree en roer alles nogmaals dooreen. Verwarm de grill van de oven voor.

Schuif een rooster op minstens twee richels afstand van de grill. Leg de gemarineerde stukken kip onder de grill en grilleer ze ongeveer 3 minuten aan elke kant. Bestrijk de kipfilets dan met de mangopuree en leg ze terug op het rooster. Laat de filets onder de grill verder gaar worden (10-12 minuten) en de mangopuree enigszins karameliseren. Laat de vruchtenpuree niet verbranden, maar zet het rooster wanneer dit dreigt te gebeuren, een richel lager.



Racistische aanslag wellicht in scene gezet

Van onze correspondenten

ZANDVOORT – Er wordt sterk getwijfeld aan de oorzaak van de brandstichting in hotel Van der Aar in Zandvoort, waarbij de 32-jarige eigenaar ernstig gewond raakte. Volgens zijn eigen verklaring van de hotelier werd hij het slachtoffer van 'een racistische aanslag'. Vijf gemaskerde mannen bezochten het hotel met plannen om het vervolgens in brand te steken.

De politie is na het sporenonderzoek en getuigenverhoren gaan twijfelen aan de juistheid van het verhaal. In het onderzoek wordt nu ook serieus rekening gehouden met de mogelijkheid dat het slachtoffer de brand zelf stichtte en het hele verhaal over de aanslag heeft verzonnen. Volgens de lezing van de Zandvoorter is hij ook met benzine overgoten en in brand gestoken.

De Zandvoorter zou gestommel hebben gehoord op de derde verdieping. Hij trof daar vijf gemaskerde mannen aan. Op de tweede etage waren vier hakenkruizen op de wand gespoten en de leuzen 'Ausländers daraus' en 'Rot op' aangebracht. De man verklaarde tegenover de politie dat de brandstichters het op hem gemunt hadden vanwege de buitenlandse afkomst van zijn vrouw.

Na de brand is al snel getwijfeld aan de verklaring van de 32-jarige hoteleigenaar. Zo zou de politie in het hotel geen inbraaksporen hebben aangetroffen. Het verhaal van de Zandvoorter over zijn vluchtroute uit het brandende hotel zou niet overeenkomen met de sporen die de politie heeft aangetroffen. Evenmin is onduidelijk hoe de eigenaar in de zeer nauwe gang op de derde etage heeft kunnen ontkomen aan de vijf overvallers.

Uit buurtonderzoek bleek ook dat geen van de omwonenden de vijf man op een of andere manier heeft horen of zien wegvluchten. Ook de brandweermannen van de Zandvoorter zouden vragen bij de politie hebben opgeroepen.

Ook is het de vraag waarom juist Hotel Van der Aar is gekozen voor 'een racistische aanslag'. In het verleden hebben twee andere hotels in Zandvoort asielzoekers opgevangen. De leuzen en hakenkruizen op de tweede etage lijken bovendien zorgvuldig en niet gehaast op de muren te zijn aangebracht.

Grootste demonstratie bejaarden uit historie

Duizenden ouderen in actie tegen d'Ancona

Van onze parlementaire redactie

UTRECHT – De overgang van bejaardenoorden naar woonzorg-centra kost minimaal twee miljard gulden per jaar extra ten opzichte van de uitgaven in 1990. Dat heeft onderzoek van de Vereniging van Nederlandse Bejaardenoorden (VNB) uitgewezen. De VNB maakte haar nieuwste cijfers gisteren bekend op de landelijke actiedag 'Handen af van het Verzorgingshuis', waar ruim zevenduizend bewoners, medewerkers en bestuurders van bejaardenhuizen aanwezig waren. Het was de grootste protestdemonstratie van ouderen in de geschiedenis.

Op de rumoerige bijeenkomst in de Marijkehal van het Jaarbeursgebouw verdedigde minister d'Ancona haar beleid van de afgelopen jaren. Zij benadrukte tegenover de afwijzend reagerende zaal dat zij en staatssecretaris Simons gedurende de lopende kabinetsperiode twee miljard gulden extra in de ouderenzorg hebben gestoken.

Er zijn in die tijd volgens de minister 16.000 banen bijgekomen. En er volgen nog 9000 arbeidsplaatsen, waarvoor 200 miljoen gulden is gereserveerd. Maar de ouderen wilden in Utrecht niet naar haar luisteren, zolang de bezuiniging van 46 miljoen over 1994 niet van tafel is gehaald. De korting komt overigens ten goede aan thuiszorg (60 miljoen extra) en verpleeghuizen (110 miljoen extra).

Opschudding ontstond, toen VVD-Kamerlid Terpstra midden onder de bijeenkomst binnenkwam. Zij werd met een luid 'Erica, Erica', verwelkomd. De VVD wil 500 miljoen gulden vrijmaken voor de zorgsector, dus niet alleen de ouderenzorg.

Tot grote woede van minister d'Ancona, die de VVD verwijt uit electorale overwegingen ineens goede sier te maken met de ongeruste bejaarden, terwijl de liberalen tot 1989 liefst 17 miljard willen bezuinigen op sociale zekerheid en subsidies. Dat gaat direct ten koste van de bejaardenzorg, aldus d'Ancona. Dat halve miljard noemde zij deze week in de Kamer een fooi.

De verzorgingshuizen verzetten zich tegen opheffing binnen een jaar of tien. Juist vanuit deze relatief goedkope voorzieningen kan in de wijken uitstekende dienstverlening aan zelfstandig wonende bejaarden worden geboden, aldus de samenwerkende belangenorganisaties gisteren in de Jaarbeurs.

Kooijmans wil krachtdadiger beleid volkerenorganisatie:

VN te vaak 'papieren tijger'

Van onze correspondent

NEW YORK – De herhaalde waarschuwingen bij de Verenigde Naties om aanvaarde resoluties krachtig, en desnoods met militair geweld, af te dwingen, tast de geloofwaardigheid van de VN aan. Te vaak spreekt de Veiligheidsraad wel de bereidheid uit om bij conflictsituaties tussenbeide te komen, maar blijft een concreet optreden uit. Die kritiek liet minister van Buitenlandse Zaken Kooijmans gisteravond horen in zijn rede tot de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York.

Kooijmans pleit er niet voor dat de VN lichtvaardig tot militaire actie besluiten, 'maar als de Veiligheidsraad een grens trekt en stelt dat militair optreden zal volgen als die wordt overschreden, dan moet de raad ook bereid zijn die belofte uit te voeren'. Als dat niet gebeurt, en dat is volgens Kooijmans nogal eens het geval, 'dan berokkent dat onherstelbare schade aan de geloofwaardigheid van de VN'.

Als niet wordt opgetreden omdat dit onuitvoerbaar blijkt, dan was de uitspraak van de Veiligheidsraad kennelijk niet goed toegesneden op de situatie. „En als de uitspraak wel juist is maar bij de Veiligheidsraad ontbreekt de wil om haar uit te voeren, dan is haar zogenaamde paraatheid niets meer dan een lege dreiging", aldus minister Kooijmans. De VN moeten dan ook voorkomen een 'papieren tijger' te worden, die besluiten neemt die zij niet kunnen of willen uitvoeren.

Dictators

Kooijmans zei ook dat het begrip van de nationale soevereiniteit, dat vaak gebruikt wordt om VN-inmenging af te wijzen, op de helling moet. „Soevereiniteit kan nooit bedoeld zijn om dictators die hun eigen volk uitmoorden te beschermen tegen de rest van de wereld, of om lijden en dood toe te laten in een land dat is afgegleden naar anarchie", zei de bewindsman. „Het kan voor de VN nodig zijn om in zo'n geval de feitelijke uitvoering van de soevereiniteit over te nemen".

Kooijmans riep de VN op om hun secretariaat te versterken, teneinde de vele vredesoperaties beter te kunnen begeleiden. Het huidige VN-budget voor vredesmissies is onvoldoende, zei hij. De minister bekritiseerde de landen die nog grote betalingsachterstanden hebben aan de VN, zoals de VS (800 miljoen dollar) en Rusland (500 miljoen).

Voorschieten

Daardoor kunnen de VN de hun toegewezen taken niet goed uitvoeren. Landen die troepen leveren voor VN-vredesoperaties moeten daardoor vaak enorme bedragen voorschieten en dat vermindert de animo om daaraan mee te doen. De landen die wel op tijd betalen (zoals Nederland) dragen daardoor de zwaarste lasten.

Nu Duitsland aan de beurt

● *Het scheepvaartverkeer op de Rijn bij Bonn is gistermiddag om twaalf uur precies compleet tot stilstand gekomen. Tientallen woedende binnenschippers blokkeerden 's werelds drukst bevaren rivier bij het Duitse regeringscentrum in Bonn. Ook de haven van Hamburg (zie foto) werd door de binnenschippers een aantal uren voor al het scheepvaartverkeer afgesloten. De binnenschippers protesteerden tegen de in hun ogen oneerlijke concurrentie die ontstaat als op 1 januari volgend jaar de vervoersprijzen worden vrijgelaten en ook buitenlandse schippers in Duitsland Duitse vracht mogen vervoeren. Verder is het hen een doorn in het oog dat in andere Europese landen, waaronder Nederland een zij het tijdelijke, maar wettelijke regeling van het toerbeurtsysteem blijft bestaan. De regeling in Nederland werd toegezegd nadat een deel van de Nederlandse binnenvaart wekenlang een aantal vitale vaarwegen had geblokkeerd.* Foto: EPA

Koppeling lonen en uitkeringen niet heilig

D66 tegen invoering van een mini-stelsel

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Een door de VVD voorgesteld mini-stelsel in de sociale zekerheid wijst D66 af. Wel wil D66 tornen aan de kinderbijslag. Bovendien wil de partij elk jaar bezien in hoeverre minimumloon en uitkeringen de loonontwikkeling in de bedrijven kunnen volgen (de zogenoemde beleidsmatige koppeling).

Dit staat in het verkiezingsprogramma dat de Democraten volgende week zaterdag presenteren. D66 vindt het niet eerlijk nu al te beloven dat minimumloon en uitkeringen zonder meer de lonen in het bedrijfsleven volgen. Alleen als alle inkomensgroepen inleveren, zou van een dergelijke gelijkheid sprake moeten zijn.

D66 wil de komende vier jaar zo'n tien miljard gulden extra bezuinigen. Ongeveer de helft van de sociale drag moet komen uit de sociale zekerheid. Naast invoering van de beleidsmatige koppeling willen de Democraten de Ziektewet afschaffen. Werkgevers zouden via het Burgerlijk Wetboek alleen verplicht moeten worden het loon van een zieke enige tijd uit te blijven betalen.

D66 denkt fors op de wao te kunnen bezuinigen door werkgevers te verplichten gedeeltelijk arbeidsongeschikten in dienst te houden en hen vervangend werk aan te bieden. De partij doet daarnaast een aantal voorstellen om de arbeidsmarkt beter te laten functioneren. D66 belooft in het verkiezingsprogramma geen bepaalde banengroei. Ook hier stelt de partij dat het weinig zin heeft dergelijke beloften te doen. Wel wil D66 de arbeidskosten verlagen.

Vijf miljard gulden wil D66 bezuinigen door te snijden in subsidieregelingen. Het gaat dan om subsidies in de sectoren volkshuisvesting, landbouw, ruimtevaart, bedrijfsleven. De fiscale investeringsaftrek wordt geschrapt. D66 houdt verder vast aan een bestuurlijke vernieuwing, iets waar de partij al sinds de oprichting voor pleit.

Ondanks grote twijfels over tarievenbeleid

Tweede Kamer eens met commerciële NS

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer gaat ondanks grote twijfels akkoord met het commercieel worden van de Nederlandse Spoorwegen (NS). Vooral over de dreigende sluiting van onrendabele lijnen en de verwachte hoge stijging van de tarieven maakt de Kamer zich zorgen.

Dat bleek gisteren tijdens het debat hierover met minister Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat). Vrijwel Kamerbreed is de vrees dat als de NS vanaf 1 januari volgend jaar los van de overheid komt te staan, de tarieven de komende tijd jaarlijks met minstens zes procent zullen stijgen. Dit is noodzakelijk, omdat de NS als commercieel bedrijf het vanaf de eeuwwisseling zonder overheidssubsidies moet doen.

Coalitiepartner PvdA liet weten tegen de tariefsverhoging van zes procent voor de komende zes jaar te zijn. Ook de oppositiepartijen GroenLinks en D66 keren zich hiertegen. Naar verwachting zal door de tariefsvrijheid van de NS de prijs voor treinkaartjes in de spits nog veel meer worden verhoogd.

Daarnaast vreest de Kamer dat de NS met haar prijsverhogingen het rijksbeleid zal doorkruisen om reizigers uit de auto en in de trein te krijgen. Maij vertrouwt er echter op dat de Spoorwegen verstandig met hun vrijheid om zullen gaan. Naast de doelstelling om financieel onafhankelijk van de staat te worden, dient de NS immers ook meer klanten te trekken, aldus de minister.

Juist die tweede doelstelling kan volgens de Kamer snel vergeten worden. Nu al daalt het aantal treinreizigers, vooral in de spits. „Straks hebben we allemaal mooie rails liggen, maar geen reizigers die er gebruik van maken," aldus Lankhorst. Van dit 'zwart-wit-beeld' wilde de minister echter niets weten. De NS is zelf verantwoordelijk en „dient tijdig bij te sturen als de klanten weglopen." Bovendien heeft de Kamer zelf de voorgestelde spitsheffing, een belangrijk middel om het autorijden duurder te maken (en de trein dus aantrekkelijker), uitgesteld tot na 1996.

De zorgen van de Kamer voor de opheffing van 'dunne lijnen' die niet rendabel zijn, deelt Maij ook niet. In de vervoersregio's waar dit dreigt, moet de NS maar gaan praten over de instandhouding ervan of over alternatief openbaar vervoer.

Man verdacht van incest en babymoord

OISTERWIJK – De politie heeft een 67-jarige man uit Den Bosch aangehouden die wordt verdacht van incest en babymoord. De man heeft bekend. De man wordt ervan verdacht dat hij tussen 1958 en 1986, toen hij in Oisterwijk woonde, geslachtsgemeenschap heeft gehad met zijn zes dochters. Een kind dat daardoor werd verwekt zou kort na de geboorte zijn vermoord.

De zaak kwam aan het rollen nadat een van de dochters enkele weken geleden alsnog aangifte deed. De gemeenschap met de kinderen werd afgedwongen. Het stoffelijk overschot van de baby zou zijn begraven in de tuin van de Oisterwijkse woning. Tijdens een onderzoek van de politie zijn in de tuin echter geen menselijke resten gevonden. De meeste strafbare feiten zijn inmiddels verjaard. Justitie is voornemens de verdachte alleen te vervolgen voor de zaken die betrekking hebben op zijn jongste dochter.

Verdachten van Lockerbie toch naar Schotland

TRIPOLI – Libië heeft gisteren, in een verrassende verandering van standpunt, aangekondigd dat het er bij de Libische verdachten van de bomaanslag op een PanAm-Boeing boven het Schotse Lockerbie op zal aandringen zich te laten berechten in Schotland. Tot dusver weigerde Tripoli in te gaan op westerse eisen dat de beklaagden moeten verschijnen voor een Amerikaanse of Schotse rechtbank.

De Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk hebben Libië, waartegen in april 1992 internationale sancties werden uitgevaardigd, gedreigd met verscherping van de strafmaatregelen indien het niet voor 1 oktober op de eisen van de VN inzake berechting zou ingaan.

punt uit

● Afgerond

Het onderzoek van de rijksrecherche naar de beschuldigingen van seksueel misbruik door vier agenten van het politiekorps in Epe is bijna rond. Dit heeft de officier van justitie J. Buttinger gezegd. Als het onderzoek is afgerond wordt duidelijk of de vier rechercheurs, die officieel nog steeds niet verdacht zijn, terecht op nonactief zijn gesteld. Dat gebeurde onmiddellijk nadat uitlekte dat tegen hen een aanklacht was ingediend. De 25-jarige vrouw die de aangifte deed, is de jongste van twee zussen die jarenlang door haar familie en anderen is misbruikt. Volgens de vrouw begonnen de verkrachtingen door de agenten nadat zij als dertienjarige aangifte deed van misbruik.

● Fraudeurs

PTT Telecom heeft een aantal medewerkers ontslagen dat heeft gefraudeerd met de zogeheten scope-kaart, een telefoonkaart waarmee op krediet kan worden gebeld vanuit het buitenland. De fraudeurs belden op kosten van andere kaarthouders. Hoeveel geld er met de fraude gemoeid is, wil PTT Telecom niet zeggen.

● OPEC

De twaalf olieministers van de OPEC, het kartel van twaalf olieproducerende landen, hebben een zwaar bevochten akkoord uit het vuur gesleept, dat een hogere wereldolieprijs tot gevolg kan hebben als de lidstaten zich houden aan hun afspraken. Besloten werd tot een collectief productievolume van 24,5 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, zo'n 300.000 vaten minder dan OPEC momenteel aan de markt brengt.

● Arrestatie

Het Israëlische leger heeft gisteren op de Westelijke Jordaanoever Achmed Kamal aangehouden, de belangrijkste leider van de Zwarte Panters. De arrestatie is fel bekritiseerd door vooraanstaande Palestijnen, die er een schending in zien van het onlangs getekende akkoord met Israël. De Zwarte Panters, bestaande uit militante jongeren, behoren tot Al-Fatah, de PLO-organisatie van Jasser Arafat.

● Misdaadgolf

De burgemeester van Washington wil de regering vragen de nationale garde in de Amerikaanse hoofdstad in te zetten om een wassende golf van misdaden tegen te gaan. De troepen zijn nodig om wegversperringen te vormen en daar auto's te onderzoeken op wapens en verdovende middelen.

● Schokland

Door verregaande ontwatering is van het gebied is het voormalige Zuiderzee-eiland Schokland in de Noordoostpolder sinds de drooglegging van deze polder ruim een meter gezakt. Schokland ligt ongeveer één tot twee meter boven de voormalige Zuiderzeebodem.

● Speelgoed

In Nederland is vorig jaar per kind f 439,75 aan spelletjes en speelgoed besteed. De markt voor spelletjes en speelgoed zal tot het jaar 2000 met vijf procent toenemen. De verkopen zullen dit en volgend jaar een piek bereiken door de populariteit van videospelletjes. Ondanks de achteruitgang van de markt voor videospelletjes zal de groei van de totale speelgoedmarkt aanhouden door de ontwikkeling van de kleine regionale markten, de opkomst van elektronische spelletjes en een herstel van het traditionele speelgoed.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Intomart Summo Scanner)

Proficiat!

Paul
30 jaar
op 30 september 1993!!



Proficiat!
Teddy, Puckie en Astrid.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor HEERLEN
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330.

CV-Gasservice vraagt
CV-Service-onderhoudsmonteur
☎ 045-214991.

AREL
Uitzendbureau
zoekt voor
geheel Nederland en
grensstreek in Duitsland m/v
C.V.-MONTEURS (D/d)
LOODGIETERS
SANITAIR-MONTEURS
Bel AREL: 03440-20808
Lingedijk 58a, 4002 XL Tiel.
MET AREL LUKT 'T WEL

FRITUREHULP (v/) gevraagd voor 2 à 3 avonden per week. ☎ 045-457845.

Wij zoeken energieke, zelfstandige DAMES voor verkoop van luxe lingerie in de avonduren via party-systeem. Voor meer informatie: 045-320110.

...annemersbedr. Frenken GmbH vraagt voor langdurige projecten in Duitsland erv. ...: METSELAARS, ...vlechters en betontimmerlieden. Goede sociale voorzieningen en hoog loon. Inl. tel. 04406-42592.

Gevraagd CO2-LASSERS ...monteurs. Tel. inl. 04754-86745.

...ERKOPER (m/v) gevraagd ...r onze snelgroeiende ...zaak ...huis/tuin/ verlichtings... Voor de juiste persoon, ...goede toekomst. Spec... Nieuwenaars, Brunssum. ☎ 045-...

...ervaren GLAZENWASSER gevraagd ...glazenwasbedrijf Gebr. ... ☎ 043-437004.

...DIENSTE met ...cosmetica. Verdienste ca. ƒ 150,- per ... Interne Opleiding/Begeleiding. Bel Yacana 040-...611.

...ONDERVERZAMELAARS gevraagd van 6.00 tot 15.00 ...L. 17 t/m 18 jaar. Telef. ... 045-210808 toestel 205. ...V. Kapu Z.B. Ganzeweide 175, 6413 GE Heerlen.

Gevr. zelfstandige WERK... voor de maandagochtend van 8.00-13.00 uur. Telef. 04405-2066

... MEDEWERKER(STER) gevraagd, voor 1 à 2 ...den per week met ervaring. Tel. 045-231791.

Gevraagd VERKOOPSTER en/of part-time verkoopster. Geregelde werktijden. Slagerij Heinen, Alexanderstrasse 35, Aken (bij busstation). 09-49.24134685.

Gevr. DIERENARTSASSISTENTE tot 24 jaar, eerst part-time later full-time. Br.o. nr. B-04663, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd part-time CHAUFFEUR, rijbewijs BE. Tel. info 045-457845

Gevr. BABYOPPAS v. 8 uur p. dag tijdens werkdagen. Lichte huish. werkzaamh. Leeft. boven 30 jr. Niet roken. Na 18.00 uur 045-254819.

Gevr. ervaren FRITUREHULP, ook weekend, geen zwart-werk. ☎ 045-214039.

Gevr. rustig, creatief MEISJE tussen 16 en 20 jaar voor standelijk gebAnd. meisje 17 jr. om af en toe een uitstapje te maken, handwerken en op te passen. Red. vergoeding. Telef. 045-720515.

Aantrekkelijke BIJVERDIENSTE. Landelijke avondkrant zoekt voor Nuth nette bezorger. Inl. 045-274548 tussen 18-19.00 uur.

Aantrekkelijke BIJVERDIENSTE. Landelijke avondkrant zoekt voor Beek nette bezorger. Inl. 045-274548 tussen 18-19.00 uur.

Te huur in centr. HEERLEN gemeubileerde kamers. Telefoon: 045-719404.

MEDEBEWONER gezocht! Luxe app., 3 verd., 2½ slaapk. in Brunssum, ƒ 500,- all-in. 045-225184.

Student zoekt i.v.m. stage kamer in omg. LANDGRAAF van 25-10-'93 t/m 4-3-'94, liefst ingericht. Telef. 073-217643 of 04902-40616 (vragen naar Peter).

GEVRAAGD 3 kamer flat/eengezinswoning in omg. Z. O.L. Telef. 04458-1353 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Woonruimte te huur
MAASTRICHT, MARSANAHOF 74
Halfvrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers en garage.
Kale huurprijs ƒ 1.400,- per maand.

Inlichtingen:
B.V. Makelaardij o.g. Peter van Bruggen.
Heerlerbaan 50, 6418CH HEERLEN
☎ 045-417085.

RUIMTES te huur. Gesch. v. div. kantoor-prakt.-verkoopleeruimte. Goed bereikbaar en ruime parkeergel. Inl. na 15.00 uur telef. 045-215968.

50 Kg. CEMENT à ƒ 11,50; metselstenen v.a. ƒ 0,25; nieuw! Vuren bouwhout, aan gunstige prijzen. Grubbenlaan (naast Mega) in Hoensbroek. Telef. 045-219428. Openingstijden ma. t/m vrij. van 9.00-18.00 uur, zat. van 9.00-16.00 uur.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

Geïmpregneerd TUINHOUT op maat! Ook hardhout! Schermen, palen, planken, balken, bielzen, blokhutten enz. Bezorgen mog. Impreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Heerlen. ☎ 045-717733.

Direct en zeker uw huis verkocht!!!
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Brunssum
In het plan "De Hemelder" zijn nog 2 riante bouwkavels, geschikt voor vrije sektorbouw, te koop. Oppervlakte vanaf 1010 m2. Prijzen vanaf ƒ 159.900,- v.o.n.
Inl. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Telefoon 045 - 71 22 55.

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Telef. 045-220550

Te koop in Nuth KANTOORPAND best. uit: div. kelders, beg.gr. 5 kantoren, toiletten, keuken en binnenpl. Verd.: 3 kantoren en toilet. 2e Verd: grote zolderruimte. Ook geschikt te maken voor bewoning. Kad. opp. 215 m2, vr. pr. ƒ 185.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij O.G. B.V. Telef. 04405-3333 of 043-217500.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

WOONHUIS te koop gevraagd tot ƒ 200.000,-. Geen makelaarskosten. Telef. 045-727173.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Partikulier vraagt met SPOED woonhuis, achterstallig onderhoud geen bezwaar. ☎ 040-128697.

Spaarhypotheek vanaf 6,9%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Uw huis verkopen door heel Nederland? Bel de Nationale HUISLIJN ☎ 045-741208.

Snel en vakkundig uw huis verkopen! Bel vandaag nog KLOPPENBURG (lid VBO) Telefoon 045-719907.

Te koop in ELSLOO, Joost van den Vondelstr. tussenwon., bwj. '83. Woonk. met open keuken, 3 slpks, badk. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd. voorzien van rolluiken. Tuin met vijverpartij en berging. Op korte termijn te ervaren. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Inl. Thien Vastgoed te Stein. Telef. 046-336369.

BRUNSSUM-centrum: vrijstaand huis met garage op 330 m2. grond, vraagprijs ƒ 249.000,- k.k. Telef. 045-259815.

Te koop woonhuis in centrum VALKENBURG. Heerbeekstr 11. Telef. 04406-16366 b.g.g. 04406-12556.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronics, Servatiusstr. 2, Treebeek Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroke 045-441568/461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

PC/AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Telefoon 045-231340.

TEBSEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Te koop ƒ 100,-
574 m2 demontabel systeemgebouw incl. installaties, armaturen, sanitair, zonwering en vloerbedekking.
Huidige lokatie: Rembrandtstr. Brunssum.
Gebouw dient vóór 15-10-'93 verwijderd te zijn.
Inl.: (ma/wo/do) Mevr. Hecker
Exploitatiemij. NIMA BV UDEN
Telef. (tevens fax) 04132-51365

Te koop WINKEL met zelfstandige bovenwoning geschikt voor elk doeleinde. Pr. ƒ 250.000,- k.k. Akerstr. Nrd. Hoensbroek. ☎ 045-230778, b.g.g. 02159-12538.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Maak kennis met de geheel vernieuwde lijn warmwaterreinigers of profiteer van de speciale aanbiedingen van de oude modellen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90. ☎ 046-519980.

ZADEL-Reinigingsservice. Voor al uw paardetuig, leder. Zadel en hoofdstel nu ƒ 25,-. Compleet schoongemaakt en ingevet. Incl. ophalen en terugbezorgen. Voor meer info: 045-250066.

Te koop 1 ZETOR 40 PK ƒ 1.500,-; 2 Ferguson 35 PK; 2 Deutz D 15; 2 antieke ploegen. ☎ 04406-34836 tussen 12.00-13.00 uur en na 20.00 uur.

FORD 3000 met cabine; Plateauwagen 6 ton, 5 x 2 m, 2-zijdige kieper, alles i.g.st. Telef. 04450-1505 na 15.00 uur.

Te koop SNIJMAIS. Telef. 045-751938.

Te k. 4-gats BMW lichtmetalen VELGEN, compleet met 4 195/65/R14 banden, geen 10.000 km. op de weg geweest, pr.n.o.t.k. Telef. 045-424273.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Een beroepsopleiding waarmee je alle kanten uit kunt. Bij een baas...Een eigen zaak en...de hele dag mensen om je heen. Natuurlijk... KAPPER/STER. Alle kappersopleidingen en opfriscursussen, zowel dag als avond, starten binnenkort. Bel voor info 046-528529. Kappersbedrijfsschool Sittard

Beginnerscursus snooker. Nieuw in SNOOKER- en biljartcentrum De Bongerd, start cursus 2 okt., iedere zaterdag van 12.00-13.00 uur, kosten ƒ 50,- per persoon. Voor verdere info. en inschrijving: 045-742104.

Te k. HONDA Shadow VT 600C, bwj. '89, donkerblauw, goed onderhouden en zeer mooi, prijs ƒ 10.500,-. Telef. 046-756329.

Te koop HEREN-MOUNTAINBIKE tevens dames sportfietsen 10 en 5 versn. ☎ 046-757430.

Te koop gebruikte FIETSEN als nieuw, inr. mog. Anjerstr. 8, Schinveld. ☎ 045-256719.

Mooie VESPA Ciao, damesfiets 3 v., herenfiets ATB 18 v., Opel Ascona ƒ 450,-. Telef. 045-318083.

Faxen & Kopieermachines in de aanbieding
Nieuwe-Occasions-Koop-Lease-Huur.
Roltex, ALLES voor Winkel & Kantoor.
Daelderweg 25, Bedr.terrein Horsel, Nuth.
Telefoon: 045-242880, fax. 045-241690.

Kantoormeubelen tegen groothandelsprijzen
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.00-18.00 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen
Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen,
Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

HONDERENNEN, sierhekwerken en paardeboxen. Sane ☎ 09-32.89562616.

Polski Owzcarek Nizliny-PUPS van uitmuntende afstamming te koop, met stamb., ontwormd, etc. Beide ouders op HD onderzocht. met uitst. tentoonstellingsresultaten. Tel. 043-641275.

Te koop Perzische KITTENS, Shaded-silver met stamboom. ☎ 04498-57483.

Tegen kleine vergoeding af te halen een HUSKY teefje, 10 mnd oud. 045-257249.

Te k. Mechelse HERDER, 1 jaar, goed waaks. Telef. 04450-1505 na 15.00 uur.

mazda HANSSENS mazda
60 OCCASIONS
IK WIL ZEKERHEID
Kruisweide 3, Nieuwstadt. Tel. 04498-53055.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te k. ALFA 164L, bwj. 4-'89, zwart, 90.000 km., prijs ƒ 19.500,-. Tel. 045-428198.

Te k. BMW 323i, '84, 137.000 km, metal./grijsblauw, 15 " velgen, niet verlaagd, vr.pr. ƒ 12.750,-, inr. kl. auto mog. 04492-5439.

Te koop BMW 323i, bwj. '84, div. accessoires, grijsmetallic, ƒ 8.500,-. ☎ 045-231114.

BMW 520i bwj. '88, nw. model, direktie-auto in perf. st., met div. extra's, vraagpr. ƒ 26.000,-. Telef. 043-216516, b.g.g. 624766.

Opel REKORD 2.0, bwj. '85, ƒ 2.950,-. In perf. st. Telef.: 045-323178.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Te koop apart mooie MERCEDES 190 D, veel extra's, bwj. '85. 046-529076.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 automaat, 3-drs, bwj. '86, vr. pr. ƒ 7.000,-. 045-255740.

Autohandel G.K. CARS. Opel Kadett 13 S '86; Corsa TR 1.2 '84; Ford Siërra 1.6 '86; Siërra combi '84; Fiësta '84; Escort '85; Fiat Panda 45 S '83; Toyota Corolla 1.6 HB '84; Volvo 340 GL diesel '85; Volvo 340 DL '83; Honda Civic 1.3 L '84; Nissan Sunny 1.5 '85. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Wegens omstandigheden te koop Ford SCORPIO 2.4 CL, 1987, mooie auto, pr. n.o.t.k. Telefoon 045-319197.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

HOOGSTE prijs! Te koop gevraagd alle merken auto's. ☎ 045-420119/045-212113.

Te k. GEVR. alle merken auto's bet. de hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21 u. open.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. H. Hendriks 04407-3223.

Te k. 2 CV 6 Charleston, bwj. '83, i.z.g.st., prijs ƒ 4.000,-. Telefoon 04406-41072.

Auto's groot of klein, moet u bij SWALMCARS zijn. Auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-. Tel. 045-413568, Heerlerbaan 74-76, Heerlen.

Te k. GEVRAAGD auto's en bedr.auto's, ook met schade of reparatie. Stieskensstr. 39, Stein. Telef. 046-332160.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Te k. Fiat TEMPRA 16IE, '91, stuurbekr., 4-drs, wit, i. nw.st., koopje, moet weg. ☎ 04450-3029.

Te k. Ford SIËRRA 2.0i CLX, bwj. '90, veel extra's, vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. 045-726291

Te k. Ford GRANADA 2.8 Ghia injectie, bwj. '82, i.z.g. st., + winterbanden en velgen. Telef. 045-252872.

Renault Kerres
Heerlen
Citroën AX II TGE '92
Fiat Panda CLX '92
Fiat Uno SX ie '91
Ford Siërra 2.0 CL '91
Honda Civic 1.5 '90
Lancia Y 10 Turbo '88
Mazda 323 1.5 '88
Mini 1000 Sprite '93
Peugeot 205 5-drs '90
Subaru Justy 1.2 '88
VW Golf diesel CL '90
VW Passat 1.8 GL '90
VW Jetta 1.3 '89
Volvo 740 GLE '86
Renault 5 GTS '86
Renault 5 Tonic '89
Renault 9 TL '88
Renault 11 aut. '85
Renault Clio RL 1.2 '92
Renault Clio RN 1.2 '91
Renault 19 GTS '91
Renault 19 TR '89
Renault 19 GTD 4-d. '91
Renault 21 GTS '90
Renault 21 Nev. D '89
Renault 25 TX LPG '91
Renault Express 1.6 D '92

Kerkrade
Citroën BX 1.4 RE '87
Fiat Panda 1000 '89
Fiat Uno 75 SX ie '90
Honda Civic 1.5 GL '90
Nissan 100 NX aut. '91
Opel Kadett 2.0 GSI '90
Peugeot 205 '86
Peugeot 309 '87
Peugeot 309 GR 1.4 '91
Toyota Starlet 1.3 '87
Toyota Corolla 1.3 GLi 4-drs '91
Toyota Carina 4-drs '91
Renault 5 aut. '86
Renault 11 TL '88
Renault Clio RT 1.4 '91
Renault 18 stat. car '86
Renault 19 GTD 5-d '91
Renault 19 GTR 5-d '90
Renault 19 Symphonie '90
Renault 21 GTL HB '90
Renault Nevada GTS '91
Renault 25 V6i aut. '88

Autobedrijven Kerres
Breukerweg Heerlen
☎ 045-230999
Dom. Mijnstr. 25 Kerkrade
☎ 045-452424.

Jos Bogman Specials
Meeneemprijzen

BMW 316 met velgen	1982	ƒ	3.500,-
Ford Escort met RS pakket	1986	ƒ	5.750,-
Ford Escort stationwagon	1983	ƒ	3.500,-
Ford Escort automaat 1.6	1985	ƒ	5.500,-
Opel Kadett 1.2 S	1982	ƒ	2.950,-
Fiat Panda 1000 CL	1987	ƒ	5.950,-
Ford Siërra 2.0	1985	ƒ	5.500,-
Ford Siërra 2.0	1986	ƒ	7.500,-
Alfetta 2.0 67.000 km	1983	ƒ	4.950,-

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70. ☎ 045-423030.

Te k. LADA, 4-drs., kleur beige, bwj. '88, prijs ƒ 4.250,-. Tel. 045-225739.

MAZDA 323 GLX, duurste uitv., bwj. '86, zeer mooi, ƒ 6.650,-. ☎ 046-511293.

MERCEDES 230 E, bwj. '85, nieuw model, div. extra's, pr. ƒ 14.000,-. Tel. 045-457845.

Te koop MERCEDES 190D, bwj. '85, zwartmetallic, alle opties, prijs ƒ 16.900,-. Telef. 04405-2300.

Te k. mooie en goede Nissan KING CAB 2 w.d., diesel, met div. accessoires, bwj. 1990. Telef. 04492-2092.

NISSAN Patrol 3.3. TD, 1987, extra's: Bullbar, treeplank, extra set wielen, 4 mistlampen. 045-319197.

HONDA Prelude, bwj. '81, autom., APK 9-'94, 1e eig., ƒ 2.150,-. Tel. 045-724993.

Te koop Opel KADETT 1.6i, km.st. 32.000, bwj. '89, pr. ƒ 15.500,-. ☎ 045-314828.

Te k. Opel MANTA, bwj. '78, vraagpr. ƒ 600,-, APK gekeurd tot 8-'94. Telef. 045-428422 na 17.00 uur.

Opel KADETT, 1979, APK, vr.pr. ƒ 1.250,-. Telefoon 045-710750.

AUTOMATIEK Opel Kadett 1.3 S, bwj. '85, ƒ 6.750,-. Inr. evt. Telef. 045-316940.

Te koop Opel MANTA A, bwj. '72, i.z.g.st., APK-gek. tot '94, nieuwe motor en veel access., ƒ 5.750,-. Telef. 045-225215 na 18.00 uur.

Hyundai LEYMBORGH BV biedt aan: Hyundai Sonata 2.0i GLS '89/'90; Hyundai Lantra 1.6 GLS demo 4-'93; Hyundai Scoupé 1.5 GTi 22.000 km '91; Hyundai EXCEL 1.5 GLS 4-drs '89; Toyota Corolla 1.6 XL liftback 5-drs '90; Suzuki Swift 1.3 GL 4-drs '90; Nissan Micra 1.2 "Sail" uitv. '90; Opel Manta 1.8cc pracht auto '86; Opel Kadett 1.3S 4-drs en extra's '87: Ford Fiësta 1.1 HB 3-drs rood '88; Volvo 340 1.4 5-drs Van '86/'87; Alfa 33 QV 5-drs sportv. etc. rood '85; Mazda 626 1.6 LX coupé trekhaak etc. '87; Mazda 626 1.6 LX, GLX, 1.8GLX, 2.0GLX, '83,'85,'88,'89; Mazda 626 2.0 LX HB automaat en 2.0 HB D '83,'90; Mazda 323 1.3 HB LX 5-drs 1e eig. '89; Mazda 323 1.6i LX en GLX Sedan '90/'91/'92; Mazda 626 1.8 HB GLX PS 30.000 km van part. '91. Occasions met Bovag garantie. Keuze uit plm. 10 inruilers tot ƒ 2.500,-. Bornerweg 2-8. Limbricht. Telef. 046-515838.

Nissan MICRA, automatic, bwj. '85, kleur rood. Weyenweg 147, Treebeek, telef. 045-255027.

Te k. VOLVO 245 GL, station, 8-'80, rood, i.z.g.st., zien is kopen, APK tot 4-'94, pr.n.o.t.k. ☎ 045-419943.

VOLVO 345 DL, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. Telef. 045-323178.

F. v. OPHUIZEN ... biedt aan: BMW 3... TC '85; Volvo 360 ... Audi 80 CC turbo ... Opel Kadett combo ... eig. 10-'86; Volvo ... Toyota Celica ST ... nault 5 aut. '82; V... DL aut. '79; Ford Si... 5-bak, '84; Toyota ... 1.6 DX 10-'83; B... '82; Ford Fiësta 1... BMW 316 '84; ... Colt 1.2 EL '83; Peu... GR '82; Citroën Vis... '83; VW Golf '80; ... Escort 13 L '81; V... LS Variant 1e eig. ... stava 65 GTL '86; ... TS '81; Opel Kadett ... BMW 1502 '76. Da... ƒ 950,-. Inkoop, ver... nanciering. Diverse ... Akerstr. Nrd. 52C, ... broek. ☎ 045-2244... opend van 10.00-1... zat. 10.00-17.00 uur.

Auto KALDEBORN ... talen de hoogste p... uw auto!! ☎ 045-4115...

Zuinige VW POLO ... drs., bwj. '87, ... ƒ 6.750,-. Tel. 045-453...

Te k. VW PASSAT ... bwj. '88, in nieuwst... kopen, vr.pr. ƒ... Moet weg! ☎ 045-421...

Te koop VW JET... schade, bwj. '80, ... motor zeer goed, ... banden, trekhaak, ... Telef. 046-325840.

Voor Piccolo's zie verder pagina...

IJdelheid ambtenaren en politici belemmerde sanering

Politiek weet geen raad met lintjes

DOOR THEO HAERKENS

N HAAG — Trots en gène vechten om voorrang bij de bur- die een lintje krijgt. Hij is trots als een aap, maar legt het nood de volgende dag achter de pyjama's in de linnenkast het er nooit meer uit te halen. Het komt doorgaans pas er te voorschijn als de erfgenamen de boedel verdelen.

Ligteringen Verstegen, secreta- ter Kanselarij der Nederlandse len, erkent volmondig dat de lding van de Nederlandse burger opzichte van de koninklijke on- scheiding op zijn minst twee- chtig is. „Van een kant is publie- waardering prachtig, van de lere kant ben je al snel een uit- ver als je je decoratie daadwerke- draagt."

Politiek weet evenmin raad met decoratiestelsel, zoals wij dat nen. Sinds 1948 wordt er al ge- oken over herziening en pas de- week bespreekt de Tweede mer een wetsvoorstel.

fenveertig jaar lang is het decora- stelsel besnuffeld en bekeken. zigingsvoorstellen verhuisden de ene stoffige bureaulade naar andere en doken dan na verloop tijd toch weer op. De regels die ortkwamen uit de negentiende wse standenmaatschappij lieten h maar moeilijk in een modern je steken.

schaffen kon ook niet, het gelijk- dsstreven uit de jaren zestig had arvoor te weinig wortel geschoten. Alleen Zwitserland en Israël nen geen onderscheidingen. ewel het PvdA-Tweede Kamer- Franssen in 1972 speculeerde op stel van de traditionele lintjesre- n met Koninginnedag omdat er h spoedig een nieuwe regeling u komen, bleef het bij goede ornemens. Traditie en modernis- e laten zich maar moeilijk tot één heel samensmeden. Minister De lay Fortman noemde in 1976 her- ning van het decoratiestelsel rdig, maar geen prioriteit'.

bstructie

socioloog dr. K. de Bruin, ge- omoveerd op een proefschrift er het decoratiestelsel, vermoedt t meer mensen dan alleen de nmalige minister van Binnen- ndse Zaken er zo over denken. Hij reekt van 'moeilijk te bewijzen reaucratische obstructie' en ept in herinnering dat overheids- dienaren een 'buitenproportioneel gedeelte van de onderscheidingen in de wacht slepen'. Het bedrijfsleven en vrijwilligerswerk moeten het doen met aanzienlijk minder publieke schouderklopjes. Vrouwen komen er nauwelijks aan te pas.

Bij de Kanselarij der Nederlandse Orden vraagt men zich besmuikt grinnikend af welke genoegens het parlement bereid is zichzelf te ontzeggen. Moderniseren betekent namelijk dat een kamerlid na twaalfeneenhalf jaar niet automatisch meer ridder wordt in de Orde van de Nederlandse Leeuw en ook bevordering tot Kommandeur in de Orde van Oranje Nassau zit er dan niet meer in.

Alom wordt de materie gezien als weerbarstig en tegelijk delicaat. De publieke erkenning moet blijven, maar sanering van de ingewikkelde Orde van de Nederlandse Leeuw – de civiele tegenhanger van de Militaire Willemsorde – en de Orde van Oranje Nassau is geboden. Het stelsel van kruisen, medailles, erepenningen en eretekenen blijft vooralsnog buiten beschouwing.

Volgens de huidige opvattingen moet een werknemer net zo goed ridder kunnen worden als zijn directeur. Bij het instellen van de ridderorden werd daar anders over gedacht: de ridderlijke graden – grootkruis, grootofficier, kommandeur, officier en ridder – waren voor de maatschappelijke bovenlaag, de eremedailles voor het voetvolk.

Overigens heerst wel vrees dat de zesde ridderlijke laag voorbestemd blijft voor de lagere inkomensgroepen. De discussie die nu ieder jaar weer oplaait over de lintjesregen met Koninginnedag, lijkt daarmee nog niet te zullen verstommen.

Elite

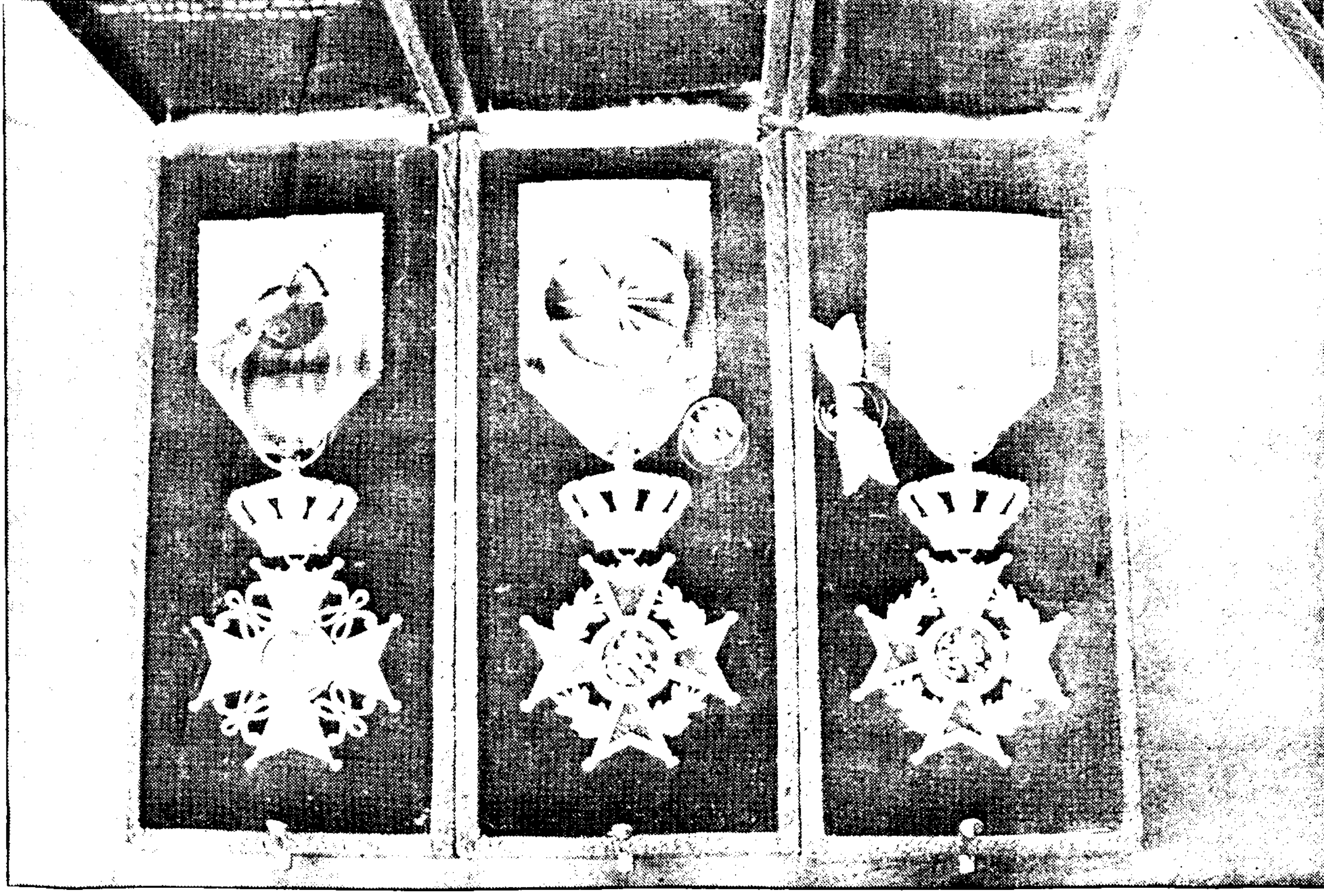
Napoleon vond de onderscheiding uit als een goedkope manier om zijn leger gemotiveerd te houden. Bij ons werd aanvankelijk vooral de elite geridderd. Ondermeer gebeurde dat om mensen van aanzien te vinden voor bestuurlijke functies. Vaak derfden zij inkomsten en een publiekelijke blijk van waardering verzachtte dat verlies aanmerkelijk.

Zo ontstond volgens Ligteringen Verstegen de gewoonte bestuurders te ridderen als ze lang genoeg op hun post bleven.

Geleidelijk echter zijn de opvattingen veranderd. Alleen mensen die meer doen dan het gewone werk, moeten worden onderscheiden. Een stoel warm houden is geen prestatie, maar bij een extra verdienste is een pluim op zijn plaats. „Dat geldt voor de treinmachinist en voor de president-directeur van de Spoorwegen," aldus Verstegen. „Maar je kunt de verdiensten van de machinist niet vergelijken met die van de president-directeur en dat rechtvaardigt verschil in onderscheiding."

Zelf draagt de secretaris ter Kanselarij in het knoopsgat van zijn blazer de oranje-blauwe rozet van Officier in de Orde van Oranje Nassau. „Ik schaam me er niet voor, hij zat vanochtend nog op mijn jasje," verklaart hij terloops. Even later echter spoedt hij zich naar een interview met de televisie. Gedrag dat onderzoeker Bruins bestempelt als 'nogal karakteristiek'.

Hij wijst erop dat onderscheidenen zelf het accent op de hierarchische verhouding wel als pijnlijk ervaren. „Iemand als Jan Blokker aanvaardt het lintje wel, maar vertoont zich er niet mee." Omgekeerd hoort een ridderorde er in bepaalde kringen gewoon bij. „De top van het bedrijfsleven zit er misschien niet echt op te wachten. Maar als je 25 jaar in de raad van commissarissen zit en je hebt er dan nog geen, is er wel iets aan de hand."



● *Van links naar rechts de onderscheidingen: Ridder Nederlandse Leeuw, Officier in de Orde van Oranje Nassau, Ridder in de Orde van Oranje Nassau.*

Foto: Archief

John Smith behaalt historische zege

Labour breekt met vakbonden

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

BRIGHTON — De Britse Labour Party heeft gisteren haar formele banden met de vakbonden doorgesneden. Het historische besluit was een overwinning voor partijleider John Smith. Een nederlaag had het einde van zijn politieke loopbaan kunnen inluiden.

De vakbonden die de Labour Party [illegible] Party maakte [illegible] die geen vakbondslid waren. John Smith opende gisteren [illegible] den met een hartstochtelijke rede tot het Labour-congres. Hij omschreef de veranderingen als 'absoluut vitaal'. Algemeen werd aangenomen dat Smith daarmee van de kwestie een halszaak had gemaakt. Gevraagd of die tactiek, die hem de kop had gekost als hij had verloren, niet dom was geweest, zei de Labourleider: „Ja, maar het punt is dat ik heb gewonnen."

Net aan

Die overwinning was met de hakken over de sloot. Uiteindelijk kreeg Smith 47 procent van de stemmen, slechts drie procent meer dan zijn tegenstanders.

[illegible]

Aansluiten

[illegible]



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

In 100 bij 60 over de oceaan

Het kan royaler, maar sommige mensen nemen met minder genoegen voor een bootreis. Een gepensioneerde piloot, de 61-jarige Amerikaan Hugo Vihlen, is maandag na een tocht van 104 dagen in een zeilboot van 1 meter bij 60 centimeter over de Atlantische Oceaan in Groot-Brittannië aan wal gestapt. Vihlen heeft met het waagstuk een nieuw record gevestigd. Hij maakte de oversteek in een boot die kleiner is dan enig ander zeilvaartuig waarmee van Amerika naar Europa is gevaren.

Vihlen vertrok op 14 juni uit St. John's in Newfoundland, Canada, nadat een eerdere poging, om uit Cape Cod, Massachusetts, te vertrekken, was gestrand op een verbod van de Amerikaanse kustwacht.

Vihlen was 25 jaar houder van het record voor het oversteken van de oceaan in de kleinste zeilboot, een vaartuig van twee meter lengte. Dat record werd in mei gebroken door Tom McNally uit Liverpool, Engeland, die van Madeira, Portugal, naar San Juan, Puerto Rico, zeilde in een boot met een lengte van 1 meter en 61,2 centimeter.

Vihlen, die 1 meter 70 lang is, moest om te slapen zijn knieën onder de kin optrekken. Hij kon zich alleen uitrekken door op te staan, hetgeen uitsluitend mogelijk was bij een rustige zee.

Milieuramp

Opdroging bedreigt het Aral-meer in de Centraal-Aziatische, voormalige Sovjet-republiek Oezbekistan. Het Aral-meer, nu nog twee keer zo groot als Nederland, droogt al sinds de jaren zestig in hoog tempo op.

Oezbeekse wetenschappers leggen de schuld van de catastrofe bij de voormalige Sovjet-regering, die de Centraal-Aziatische republiek destijds opzadelde met een monocultuur van katoen.

Deze teelt heeft enorme hoeveelheden water nodig, die via rivieren en kanalen worden onttrokken aan het meer. Dat heeft nu al 70 procent van zijn water verloren. In het resterende water komen bovendien hoge concentraties zouten en landbouwgif voor.

Professor Mukhamedjanov, oud-minister van Landbouw en voormalig vice-president van Oezbekistan, noemt de situatie rond het meer catastrofaal: de rivieren zijn ongeschikt geworden voor drinkwatervoorziening, 200 plant- en diersoorten zijn verloren gegaan, de kindersterfte behoort tot de hoogste in de wereld en de vruchtbaarheid van de bodem is sterk teruggelopen.

Milieubewust dak



● *Gras op het dak in plaats van pannen. Dat is een van de vele toepassingen die zijn gebruikt bij het bouwen van de woonwijk Ecolonia in Alphen aan de Rijn. Ecolonia is de meest milieuvriendelijke wijk van Nederland. Gisteren opende koningin Beatrix deze wijk, waarin alle know-how over het milieubewust bouwen en wonen zijn verwerkt.*

Foto: ANP

Een miljoen uit fruitautomaat

Een werkloze Zuidafrikaanse vrouw heeft zondag 2,1 miljoen rand (ruim 1,1 miljoen gulden) gewonnen in een casino in Sun City.

De 26-jarige vrouw haalde het geld uit een fruitautomaat. Toen het geld begon te rollen had ze iets meer dan 50 gulden in het apparaat gegooid.

De vrouw, die met haar man en tienjarige zoon in een illegaal huttendorp ten zuiden van Johannesburg woont, zei bijna nooit te gokken. Beginnersgeluk dus, maar wat doet dat ertoe.

Kerkdienst in de auto

Een bioscoopfilm die vanuit de auto kan worden bekeken, is in de Verenigde Staten (en in Landgraaf) niets bijzonders. Maar in Richmond in het noorden van Californie gaat de dienstverlening nog een flinke stap verder: hier kunnen automobilisten elke zondagochtend in hun rijdende karretje zo ongeveer Gods zegen ophalen – op het parkeerterrein bij een supermarkt.

Al 19 jaar lang komen leden van de First Presbyterian Church kort na acht uur aan - in chique voertuigen en in gammele, gedeukte oldtimers. Net als het geval is bij veel kerkgangers in de banken, rijden de automobilisten naar hun vaste plaats, achter in de open lucht geparkeerde winkelwagentjes. Dan zetten ze hun radio aan en horen de stem van dominee Brian Reed, die op de parkeerplaats preekt - vanaf een mobiele kansel.

Tieners blijven maagd tot huwelijk

In een poging de seksuele revolutie aan banden te leggen zijn Amerikaanse kerkgenootschappen een campagne begonnen om jongeren convenanten te laten tekenen waarin zij beloven maagd te blijven tot aan het huwelijk. Tienduizenden jongeren, voornamelijk in het bijbelvaste zuiden, hebben reeds getekend.

Adam Allen (15) uit Houston zegt dat de convenanten een goede gelegenheid zijn om de slechte reputatie van jongeren op te vijzelen. „Kinderen wordt verteld dat zij beesten zijn, dat zij toch wel seks zullen hebben - als je maar een condoom gebruikt," aldus Allen. „Ik hou het bij God."

Hoger opgeleide moeders geven vaker de borst

DEN HAAG — Meer hoger dan lager opgeleide moeders geven hun baby borstvoeding en ook langer. Dat blijkt uit een onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Ruim acht van de tien hoger opgeleide moeders voeden hun baby zelf, tegen de helft van de lager opgeleide. Uit het onderzoek blijkt voorts dat 37 procent van de hoger opgeleide moeders na zes maanden de baby nog steeds zelf voedt, tegen 15 procent van de lager opgeleide.

Moeders die niet roken, geen zware drinkers zijn en met een gezond lichaamsgewicht geven hun baby vaker de borst dan de andere moeders. Daarnaast blijkt dat acht van de tien kinderen die thuis worden geboren borstvoeding krijgen. Voor in het ziekenhuis geboren kinderen geldt dit maar voor zes van de tien.

Overigens is het aandeel van de kinderen dat borstvoeding krijgt vanaf eind jaren '80 vrijwel constant gebleven: twee van de drie. Tot het midden van de jaren '70 liep het aandeel baby's dat borstvoeding kreeg terug.

In 1975 kreeg 45 procent van de baby's de borst. Eind jaren '80 was dat gestegen tot 65 procent.



Duitse politicus vindt Madonna niet geschikt

De nieuwe show van Madonna is volgens het vooraanstaande conservatieve Duitse parlementslid Norbert Geis obsceen en daarom niet geschikt voor jongeren. Geis pleitte er daarom maandag in de Berlijnse krant BZ voor personen jonger dan 16 of 18 jaar komende zondag niet toe te laten tot de Festhalle in Frankfurt, waar de Amerikaanse zangeres dan optreedt.

Op welke obsceniteiten Geis, die in het parlement zit voor het CSU van bondskanselier Helmut Kohl, doelde was niet duidelijk. Afgelopen weekeinde ging in Londen de nieuwe wereldtournee van Madonna, Girlie Show geheten, van start. De 12.000 kaartjes voor het concert in Frankfurt waren volgens de organisator binnen enkele dagen uitverkocht.

Woordvoerder Hansi Hoffman van het boekingsbureau dat Madonna naar Frankfurt heeft gehaald zei dat Geis zich met belangrijker zaken zou moeten bezighouden. Hoffman zei ook dat Geis de show van Madonna, die in de Britse pers werd omschreven als 'ordinair maar minder vrijpostig dan vorige shows', niet heeft gezien. Een woordvoerder van de gemeente Frankfurt zei niet van Geis' bedenkingen op de hoogte te zijn.

Van onze correspondent

ARCELONA – Dat Johan Cruijff wereldwijd de 'bekendste, nog levende Nederlander' is, is allang geen nieuws meer. Straten zijn naar de Amsterdammer genoemd, hij is regelmatig in tv-programma's te zien, er zijn boeken over hem geschreven en journalisten uit heel de wereld staan in de rij om hem te interviewen.

De politie van zijn huidige woonplaats Barcelona heeft hem nu op een zeer originele wijze in het zonnetje geplaatst. Deze keer heeft dat niets te maken met zijn voetbalreputatie, maar met het feit dat Cruijff na een verblijf van vele jaren in Spanje er nog altijd een heel eigen wijze van Spaans spreken op na houdt. Een van zijn meest bekende uitdrukkingen – 'en un momento dado' ('op een gegeven moment') – is zelfs tot de Spaanse spreektaal gaan horen.

Campagne tegen foutparkeren genoemd naar Johan Cruijff

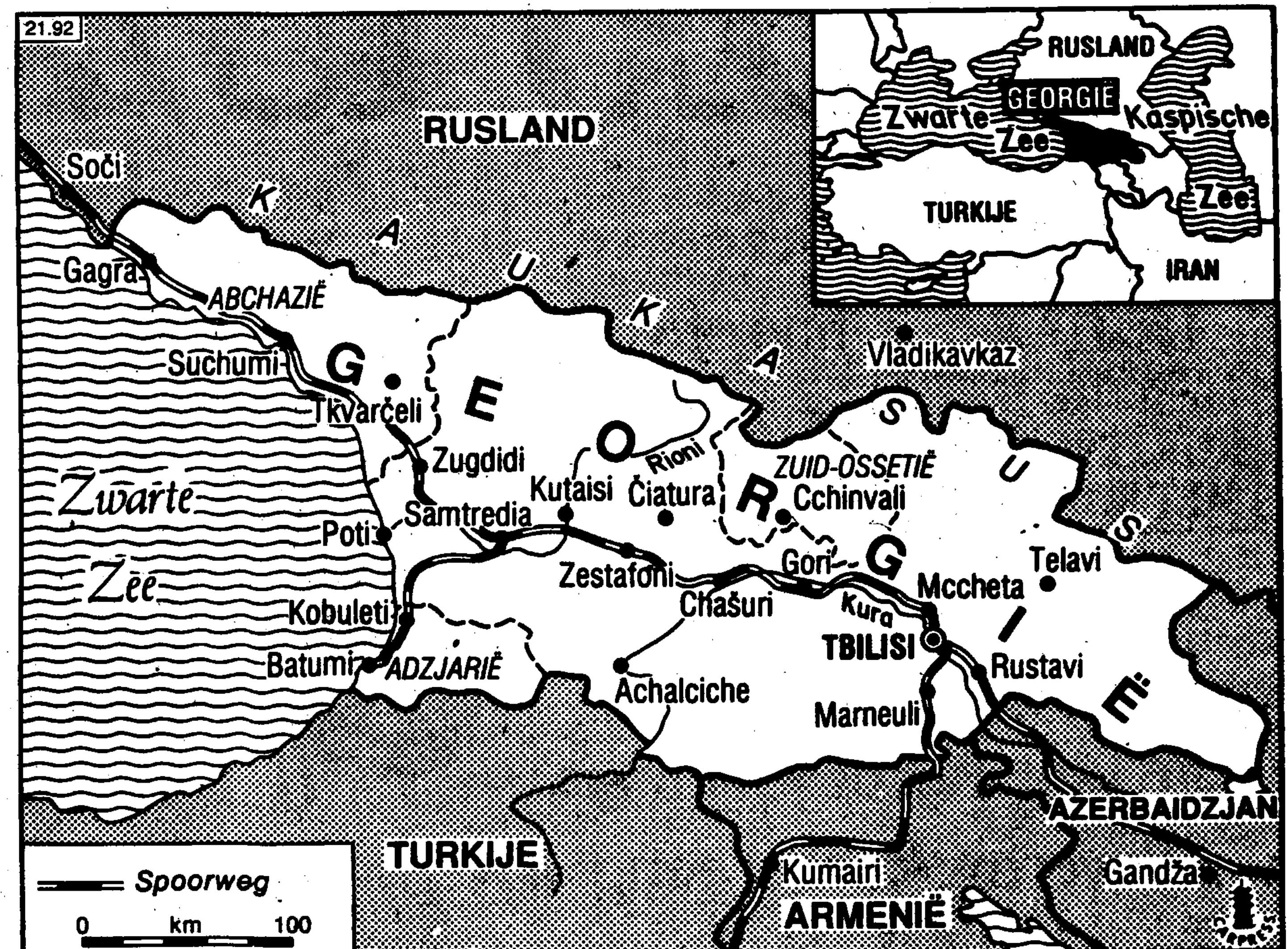
Toen de Barcelonese verkeerspolitie naar een naam zocht voor een nieuwe campagne om het foutief parkeren in de stad tegen te gaan, suggereerde iemand 'op een gegeven moment' de naam van Cruijff. Want tijdens de voorbereidingen op deze campagne was de uitdrukking 'en un momento dado' regelmatig in de stukken opgedoken.

De 'operatie Cruijff' houdt in, dat bepaalde parkeerovertredingen voortaan niet meer met een bon bestraft zullen worden. In sommige gevallen zal een schriftelijke waarschuwing worden verstrekt. Met deze campagne hoopt de politie van Barcelona een einde te maken aan de enorme papierwinkel, die is ontstaan en die nauwelijks kan worden weggewerkt.

Om te bepalen welke parkeerovertredingen wel of niet moeten worden bestraft, is er in bepaalde wijken nagegaan waar de Barcelonezen het 't minst nauw met de verkeersregels nemen. Aldus kwam een schema naar boven van parkeerproblemen in Barcelona 'op een gegeven moment' van de dag. En op grond van deze bevindingen zullen dus agenten voortaan voor bepaalde overtredingen geen bon uitschrijven en voor andere wel.

In de toelichting op het nieuwe 'bekeursysteem voor parkeerovertredingen blijft echter één zaak onopgehelderd. En dat is of Johan Cruijff altijd bij voorbaat geëxcuseerd is voor een parkeerovertreding of.dat hij op een 'een gegeven moment' toch een bon krijgt.

Georgië een lappendeken van rusteloze regio's



Van onze redactie buitenland

TBILISI – Georgië, het bergachtige land dat geregeerd wordt door de vroegere minister van Buitenlandse Zaken van de Sovjetunie Edoeard Sjevardnadze, is een kokende ketel van interne meningsverschillen, langdurige rivaliteit en regio's met ambitie tot afscheiding. Georgië stond in de oudheid bekend als Colchis, het land waar Jason en zijn Argonauten naar toe voeren op zoek naar het gulden vlies. Het Centraal- en Oostgeorgische kerngebied rondom de hoofdstad Tbilisi kwam in 1801 bij het Russische rijk. De twee kleinere koninkrijken binnen Georgië volgden dit voorbeeld halverwege de 19e eeuw.

Maar de oude vijandigheid tussen het oosten en de provincie Mingrelië in het westen heeft de kop weer opgestoken sinds er in 1991 een eind kwam aan het Sovjetbewind. De Westgeorgiërs hebben de kant gekozen van de verdreven president Zviad Gamsachoerdia, zelf een etnische Mingreliër, sinds hij een aanval vanuit zijn bolwerk lanceerde om de macht te heroveren.

De erfenis van de Sovjettijd, die in naam autonome etnische en religieuze gebieden vormde binnen de Transkaukasische republiek, droeg bij aan de ellende van Georgië. Nu genieten verscheidene van deze gebieden grotere vrijheid van Tbilisi.

Autonome gebieden zijn onder andere Abchazië, Zuid-Ossetië en Adzjarië.

Abchazië

Ongeveer 90.000 etnische Abchaziërs in deze regio ten noorden van de Zwarte Zee, die aan Rusland grenst, hebben sinds 1989 actie gevoerd voor grotere autonomie. Sinds de zomer van 1992 zijn ze in openlijk conflict met Georgië.

De Abchaziërs, die een Noordkaukasische taal spreken die verwant is aan de Circassiaanse stammentaal in het buurland Rusland, maken maar 17 procent uit van de bevolking. De Georgiërs zijn goed voor 46 procent.

Een complete oorlog brak uit nadat Georgië in augustus 1992 troepen naar de regio gestuurd had om de roep van het Abchazische parlement om meer autonomie de kop in te drukken. De plaatselijke bevolking, die erover klaagde dat ongedisciplineerde Georgische troepen de gelegenheid aangrepen om te plunderen, bood haar steun aan aan separatistische leiders die het parlement in de hoofdstad Soechoemi ontvluchtten voor een nieuwe basis in Goedauta.

Rusland bemiddelde bij het totstandkomen van een staakt-het-vuren, dat inging op 27 juli. Maar de Abchaziërs beschuldigden de Georgiërs ervan dat die treuzelden bij het verlaten van hun posities, ze namen op 16 september opnieuw de wapens op en veroverden Soechoemi 11 dagen later.

Ongeveer 20.000 Georgiërs, die bang zijn het slachtoffer te worden van etnische zuivering, ontvluchten de gevallen stad.

Mingrelië

West-Georgië, of Mingrelië, wordt van Abchazië gescheiden door de rivier de Ingoeri. De meeste van de 400.000 inwoners spreken Megrulisch, een Zuidkaukasische taal die zich van het moderne Georgisch afsplitste in ongeveer de achtste eeuw voor Christus.

Tbilisi verloor de feitelijke controle over Mingrelië vorige maand nadat opstandelingen het grootste deel van de provincie hadden veroverd. Gamsachoerdia heeft een hoofdkwartier, tegen Sjevardnadze in, opgezet in de regionale hoofdstad Zoegdidi. Maar Gamsachoerdia stemde ermee in dat Mingrelische opstandelingen aan de kant van de troepen uit Tbilisi in Abchazië gingen vechten tegen de separatisten daar.

Zuid-Ossetië

Zuid-Ossetië was een deel van Georgië voordat de Russische bolsjevieken het land in 1921 annexeerden. Het gebied werd in 1922 tot autonome regio uitgeroepen.

Osseten maken 66 procent uit van een bevolking van 98.000 mensen. Ze koesteren een vurige hoop op hereniging met hun stamverwanten, de Noord-Osseten, wier aangrenzende grondgebied binnen Rusland ligt. Hun taal behoort tot de Iraanse groep.

In reactie op de onafhankelijkheidsverklaring door Zuidossetische nationalisten schafte Georgië de autonome status van de regio in december 1990 af. Ongeveer 1.000 mensen werden gedood in 18 maanden conflict die daarop volgden. In de zomer van 1992 aanvaardde Georgië een door Russische bemiddeling tot stand gekomen vredesplan, op basis waarvan Russische, Ossetische en Georgische troepen gezamenlijk in het gebied patrouilleren, als gevolg waarvan het zijn controle over Ossetië effectief uit handen gaf. De regio is sindsdien vreedzaam gebleven.

Adzjarië

Deze in 1921, vijf maanden na de annexatie door de bolsjevieken, gestichte daarvoor autonome republiek aan de zuidkust van de Zwarte Zee vlak bij Turkije heeft een bevolking van iets minder dan 400.000 mensen. De meesten van hen zijn etnische Georgiërs, maar ze blijven moslims na eeuwen Turkse bezetting, die in de 19e eeuw eindigde.

De hoofdstad, Batoemi, is een groot centrum voor olieraffinage dat Georgië en het aangrenzende Armenië van olie voorziet. De populaire regionale leider Aslan Abasjidze heeft buitenlandse investeringen naar het gebied weten te halen. Op basis van een herenakkoord met Tbilisi heeft Adzjarië vérgaande bevoegdheden om zijn eigen economische beleid te bepalen. Adzjarië is de stabielste en meest misdaadvrije van de autonome gebieden op het territorium van Georgië.

Moslims eisen meer grondgebied voor eigen staat

Parlement Bosnië tegen vredesplan

Van onze redactie buitenland

BOEDAPEST – Het Bosnische parlement heeft het vredesvoorstel van bemiddelaars Owen en Stoltenberg gisteren aangenomen onder de voorwaarde dat de moslims meer gebied zullen krijgen dan hen tot nu toe in de onderhandelingen is toegezegd. In feite komt het neer op een afwijzing, omdat zowel de Serviërs als de Kroaten hebben duidelijk gemaakt dat er niet meer te onderhandelen valt over meer concessies.

De parlementariërs in Sarajevo kwamen tot hun besluit na langdurig beraad en niet een niet eens zo grote meerderheid. Vijftig van de ongeveer negentig afgevaardigden die het Bosnische parlement nu nog over heeft nadat alle Serviërs en een groot deel van de Kroaten is weggelopen, stemden voor aanvaarding van het vredesplan onder voorwaarden.

Verdeeldheid

De uitslag weerspiegelt de verdeeldheid die er in het Bosnische kamp heerst. De meningen zijn verdeeld tussen doorvechten, onvoorwaardelijk accepteren of verder onderhandelen. Probleem bij die laatste optie, die het Bosnische parlement nu heeft aanvaard, is dat verder onderhandelen er niet inzit. De oorlog zal de komende tijd worden voortgezet.

De Bosniërs hebben overigens meer dan alleen ideologische redenen om de verloren gebieden te claimen. Een belangrijk argument voor hen, dat de nu voorgestelde moslimenclave met 400 inwoners per vierkante kilometer een van de dichtstbevolkte gebieden ter aarde zou worden. Daar komt bij dat het honderdduizenden vluchtelingen moeten opnemen, en daarmee zijn de vooruitzichten op een leefbaar land vrijwel nihil.

Dat de parlementariërs het vredesplan onder voorwaarden hebben aanvaard, is overigens al een stap voorwaarts in de richting van een oplossing. Want het is voor het eerst dat de Bosniërs akkoord zijn gegaan met het principe van een driedeling van de republiek.

Servië

Niet alleen in Sarajevo, maar ook in Belgrado neemt de verdeeldheid toe. Dinsdag diende de extreemnationalistische leider Vojislav Seselj in het parlement een motie van wantrouwen in tegen de Servische regering en daarmee indirect tegen president Milosevic. Die reageerde gisteren door Seselj, tot voor kort een innige bondgenoot, van 'primitieve oorlogsstokerij' te beschuldigen.

De motie van wantrouwen komt op een moment dat de situatie in Servië en Montenegro echt dramatisch begint te worden. Sinds enkele weken zijn de winkels vrijwel volkomen leeg en zijn alleen op de zwarte markt, tegen harde valuta, nog levensmiddelen te krijgen. Zelfs zaken als brood en melk zijn nauwelijks nog voor handen.

De snel verslechterde situatie hangt er voor een deel mee samen dat sinds half september ook het laatste grote lek in het embargo, de grens met Macedonië, gedicht is. Daarnaast houden veel boeren hun produkten vast of verkopen ze alleen nog op de zwarte markt, omdat ze er via de officiële verkoopkanalen niets meer voor krijgen.

De inflatie gaat zo snel dat een Duitse mark op dit moment zo'n 14 miljard dinar doet. Alleen de Joegoslavische regering zelf gelooft misschien haar eigen berichten dat de inflatie deze maand voor het eerst is gedaald, van meer dan duizend naar meer dan 600 procent per maand.



● *Een inwoner van de Bosnische stad Mostar sjouwt met zandzakken in de frontlinie in het centrum van de stad. Ondanks de vredesonderhandelingen gaan de gevechten tussen moslims en Bosnische Kroaten gewoon door.* Foto: AP

Colin Powell for president?

DOOR HANS DE BRUIJN

WASHINGTON – Hoewel Bill Clinton pas negen maanden president is, houden heel wat politieke strategen zich nu al bezig met de verkiezingen van 1996. En met de vraag wie het dan tegen Clinton zal gaan opnemen. De Republikeinen hebben nog geen echte kopman en of Ross Perot zich opnieuw kandidaat zal stellen, is onzeker.

Maar vraag de Amerikanen iemand te noemen van wie zij hopen dat hij zich te zijner tijd in de race zal storten, en er valt op dit moment maar één naam: Colin Powell. Amerika's hoogste militair, die deze week de dienst vaarwel zegt, is geen politicus en zelfs partijloos, maar veel Amerikanen zien in hem desondanks hun ideale leider.

De politieke belangstelling voor viersterrengeneraal Powell – de eerste zwarte in die functie – is niet nieuw. Tijdens de verkiezingscampagne van vorig jaar hebben de Republikeinen hem al gevraagd of hij soms vice-president onder George Bush wilde worden. Ook Ross Perot heeft met het idee gespeeld hem in zijn team in te lijven. Maar Powell wees de avances af.

Vandaag bergt hij echter na een kometachtige militaire carrière van vijfendertig jaar voorgoed zijn sterren in de kast, en openen zich voor de burger Colin Powell nieuwe vooruitzichten. Vragen over zijn politieke ambities wijst hij nog van de hand.

Powell (56) vindt dat actief dienende militairen zich verre dienen te houden van partijpolitiek. Vooralsnog gaat hij aan zijn fortuin werken. Letterlijk. Met het houden van lezingen voor 60.000 dollar per keer en met het schrijven van een boek (voorschot van een miljoen) kan hij zijn militaire pensioen van 85.000 dollar aardig aanvullen.

Powell heeft in Amerika de status van superster gekregen door zijn optreden tijdens de Golfoorlog. Zijn militaire carrière was al niet mis (hij diende in Vietnam en Korea, was assistent van ministers van Defensie en nationaal veiligheidsadviseur van president Reagan), maar de Golfoorlog maakte van hem een nationale figuur.

Door die oorlog, en zijn charismatische optreden, kregen de Amerikaanse strijdkrachten eindelijk het respect terug dat zij na de Vietnamoorlog verspeeld hadden.

Maar waar hij politiek staat is onbekend en hij houdt dat voorlopig graag zo. Powell is partijloos, maar de Amerikanen zien in hem een Republikein, wellicht omdat hij zijn bekendheid heeft gekregen onder Republikeinse presidenten en vanwege zijn verzet tegen Clintons bezuinigingsplannen en diens plan om homo's in het leger toe te laten.

Het is bovendien moeilijk denkbaar dat Powell, als hij zich al kandidaat wil stellen, dat zal doen door binnen de Democratische partij de zittende president uit te dagen. Ook al wijzen enquêtes uit dat Powell momenteel een directe confrontatie met Bill Clinton met ruime cijfers zou winnen. Maar de weg naar 1996 is nog lang.

Met een schaar knipt u zo 137.- bij elkaar.


Sun vaatwasmachinemiddel vat à 3 kilo ~~14.99~~ 12.99
KORTING MET BON 2.00


Hero bosvruchten, fles à 1 liter 1.79 2 voor ~~3.58~~ 2.58
KORTING MET BON 1.00

Deze week ligt 't weer bij u in de bus of voor u klaar in onze winkel: Het nieuwe Allerbeste Bonnenboekje van Jan Linders.
En ook met deze achtste aflevering kunt u een voordeel behalen van zo'n ƒ137,- op maar liefst 96 echte topmerken. Want nog even ter herinnering... Het Allerbeste Bonnenboekje kwam tot stand in nauwe samenwerking met de bekende merkfabrikanten. Zij bleken exclusief voor Jan Linders bereid om voor hun grote, veelgekochte merkartikelen extra grote prijsvoordelen te geven. Tien Allerbeste Bonnenboekjes lang profiteert u dan ook optimaal van regelrechte topkwaliteit. Wat dacht u bijvoorbeeld van Sun, Hero, All, Sheba, Délichoc, Palmolive, Page of Iglo? Die heeft u gewoon voor het uitknippen. Samen met nog 88 andere beroemde namen. Hou daarom uw bus in de gaten... of kom het Allerbeste Bonnenboekje deel 8 even halen in onze winkel.


All Micro Plus pak à 2 kilo ~~16.85~~ 13.85
KORTING MET BON 3.00


Sheba (salmon) zalm, kuipje à 100 gr 1.89 2+1 GRATIS!
KORTING MET BON 1.89


Delacre Delichoc, melk of puur, pak à 150 gr ~~2.99~~ 1.99
KORTING MET BON 1.00


Palmolive badschuim 2 in 1, flacon à 500 ml ~~5.95~~ 4.45
KORTING MET BON 1.50


Page Plus keukenpapier, pak à 2 rol 2.69 2 pakken ~~5.38~~ 3.88
KORTING MET BON 1.50


Iglo diepvries spinazie, pak à 450 gr 1.29 2+1 GRATIS!
KORTING MET BON 1.29

D.E. Roodmerk koffie snelfilter of grove maling, pak à 500 gram ~~5.19~~ **4.99**

Nutroma romige koffiemelk pak à 1 liter ~~3.99~~ NU HALVE PRIJS: **1.99**

Topper: Heco soepballetjes in bouillon pot à 340 ml 1.69 **2 + 1 GRATIS!**

Topper: mandarijntjes in blik hele partjes, blik à 312 gram 0.99 **2 + 1 GRATIS!**

Remia fritessaus emmertje à 1 liter 3.39. Nu met Brilliant mini-frites, zak à 1000 gram t.w.v. 1.19 **GRATIS!** of de helft in contanten

Paramount Italiaanse tomatenpuree blikje à 70 gr 0.22 geen 5 maar 7 blikjes nu voor **1.00**

Bolletje geroosterd brood wit, pak à 170 gram ~~1.98~~ **1.69**

Jonker Fris kersen op sap zonder pit, pot à 370 ml ~~1.59~~ **1.25**

Becel voor de koffie fles à 500 ml ~~2.29~~ **1.99**

Verkade San Francisco koekjes naturel rol à 230 gr ~~2.39~~ of volkoren, rol à 250 gr ~~2.59~~ **1.99**

Perfekt spaghetti pak à 500 gram ~~1.19~~ **89**

DE MAAND

Delicato Californische wijn rood of wit, fles à 0,75 liter, onze prijs: **4.95**

Remia bak en braad vloeibaar flacon à 480 gram, elders 2.29 bij ons: **1.99**

Uyttewaal augurkjes zuur, fijn, potje à 370 ml 1.79 2e POTJE HALVE PRIJS: **89**

Perfekt bruine bonen blik à 850 gram ~~0.99~~ nu voor **89**

Tijgerwitbrood voorgesneden en verpakt ~~2.29~~ **1.99**

Mueslibollen verpakt, 4 stuks ~~1.98~~ **1.55**

GRATIS SLAGROOM BIJ VLAAI

Grote kersenvlaai ± 1050 gram ~~9.45~~ **8.90**
Nu Prinzess slagroom, beker à 25 cl t.w.v. 1.49 GRATIS!

Rijstevlaai met verse slagroom ± 1500 gram, 12-15 punten ~~14.95~~ NU 3.00 KORTING: **11.95**
Alléén geldig op vrijdag 1 en zaterdag 2 okt.

Zwan theeworstje 115 gram per stuk ~~1.75~~ **1.19**

Gegrilde magere hampunt per 100 gram ~~2.69~~ **1.95**

Alt Berliner leverworst per 150 gram ~~2.54~~ **1.95**

Sir John boterhamworst per 150 gram ~~1.93~~ **1.45**

Elzasser wijncervelaat 100 gram **1.79**

PRODUKT VAN DE MAAND

Gegrilde achterham per 100 gram **1.65**

Bieze schepverse salades Duitse vleessalade ~~1.35~~ sellery of rauwkost salade ~~1.19~~ nu naar keuze, per 100 gram **1.00**

Nieuw: Geramount Franse witte korstkaas naturel of knoflook/kruiden, verpakt per 200 gram ~~4.75~~ **3.98**

Leerdammer 45+ kaas vers van 't mes, per 500 gram ~~8.75~~ **7.90**

Port Salut zachte, romige kaas verpakt per 150 gram ~~2.99~~ **2.50**

PRODUKT VAN DE MAAND

Boeren jong belegen 45+ vers van 't mes, per 500 gram ~~8.00~~ **6.90**

Mona Yoki Doki 6 × 60 gram ~~3.19~~ **2.79**

Melkunie rijstepap beker à 0,5 liter ~~1.34~~ **1.09**

Nieuw: Melkunie Dubbelvla caramel-blanke vla, pak à 1 liter ~~2.35~~ **1.95**

Fijne varkensfricandeau 1 kilo ~~19.80~~ **11.40**

Limousin malse riblapjes nu per 500 gram ~~11.90~~ **10.80**

Wienerschnitzels per 500 gram ~~10.90~~ **8.30**
Ook gepaneerd verkrijgbaar.

Limousin vleeskroketten ± 80 gram per stuk 1.15 **4 + 1 GRATIS!**

Slagers nasi-goreng kant-en-klaar, per kilo ~~9.40~~ **6.95**

VLEES IDEE VAN DE MAAND

Schwarzwalder-steak ± 110 gram per stuk. 2 stuks nu **3.98**

Witlof 1 kilo **2.98**

Gesneden boerenkool ± 250 gram **98**

Conférence handperen 1 kilo **1.45**

Santé aardappelen 5 kilo **1.25**

Akties zijn geldig van donderdag 30 sept. tot en met zaterdag 2 okt. 1993.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Nieuwe fabriek voor Noordeuropese markt

Chemiereus VS bezorgt Delfzijl honderd banen

EN HAAG – Het Ameri-aanse chemieconcern FMC orporation gaat in Delfzijl en fabriek voor waterstofpe-oxyde bouwen die werk zal ieden aan ruim honderd mensen. Het bedrijf wil hal-erwege 1995 starten met een aarlijkse produktie van 35.000 on, vooral bedoeld voor de oordeuropese markt. Water-tofperoxyde is een chemisch alffabrikaat, dat ondere an-ere wordt gebruikt bij de roduktie van leidingwater, e verwerking van afval en an-ere milieutoepassingen.

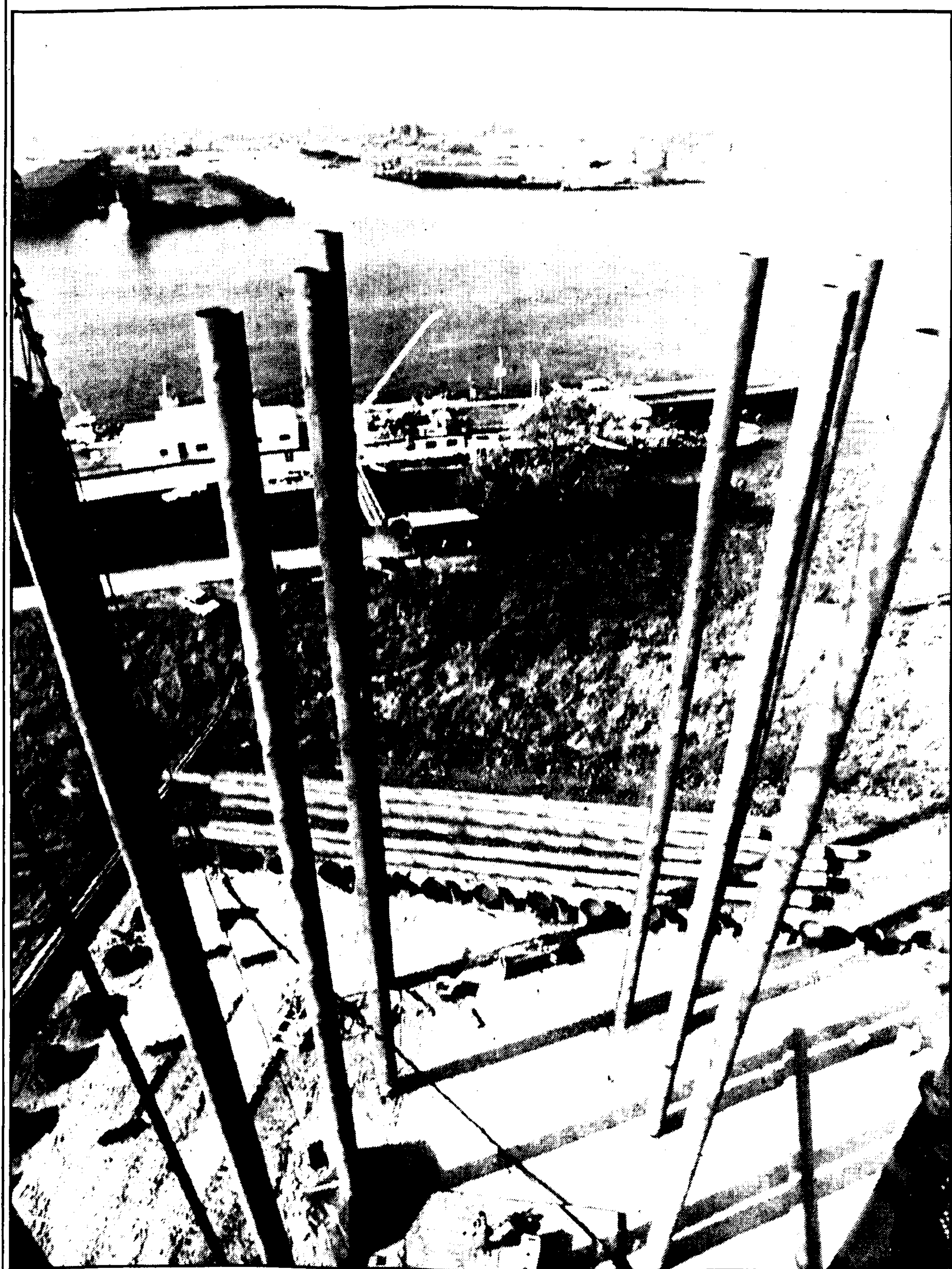
MC is gevestigd in Chicago en eeft verder bedrijven in het Verre osten en Spanje. De komst van MC naar Delfzijl is gistermorgen n Den Haag bekendgemaakt door aatssecretaris Van Rooy van Eco-omische Zaken, directeur Arie van er Hek van de Noordelijke Ont-ikkelingsmaatschappij (NOM) en MC-directeur R. N. Burt.
et bedrijf zou voor Noordoost-roningen gekozen hebben na een ergelijkende studie in 36 regio's in oord-Europa. In een persbericht eldt de NOM dat FMC voor Delf-ijl gekozen heeft vanwege onder ndere de beschikbaarheid van rondstoffen en energie tegen lage rijzen.

e fabriek verrijst op een bouw-aar terrein in het industrie- en avengebied van Delfzijl, waar al eerdere chemische bedrijven ge-estigd zijn. Het basisontwerp is oor FMC zelf gemaakt, maar een ederlands ingenieursbureau zorgt oor verdere uitwerking, aanbeste-ing en bouwbegeleiding. In de ntwerp- en bouwfase biedt het roject werk aan driehonderd per-onen.

Supergroot industrieterrein in Friesland

EERENVEEN – De weg is vrij oor de aanleg van een supergroot dustrieterrein in Friesland. oensdag hebben Provinciale Sta-en van Friesland ingestemd met de lannen voor de aanleg van een ega-bedrijvenpark bij Heeren-een. In deze gemeente worden de lannen warm onthaald; van de 25 aadsleden zijn er 17 voor het plan. et besluit van de provincie bete-ent vooralsnog het einde van de epende zoektocht naar alternatie-e locaties voor een groot bedrij-enpark in Friesland. Eerdere plan-en voor de aanleg ervan bij Harlin-en, Franeker en Joure/Heeren-een, zijn ingetrokken. Dat ebeurde nadat de gemeenteraden an deze steden zich tegen de bouw adden uitgesproken.

Tunnel vordert



● De bouw van de Piet Hein-tunnel in Amsterdam vordert. Aan het heien van de langste palen die ooit in de Nederlandse bodem werden geslagen, is inmiddels begonnen. Op het Zeeburgereiland worden de stalen palen in twee fasen geheid tot een totale diepte van 63 meter. Foto: ANP

Koga Miyata voert produktie op

HEERENVEEN – Fietsenfabriek Koga Miyata in Heerenveen voert de produktie binnenkort met 40 procent op. Reden is de flink toegenomen vraag uit zowel binnen- als buitenland. Vorig jaar rond deze tijd zag de fabriek zich genoodzaakt de produktie fors naar beneden bij de stellen. Als gevolg daarvan verloren tien mensen hun baan en werden dertien monteurs te werk gesteld bij zusterbedrijf Batavus. Met ingang van morgen keren de uitleenkrachten terug in hun oude baan.

Volgens directeur Cor Rijcken zijn de nieuwe modellen voor 1994 op de verschillende shows met groot enthousiasme ontvangen. De vakhandel heeft flink besteld. Vorig jaar draaide Koga ternauwernood quitte. Vooral de vraag naar mountainbikes in de belangrijke exportlanden Duitsland en Zwitserland zakte dramatisch in, terwijl er toch al sprake was van te grote voorraden. Daarnaast ondervond de fabriek veel hinder van de waardedaling van verschillende Europese valuta's.

Afgelopen juli is het winstherstel ingetreden, aldus Rijcken. Hij omschrijft 1992 als een 'overgangsjaar'. Dit jaar sluit de fabriek af met een 'redelijke winst'. Het aantrekken van de fietsenmarkt alleen was niet voldoende om Koga uit het dal te trekken. Pal na de overname voerde de nieuwe eigenaar van Koga (Atag Holding in Ulft) een reorganisatie door.

Acties dreigen bij Heineken

ZOETERWOUDE – Er dreigen acties van de Industriebond FNV bij Heineken. De leden van de bond zijn bang dat ze in de toekomst minder salaris krijgen doordat ze hun ploegentoeslag kwijtraken. Die verdwijnt wellicht vanwege een 'langlopend veranderingsproces' dat de bierbrouwer doorvoert.

Heineken wil de komende vier jaar de bedrijfsvoering in Nederland drastisch veranderen. Dat moet langs geleidelijke weg gebeuren. Daarom spreekt het bedrijf liever niet van een reorganisatie maar van een veranderingsproces. Een 'slagvaardiger' Heineken moet uiteindelijk minder kosten maken en een hogere produktiviteit kennen. Daarvoor moet het personeel gaan werken in kleinere, zelfstandiger eenheden. Als gevolg van de operatie verdwijnen geleidelijk 300 à 400 van de in totaal ongeveer 4000 banen bij het concern. De directie heeft toegezegd dat er geen gedwongen ontslagen vallen.

De FNV heeft over het plan drie ledenvergaderingen op de brouwerij in Zoeterwoude gehouden. Daar werken 2000 mensen, van wie iets meer dan de helft in de eigenlijke brouwerij. De komende dagen volgen vergaderingen in Den Bosch.

Als de leden ook daar de bond steunen gaat er vrijdag een brief met een ultimatum naar de directie. Wordt niet snel overeenstemming bereikt met de directie, dan zal de bond acties gaan voorbereiden. Stakingen worden niet uitgesloten.

Onrust bij Coveco over dreigend einde krediet

VELP/BORCULO/ALMELO – Bij Coveco, een van de grootste vleescoöperaties van Nederland, is grote onrust ontstaan na het uitlekken van een interne notitie van de Rabobank. Daarin twijfelt de geldschieter en aandeelhouder aan het voortbestaan van het vleesverwerkend bedrijf, naar aanleiding van de penibele situatie waarin Coveco verzeild is geraakt. De bank zou dreigen alle kredieten op te zeggen als het noodlijdende bedrijf geen ingrijpende sanering doorvoert.

Volgens vakbondsbestuurder Fred Kagie is dat verhaal echter 'complete onzin'. De bank zou volgens hem op de hoogte zijn van de pas met de bonden overeengekomen saneringsmaatregelen. „Waarschijnlijk gaat het om een oude notitie die nu volledig achterhaald is."

Het akkoord dat de vakbonden onlangs met de raad van bestuur sloten over een ingrijpende sanering (onder meer het sluiten van de slachterij-afdeling in Borculo en gezondmaking van de organisatie), is volgens Kagie zoed doorgesproken met alle betrokkenen, waaronder centrale ondernemingsraad, raad van commissarissen en aandeelhouders. „Als er al een Rabo-notitie is waarin wordt aangedrongen op een ingrijpende sanering, dan moet dat van vóór deze afspraken dateren."

De vakbondsman is niet bang dat de nu ontstane commotie nadelige gevolgen heeft voor Coveco. „De echt betrokkenen weten precies wat er aan de hand is."

De Rabobank wilde geen mededelingen doen over de vermeende notitie. „Wij verstrekken nooit informatie over cliënten. Dat zou de vertrouwensregel in het bankwezen schenden." Op het hoodkantoor van Coveco in Velp was gisteren niemand voor commentaar bereikbaar.

Bij Coveco werkten eind vorig jaar ruim 1700 mensen, hetgeen er al driehonderd minder waren dan een jaar eerder. Bij de vestiging Borculo verdwijnt de komende tijd ongeveer de helft van de 255 arbeidsplaatsen. Coveco heeft verder bedrijven in Almelo, Twello, Gieten en Weert.

Hoger resultaat voor Roto Smeets de Boer

HILVERSUM – Roto Smeets de Boer (combinatie van De Boer Boekhoven en VNU Grafische Industrie) heeft in het eerste halfjaar een nettowinst behaald van f 5 miljoen. Vergeleken met de voor de vorm gecombineerde cijfers van 1992 betekent dit een verbetering met f 1,6 miljoen.

De daling van de omzet met 10 procent tot f 491 miljoen is volgens Roto Smeets veroorzaakt door lagere prijzen en lopende bedrijfssluitingen. Door vermindering van vooral de personeelslasten is het bedrijfsresultaat echter bijna gelijk gebleven (f 14,9 miljoen vergeleken met f 15,6 miljoen).

Belangrijk voor de toekomstige resultaten van Roto Smeets de Boer is de noodzakelijke herstructurering en de hiermee te bereiken personeelsreductie.

beurs

Lager

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft na twee dagen van stijging gisteren lagere regionen opgezocht. Door de weer lagere dollar leek het er in ochtenduren op dat er een snelle, doorgaande daling van het koerspeil zou optreden. Toen de Amerikaanse munt zich echter wat herstelde, konden de koersverliezen voor een flink deel worden ingelopen. Amsterdam was echter aan het eind van de dag toch nog zwak gestemd en liep daarmee in de pas met Londen, frankfurt en ook New York.

De EOE-index sloot 0,88 punt lager op 347,31. De koersindex zakte 0,3 punt naar 243. Zonder zwaargewicht Koninklijke Olie zou de daling zwaarder zijn geweest: de index laat dan een daling zien van 0,6 punt naar 231,1.
De omzet kwam woensdag op f 3302 miljoen. Daarvan kwam een magere f 624 miljoen voor rekening van de aandelensector. De obligatiemarkt begon goed prijshoudend. Bij de staatsfondsen liepen in de loop van de dag de koersen op tot soms een halve punt.
Van de hoofdfondsen moest Hoogovens, waar beleggers dinsdag enige hoop hadden geput uit de zoveelste reoganisatie, nu één gulden inleveren op f 44,30. Akzo liet f 1,10 liggen op f 171,40 en Elsevier f 1,10 op f 142,30. Polygram verloor één gulden op f 62,80 en Unilever f 1,30 op 196,90. De Unilever-houdstermaatschqappij Calvé liep uit de pas. Dit fonds trok f 65 aan naar f 910. Koninklijke Olie behoorde woensdag tot de winnaars met twee duhbeltjes vooruitgang op f 183.
Ubbink verloor f 3 op f 79. De in de rode cijfers zittende Berghuizer Papier moest tachtig cent afstaan op f 36. De lagere halfjaarwinst van vrachtwagenimporteur Beers kostte het fonds f 3 op f 110,20.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	62,40	62,50
ABN Amro A.in F.	86,90	86,70
ABN Amro L.Gr.F.	177,00	177,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	203,20	203,40
Aegon	87,10	87,00
Ahold	86,50	85,90
Akzo	172,50	171,40
Alrenta	253,90	254,00
Amev cert.	74,10	74,30
Bols Wes. c.	39,60	40,40
CSM cert.	62,90	62,60
Dordtsche Petr.	170,70	170,70
DSM	94,40	94,00
Elsevier	143,40	142,30
Fokker cert.	19,30	19,30
Gist-Broc. cert.	47,20	46,80
Heineken	178,80	178,40
Heineken Hold.	158,50	158,50
Hoogovens nrc	45,30	44,30
Hunter Douglas	67,00	67,40
Int.Ned.Gr. c.	74,30	74,30
KLM	35,20	35,10
Kon. KNP BT	34,10	33,90
Kon. Olie	182,80	183,00
Nedlloyd	41,40	40,90
Océ-v.d.Gr.	52,90	52,00
Pakhoed cert.	41,70	41,90
Philips	36,50	36,60
Polygram	63,80	62,80
Postb.Beleggf.	62,60	62,60
RG Florente F.	128,80	128,90
Robeco	113,70	113,00
Rodamco	56,50	56,20
Rolinco	112,60	111,70
Rorento	92,80	93,00
Stork	35,50	35,30
Unilever cert.	198,20	196,90
Van Ommeren nrc	37,50	37,90
Ver.Bezit VNU	130,30	130,80
Wolters-Kluwer	102,00	101,50

Avondkoersen Amsterdam

KLM 34,80-35,00 (35,10)
Kon.KNP BT 33,70 (33,90)
Kon.Olie 183,00-184,80 (183,00)
Unilever 196,00-196,90 (196,90)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	50,50	50,00
ABN AmroHld.prf.	6,51	6,52
ACF-Holding c.	48,10	47,70
Ahrend Groep c.	96,50	96,50
Asd Options Tr.	11,40	11,20
Asd. Rubber	2,90	3,00
Ant. Verff.	350,00	–
Atag Hold. cert	125,40	125,00a
Athlon Groep	57,00	57,80
Athlon Groep nrc	58,00	58,00
Aut.Ind.R'dam	64,00	64,00
BAM Groep	99,50	101,00
Batenburg	135,50	135,50
Beers	113,20	110,20
Begemann Groep	41,00	40,10
Belindo	306,00	306,00
Blydenst.-Will.	27,30	27,30
Boer Boekh. Kon.	22,80	23,20
Boer De Winkelb.	69,00	69,50
Borsumy Wehry	104,20	104,50e
Boskalis c	40,70	40,30
Braat Beheer	27,10e	27,10
Breevast	10,10	10,10
Burgman-Heybroek	1350,00	1350,00
Calvé-Delft pref	855,00	910,00
Calvé-Delft cert	1300,00	1285,00
Cindu Intern.	85,00	85,00
Claimindo	299,00	299,70
Content Beheer	21,30	21,00
Credit LBN	28,30	28,30
Crown v.G. cert.	129,50	130,00
CSM	63,30	62,60
Delft Instrum.	16,50	16,00
Dorp-Groep	34,00f	34,00a
Draka Holding	32,20	33,20
Econosto	22,00	21,90
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	80,30	80,20
Flexovit Int.	52,00	52,30
Frans Maas cert.	35,60	36,00
Fugro McClelland	35,40	35,30
Gamma Holding	86,10	86,10
Gamma pref.	6,10	6,10
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	37,60	37,90
Geveke	27,50	27,40
Giessen-de N.	235,00	235,00
Goudsmit	28,00a	27,00a
Grolsch cert.	39,70	39,90
GTI-Holding	156,00	156,00
Hagemeyer	106,70	107,00
HAL Trust B	14,80	14,70
HAL Trust Unit	14,90	14,80
HBG	252,00	250,80
Hes Beheer c	19,20	19,10
Heijmans	40,00	40,00
Hoek's Mach.	72,00	72,00
Holl.Sea S.	0,20	0,20
Holl. Ind. Mij	42,00	42,00f
Hoop Eff.bank	9,40	9,30
Hunter D.pref.	1,95	–
IHC Caland	36,60	36,30
Internat.Muell.	69,20	71,00
Int.Ned.Groep	8,09	8,09
Kas-Associatie	53,50	53,90
Kempen & Co	11,00	10,90
Klene Holding	85,00	85,00
Kondor Wessels	37,90	38,00f
KBB	99,30	100,70
Kon. Sphinx	42,30	42,00
Koppelpoort	400,00	400,00a
Krasnapolsky	165,00	159,00
Landré & Gl.	44,00	44,00
Macintosh	49,00	48,20
Maxwell Petr.	152,00	151,00
Moeara Enim	1478,00	1482,00
M.Enim OB-cert.	19200,00	19100,00
Moolen Holding	31,80	31,80
Mulder Boskoop	40,00a	40,00a
Multihouse	2,20a	2,10b
Naeff	405,00a	–
NAGRON	68,20	68,20
Nat. Inv. Bank	96,50	96,30
NBM-Amstelland	11,90	11,70
NEDAP	50,80	50,80
Nedcon Groep	55,50	56,00
NKF Holding	137,00	137,00
Ned.Part.Mij	48,70	48,70
Ned.Springst.	5100,00	5100,00
Norit	17,00	16,90
Nutricia GB	131,90	131,70
Nutricia VB	136,40	136,30
Nijv.-Ten Cate	80,20	80,00
OPG cert.	43,00	43,00
Orco Bank cert.	87,40	88,00
OTRA	253,00	255,00
Pirelli Tyre	13,10	13,30
Polynorm	120,00	120,00
Porc. Fles	27,00	27,30
Randstad	50,70	51,10
Reesink	87,00	87,50
Samas Groep	44,30	44,00
Sarakreek	13,40	13,30
Schuitema	1630,00	1620,00
Schuttersveld	39,00	39,80
Smit Intern.	28,50	28,10
St.Bankiers c.	14,50	14,80
Stad Rotterdam c	39,10	39,00
Telegraaf De	113,60	113,50
Textielgr.Twente	73,00	73,00
Tulip Computers	14,80	14,80
Tw.Kabel Holding	183,00	185,00
Ubbink	82,00a	79,00
Union	38,50a	37,50
Vereenigde Glas	480,00	–
Volker Stevin	69,80	69,80
Volmac	21,90	21,80
Vredestein	12,50	12,60
Wegener	86,00	86,00
West Invest F.	11,00	10,50
West Inv.F. wb	80,50	80,00
Wolters Kluwer	408,00	406,00
Wyers	23,70	23,20

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	91,80	91,80
ABN Amro Amer.F.	73,50	74,20
ABN Amro Eur. F.	80,60	80,00
ABN Amro Far EF.	69,60	69,10
ABN Amro Neth.F.	101,90	100,60
ABN Amro rent.div	163,80	163,90
Aegon Aandelenf.	42,10	42,10
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	31,70	31,70
Alg.Fondsenbez.	247,00	247,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	109,30	109,30
Asian Cap.F.$	54,10	54,30
Asian Tigers F.	88,90	88,90
Asian Select. F.	85,10	86,00
Austro Hung. F.	6,50	6,40
Beleg.f. Ned.	74,90	74,40
Bemco RentSel.	62,20	62,20
Bever Holding	3,30	3,30
CLN Obl. Div. F.	119,30	119,30
CLN Obl.Waardef.	131,00	131,00
Delta Lloyd Inv.	31,50	31,60
DP America Gr.F.	36,30	36,30
EGF Investm.	141,50	141,50
EMF Rentefonds	85,80	85,90
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,40	19,40
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,40	44,40
Esmeralda part.	38,20	38,20
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	105,40	105,40
EMS Income Fund	100,00	100,00
EMS Offsh. Fund	105,50	105,40
EOE Index Fnd	378,00	376,00
Euro Growth Fund	53,50	53,50
Euro Spain Fund	7,80	7,80
Far East Sel.F.	74,50	74,50
Gim Global	65,30	66,00
Groeigarant	1,52	1,50
Holland Fund	81,40	81,00
Holl. Eur. Fund	56,80	56,80
Holl. Obl.Fonds	144,00	144,00
Holl. Pac. Fund	126,00	125,80
Holl. Sel.Fonds	97,00	97,20
ING Bnk Dutch Fnd	54,80	54,80
ING Bnk Geldm.Fnd	58,52	58,54
ING Bnk Glob.Fund	52,10	52,10
ING Bnk Oblig.Fnd	37,90	37,90
ING Bnk Spaard.F.	104,72	104,74
ING Bnk Rentegr.F	134,60	134,60
ING Bnk Vastg.Fnd	30,60	30,60
Innovest	66,00	65,90
Interbonds	535,00	535,00
Intereffekt 500	26,90	26,90
Intereffekt wt	55,90	55,10
Investa part.	78,20	77,70
IS Himal.Fund $	12,50	12,50
Jade Fonds	196,10	195,50
Japan Fund	20,00	20,00
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,30b	–
Leveraged Cap	63,30	63,00
Liquirent	52,80	52,80
Mal.Capital F.$	13,40	13,40
Mees Obl.Div.F.	127,00	127,00
Mexico Income F.	23,50	23,50
Mondibel	81,40	81,40
Nat.Res.Fund	70,60	70,10
Nedufo A	150,50	–
Nedufo B	151,00	–
Nevas	66,50b	–
Nevas 17 cumpref.	62,50b	–
New Asia Fund	9,30	9,30
Nomura Warr. F.	0,22	0,20
Obam, Belegg.	301,00	300,00
OAMF Rentefonds	16,15	16,15
Orange Fund	23,10	23,10
Pac.Dimensions	102,50	101,50
Pac.Prop.Sec.F.	34,90	34,60
Pierson Rente	128,60	128,70
Postb.Aand.f.	55,80	55,80
Postb.Obl.f.	54,30	54,30
Postb.Verm.gr.f.	62,50	62,50
Rentalent Bel.	170,90	170,90
Rentotaal NV	40,10	40,10
RG America F.	125,50	125,00
RG Divirent F.	55,60	55,60
RG Europe F.	118,00	118,00
RG Nettorente F.	101,80	101,80
RG Pacific F.	120,00	119,40
RG SP Groen	63,40	63,50
RG SP Blauw	62,60	62,70
RG SP Geel	60,00	60,10
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	93,50	–
Schrod.Int.Pr.F	29,90	29,60
Sci/Tech $	14,20	14,00
Suez Liq.Grf.	194,80	194,80
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	241,00	241,00
Trans Eur.Fund	84,20	84,70
Transpac.F.	362,00	362,00
Uni-Invest	22,30	22,10
Unico Inv.Fund	81,80	82,00
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	57,50	57,50
Vast Ned	115,00	114,60
VIB NV	57,50	57,60
VSB Mix Fund	59,10	59,40
VSB Obl.Gr.f.	112,70	112,70
VSB Rente Fonds	113,30	113,30
WBO Intern.	75,50	75,50
Wereldhave NV	105,00	105,50
Yen Value Fund	87,00	86,80
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,60	9,65

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
Alanheri	28,60	28,60
ABF	118,50	118,50
ASN Aandelenf.	52,00	52,00
Austria Global	1137,00	1137,00
Besouw Hold.	30,30	30,30
Biogrond Belegg.	10,80	10,70
Comm.Argeus F.	96,70	–
Comm.Benacus F.	97,50	–
Comm.Cea F.	98,80	–
De Drie Electr.	13,60	13,60
Delta Ll.Dollarf.	64,00	63,30
Delta Lloyd ECU	61,00	60,90
Delta Lloyd Mix	70,00	70,00
Delta Lloyd Rent	64,90	64,10
Dico Intern.	62,50	62,50
DOCdata	3,30	3,30
Ehco-KLM Kleding	32,00	32,00
E&L Belegg.1	79,90	80,00
E&L Belegg.2	83,10	83,20
E&L Belegg.3	114,10	114,10
E&L Belegg.4	85,20	85,30
E&L Kap.Rente F.	118,90	118,90
German City Est.	30,80	30,80
Gouda Vuurvast	52,50	52,50
Helvoet Holding	27,40	27,40
Inter/View Eur.	3,90	3,90
Kühne+Heitz	31,80	31,80
Management Share	2,50	2,50
Neways	5,50	5,50
Ohra Aand.F.	60,80	60,80
Ohra Liq.GrF.	52,70	52,70
Ohra Obl.Df.	58,90	59,00
Ohra Obl.Grf	55,90	56,00
Ohra Onr.G.F.	65,80	65,40
Ohra Totaal F.	59,50	59,50
Pan Pac. Winkel	6,00a	6,00a
P & C Groep	94,10	94,10
Pie Medical	3,00	2,90
Pitcher	42,30	42,10
Satcom Hold.	24,60	24,60
Simac Techniek	10,30	10,20
Suez Gr.Fund	52,20	52,10
VHS Onr. Mij	3,20	3,30
Welna	36,00	36,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	65,50	65,50

Parallel top-15

Parallel top-15		
Artu Biologicals	5,60	5,60
Bergh. Pap.	36,80	36,00
Free Record	22,20	22,20
Gelderse Pap.	49,00	49,50
Groenendijk	28,40	28,40
Grontmij	53,00	53,30
Holland Col.	49,00	49,00
LCI Comput.Gr.	1,40	1,40
Melle, van nrc	60,00	59,50
Nedschroef	56,20	56,20
Ordina Beheer	14,50	14,40
Sligro Beheer	72,10	71,00
Vilenzo	36,00	35,80
Welna	36,00	36,00
Weweler	23,10	23,30

Wall Street

Wall Street		
allied signal	71 1/4	72 3/8
amer.brands	33 3/4	32 7/8
amer.tel.tel	59 1/2	59 1/4
amoco corp	55 3/8	57 3/4
asarco inc.	17 3/4	17 1/2
bethl. steel	14 5/8	14 1/2
boeing co	39	38 7/8
can.pacific	15 5/8	15 3/4
chevron	94 1/2	97
chiquita	11 3/8	11 1/4
chrysler	49 1/4	48 1/4
citicorp	37 7/8	38 1/4
cons.edison	37	36 3/8
digit.equipm.	38 1/8	37
dupont nemours	46 7/8	47 1/8
eastman kodak	58 3/4	58 7/8
exxon corp	65 3/4	66 5/8
ford motor	56 1/4	55 3/8
gen. electric	95 7/8	95 3/8
gen. motors	45	44
goodyear	44 3/8	44 1/4
hewlett-pack.	68 3/4	67 7/8
int. bus.mach.	41 3/4	41 5/8
int. tel.tel.	93 3/4	94
klm airlines	19 3/8	19
mcdonnell	89 3/4	89 1/4
merck co.	30 7/8	30 5/8
mobil oil	80 1/8	81 1/2
penn central	32 3/8	32 1/4
philips	20 3/8	20 1/4
primerica	49 3/8	49 1/8
royal dutch	100 3/4	101 7/8
sears roebuck	55 7/8	54 5/8
sfe-south.pac.	18 3/8	18 1/2
texaco inc.	66	67 1/2
united techn.	55	56
westinghouse	13 1/8	13
whitman corp	15	15
woolworth	25	25 3/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,745	1,865
austr.dollar	1,12	1,24
belg.frank (100)	5.08	5,38
canad.dollar	1,310	1,430
deense kroon (100)	26,20	28,70
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,60	2,85
finse mark (100)	30,10	32,60
franse frank (100)	30,65	33,40
griekse dr. (100)	0,68	0,86
ierse pond	2,46	2,71
ital.lire (10.000)	10,40	12,10
jap.yen (10.000)	167,50	173,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,29	1,47
turkse lira (100)	0,0110	0,0180
zweedse kr. (100)	21,20	23,70
zwits.fr. (100)	125,75	130,25

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,80475-1,80725
antill.gulden	1,0025-1,0325
austr.dollar	1,1645-1,1745
belg.frank (100)	5,2250-5,2300
canad.dollar	1,36125-1,36375
deense kroon (100)	27,665-27,715
duitse mark (100)	112,2850-112,3350
engelse pond	2,7325-2,7375
franse frank (100)	32,095-32,145
griekse dr. (100)	0,7300-0,8300
hongk.dollar (100)	23,2550-23,5050
ierse pond	2,6125-2,6225
ital.lire (10.000)	11,465-11,515
jap.yen (10.000)	171,650-171,750
nwzeel.dollar	0,9920-1,0020
noorse kroon (100)	25,605-25,655
oostenr.sch. (100)	15,9590-15,9690
port. escudos (100)	1,0720-1,1120
spaanse pes. (100)	1,3860-1,3960
zweedse kr. (100)	22.505-22,555
zwits.frank (100)	128,305-128,355
e.c.u.	2,1295-2,1345

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	243,30	243,00
id excl.kon.olie	231,70	231,10
internationals	244,80	244,60
lokale ondernem.	243,80	243,30
id financieel	200,80	200,90
id niet-financ.	286,20	285,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	375,00	374,40
id excl.kon.olie	332,80	331,90
internationals	394,90	394,50
lokale ondernem.	352,40	351,80
id financieel	331,20	331,40
id niet-financ.	383,50	382,10

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	124,30	123,90
internation	128,30	127,40
lokaal	123,00	122,70
fin.instell	151,50	151,70
niet-financ	117,60	117,30
industrie	120,80	120,40
transp/opsl	91,20	91,10

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,290-20,890, vorige 20,570-21,170, bewerkt 22,490 laten, vorige 22,770 laten.

Zilver onbewerkt 195-265, vorige 200-270, bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

Industrie 3.566,30
+0,28

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	62,50	290	1,30	1,20
abn amro	c okt	65,00	541	0,50	0,30
abn amro	c okt	67,50	461	0,10	0,10
abn amro	c jan	65,00	205	2,30	2,20
abn amro	c apr	67,50	1050	2,50	2,20
abn amro	c j96	52,50	221	13,30	13,20
abn amro	p okt	62,50	227	0,90	1,10
abn amro	p jan	60,00	330	1,40	1,40
akzo	c okt	160,00	251	13,20	12,90a
akzo	c apr	175,00	255	10,50a	9.80
bsw	c okt	42,00	127	0,70a	0,40
d/fl	c okt	185.00	299	1,00	0,70
d/fl	c dec	185,00	164	3,60a	3,25
d/fl	p okt	185.00	126	3.80	4,30
d/fl	p dec	180,00	130	3,00	3,20
eoe	c okt	345,00	152	7,40	6,50
eoe	c okt	350,00	656	4,40	3,60
eoe	c okt	355,00	144	2,50	1,80
eoe	c okt	360,00	196	1,30a	0,80
eoe	p okt	335,00	156	1,30	1,30b
eoe	p okt	340.00	539	2.00	2,20
eoe	p okt	345,00	490	3,50b	3,60
eoe	p okt	350,00	338	5,40	5,80
klm	c okt	35,00	253	1,30a	1,10
klm	c jan	35,00	153	2,90	2,60
kpbt	p okt	32,50	605	0,70	0,50
kpbt	p okt	35,00	928	1,30	1,90
kpbt	p jan	35,00	420	2,50	3,00a
nll	c feb	113,00	390	1,70	1,90b
olie	c jan	195,00	145	2,70	2,80
olie	c o97	180,00	140	24,20	23,50
olie	p jan	180,00	173	3,50	3,30
phil	c okt	30,00	489	6,60	6.60
phil	c okt	37,50	165	0,50	0.50
phil	c jan	30,00	205	7,50	7,30
phil	c jan	37,50	302	2,00	2,00
phil	c jan	40,00	213	1,10	0,90
phil	c apr	30,00	174	8.00	7,80
phil	c apr	37,50	151	3,00	2,90
phil	c o94	45,00	383	1,30	1,50
phil	c o95	20,00	149	17.80a	17,60b
phil	p okt	37,50	290	1,40	1,40
phil	p o95	20,00	1281	0,40	0,40
unil	c okt	200.00	311	2,90a	2,00
unil	c okt	220,00	160	0,20a	0,10
unil	c okt	230,00	350	0,10	0,10
unil	p okt	200,00	188	3,30b	4,30a
vo	c jan	37,50	500	3,00a	2,40
vo	p jan	37,50	500	2,00a	1,40
x005	c m96	P	225	1,30	1,35

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Steun EG voor Zuid- en Midden-Limburg gevraagd

Van Rooy voorspelt groot banenverlies

Van onze Haagse redacteur

EN HAAG – Staatssecretaris Yvonne van Rooy van Economische Zaken voorziet de komende twee jaar groot banenverles in Zuid-Limburg. Zij vreest dat in de periode 1993-1995 uim 3.000 banen zullen wegvallen in de automobiel- en chemische industrie. Ook is Van Rooy bezorgd over de ontwikkeling an de werkgelegenheid in Midden-Limburg.

e staatssecretaris heeft daarom steren bij de Europese Commissie eide regio's voorgedragen voor ldelijke steun uit de zogenoemde uropese structuurfondsen in de jan 1994-1999. Zij heeft dat aan de uropees Commissaris voor het Reionaal Beleid, Bruce Millan, kenaar gemaakt. Nederland krijgt in e periode 1994-1999 maar liefst 6 iljard gulden uit de 'Brusselse' structuurfonsen. Zuid- en Midden-Limburg komen volgens Economische Zaken met acht andere gebieden in Nederland in aanmerking voor subsidies uit die rijkelijk gevulde pot, omdat het regio's zijn die zwaar worden getroffen door de achteruitgang van de werkgelegenheid in de industrie.

Van Rooy is vooral somber over Zuid-Limburg. Zij vreest dat de werkloosheid er op korte termijn boven het Europees gemiddelde zal uitkomen. Vooral de bedrijfstakken die na de mijnsluitingen tot stand kwamen, zijn volgens de bewindsvrouw kwetsbaar. Zij voorziet dat in de auto- en chemische industrie in de periode 1993-1995 ruim 3.000 banen verloren gaan. Hoe zij bij dat cijfer komt, is niet geheel duidelijk. NedCar maakte begin dit jaar bekend dat er in Born zo'n 1000 arbeidsplaatsen verloren gaan. Bij DSM wordt rekening gehouden met de mogelijkheid dat er in Limburg nog eens zo'n 1.300 banen verdwijnen. Van Rooy noemt verder de toestand van de dienstensector in Zuid-Limburg allesbehalve rooskleurig.

Bevreesd

Enige tijd geleden al heeft de staatssecretaris in Brussel ook gepleit voor verlenging van de IPR (Investeringspremie-regeling) voor Zuid-Limburg in 1994. De bewindsvrouw is voor wat Midden-Limburg betreft vooral bevreesd voor banenverlies in de elektrotechnische en voedings- en genotmiddelenindustrie. Maar ook de bouwmaterialenindustrie maakt daar moeilijke tijden door. Economische Zaken wil dan ook dat Noord-Limburg geld krijgt uit de structuurfondsen, maar dan voor de plattelandsontwikkeling.

'Brussel' zal naar verwachting over een maand of drie bekendmaken welke regio's voor een bijdrage uit de structuurfondsen in aanmerking komen. Gebieden die in de prijzen vallen, moeten vervolgens projecten indienen die voor subsidiëring in aanmerking komen. Op basis daarvan wordt het subsidiebedrag vastgesteld.

Horeca Geleen tegen verhoging terrasbelasting

GELEEN – Burgemeester en wethouders van Geleen hebben besloten de grondbelasting voor terrassen in het centrum te vervijfvoudigen. Ook de belasting op terrassen in de buitenwijken gaat fors omhoog, en wel met 250 procent. De Geleense kasteleins en restauranthouders reageerden gisteren tijdens een bijeenkomst met gemeentevertegenwoordigers zo verontwaardigd op deze in hun ogen absurde tariefstijging, dat burgemeester Lurvink wel moest beloven het collegebesluit te zullen heroverwegen. Lurvink maakte de tarieaanpassing in de Hanenhof bekend tegenover zo'n tachtig horeca-exploitanten. Ze waren op uitnodiging van de gemeente gekomen om te praten over het aangescherpte gok-, terrassen- en milieubeleid ten aanzien van de horeca.

B en W hebben het nieuwe tarief bepaald na een vergelijking met de tarieven in drie andere Limburgse gemeenten. Roermond rekent per vierkante meter voor een A-lokatie (centrumgebied) 60 gulden, Maastricht 55 gulden en Heerlen 7,50 gulden. Geleen heeft net als Heerlen nog een uniform tarief voor de hele gemeente en wil het nu voor A-lokaties in een keer van 9,80 naar 50 gulden optrekken.

Anti Discriminatiebureau stapt naar justitie

Disco in Heerlen van discriminatie beticht

DOOR STEP VAESSEN

HEERLEN – Het Anti Discriminatiebureau wil dat de eigenaar van de Heerlense discotheek Peppermill zich voor de rechter verantwoordt wegens mogelijke discriminatie. Het bureau zal zich tot de officier van justitie wenden met klachten van mensen die door hun huidskleur geen toegang zouden hebben gekregen tot de disco.

Het Anti Discriminatie Bureau in Heerlen heeft discotheekeigenaar Jules Otten per brief laten weten met deze zaak bezig te zijn. Otten was gisteren wegens vakantie niet bereikbaar voor commentaar.

Burgemeester Jef Pleumeekers bevestigde eerder deze week dat de politie een onderzoek instelt naar mogelijke discriminatie door discotheekeigenaren.

Karl Matheu van het Anti Discriminatie Bureau vertelt dat de klachten zich alleen richten op de Peppermill. Twee klachten zijn officieel ingediend. Maar volgens Matheu is het werkelijke aantal klachten vele malen groter.

Een van de klachten is afkomstig van een Turkse man die politieagent is in Maastricht. Hij werd enkele maanden geleden bij de discotheek geweigerd omdat het te vol zou zijn terwijl volgens hem een andere bezoeker gewoon binnen werd gelaten. De man heeft hierover aangifte gedaan bij de politie.

Een vrouw die over het weigeren van de toegang een gesprek had met Otten, diende een klacht in omdat hij gesproken zou hebben over 'zwartjoekels' en 'vieze buitenlanders'.

Volgens Matheu leeft bij veel donkerhuidige mensen in Heerlen het idee dat ze niet naar de Peppermill hoeven te gaan omdat ze er toch niet in komen. „Als mensen zich misdragen dan vinden we het prima dat hen de toegang geweigerd wordt. Maar het mensen puur op grond van huidskleur of afkomst weigeren, is discriminatie en dus strafbaar," aldus Matheu.

Op discriminatie staat een geldboete van minimaal vijfhonderd gulden. Als een ondernemer twee keer in vijf jaar tijd veroordeeld wordt tot duizend gulden boete kan hem dat zijn vergunning kosten.

Het Bedrijfschap Horeca is enkele maanden geleden een campagne gestart 'Horeca: Kleurrijk gastvrij' om rassendiscriminatie in de horeca tegen te gaan.

SGP

zonder Eva zou Adam nu nog ribben tellen

punaise



● *'Schotse' scholieren uit Landgraaf met een schaap op weg naar het stadhuis.*

Foto: DRIES LINSSEN

Schotse rokken en Eijkhagense kreten

DOOR LINDA DANIËLS

LANDGRAAF – Een wilde scholier in Schotse rok en met een nogal warrige haarbos springt naar voren schreeuwt zijn strijdkreet in de microfoon. Zijn ploeg, ook gekleed in schots gewaad, volgt hem met een fors gejoel.

„Als jullie vandaag de Highland Games winnen, mogen jullie allemaal op onze kosten naar de kapper", roept de organisator. De groep 'Schotten' begint weer te juichen. De Highland Games die gisteren gehouden werden op het Eijkhagencollege, waren begonnen.

Het Eijkhagencollege viert zijn 30-jarig bestaan op de Schotse manier. De bovenbouw (vanaf het vierde jaar) hees zich in geruite pakjes en vertrok naar het sportveld. Gewichtgooien, zandzakdragen, hamerslingeren, boomstamzagen en paalgooien waren dé bezigheden van de middag.

Alle achttien leerling-groepen en ook een docentenploeg waren in eigengemaakte Schots kostuums gestoken.

Joost Spierz, docent lichamelijke opvoeding, legt uit waarom juist voor 'Highland' gekozen is. „Onze school op het hoogste punt van Landgraaf we willen niet dat ons sportveld moet wijken voor een 'highway' die daar waarschijnlijk wordt aangelegd. Een soort van protest dus."

Ontspanning

Tussen de boomstammen en de zandzakken door werd de nodige ontspanning geboden door Josh Mac. Meys en William Mac. Maassen. Een duo dat een paar heerlijke Schotse ballades ten gehore bracht.

Om twee uur gingen alle 'Schotten' in optocht naar het raadhuis.

Komitee Ereschuld Mijnwerkers presenteert witboek

Eerste uitkeringen aan ex-kompels begin 1994

Van onze verslaggever

HEERLEN – Op zijn vroegst begin volgend jaar kunnen de eerste uitkeringen aan oud-mijnwerkers met silicose uitgereikt worden. Het secuur toetsen van alle aanvragen van oud-mijnwerkers vergt veel tijd. Dat liet voorzitter Jef Pleumeekers van de Stichting Silicose Oud-mijnwerkers gisteren weten, nadat hij het eerste exemplaar van het witboek van het Aktiekomitee Ereschuld Mijnwerkers in ontvangst had genomen. In dat witboek beschrijft het comité het verloop van de actie in april en mei van dit jaar voor een uitkering voor ex-kompels met silicose en weduwen daarvan.

Het Aktiekomitee Ereschuld Mijnwerkers toonde zich aangenaam verrast door de uitspraak van Pleumeekers. „Elke deur die open gaat is meegenomen, ook al zitten we nog niet helemaal op een lijn. Uit de reactie van Pleumeekers maak ik ook op dat de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers niet met de 4,6 miljoen van Ter Veld uitkomt om alle uitkeringsaanvragen te honoreren," zegt Kees Jansen van het Aktiekomitee.

Tijdens de presentatie sprak voorzitter Jan de Wit van het Aktiekomitee Ereschuld Oud-Mijnwerkers de hoop uit dat stichting en comité meer samen zouden werken dan nu het geval is. „Wilt u nog een keer bezien dat u namens de stichting er in Den Haag op aandringt dat er genoeg geld wordt vrijgemaakt voor iedereen die recht heeft op een uitkering. De 4,6 miljoen is niet voldoende," zo vroeg De Wit aan Pleumeekers.

Zie verder pagina 14
● **Pleumeekers niet mee naar Den Haag**

Awacskolonel noemt klachten 'onredelijk'

GEILENKIRCHEN – Onredelijk en onterecht. Zo betitelt plaatsvervangend commandant kolonel C. van den Hoven van de Awacsbasis in Geilenkirchen de klacht dat de Awacsconvenant aan de laars wordt gelapt. Hij reageert daarmee op kritiek van zowel de gemeente Onderbanken als Brunssum dat het aantal vluchten van Awacs-toestellen en de gevolgde vliegroute regelmatig in strijd is met de Awacsconvenant die de beide gemeenten met het ministerie van Defensie zijn overeengekomen.

Volgens de kolonel zijn er dit jaar weliswaar 78 meer vluchten geweest dan is toegestaan, maar zal dat aantal aan het eind van het jaar conform afspraak zijn. Van Den Hoven erkent dat het aantal vluchten in de weekeinden en nachtelijke uren aanzienlijk is overschreden. Er waren 174 stuks. Die overschrijding is volgens hem niet in strijd met het convenant. De convenant maakt een uitzondering voor onvoorziene militaire omstandigheden, zoals de situatie in het voormalige situatie, luidt het betoog van Van den Hoven.

Ook de kritiek van de gemeente Onderbanken op het door Defensie verlangde kappen van bomen in de Schinveldse bossen is Van den Hoven beu. „De reden dat de gemeente Onderbanken niet mee wil werken is volgens mij niet de wens tot behoud van een stukje verwaarloosd bos, maar het vermoeden dat de vliegtuigen na kappen nog lager zullen overkomen en dus nog meer last veroorzaken. Dat vermoeden is ongegrond." Volgens de leiding van de vliegbasis en Defensie belemmeren de hoge bomen de vliegtuigen bij het opstijgen.

Van den Hoven erkent dat de overlast van Awacs-toestellen 'ernstig en schadelijk kan zijn'. De belangrijkste taak is momenteel het controleren en afdwingen van het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina.

Vrouw uit Heerlen vermist

HEERLEN – Christina d'Hondt (36) uit de Italiëlaan in Heerlen wordt sinds zondagmiddag vermist. Op die dag verliet de vrouw in zwaar depressieve toestand haar woning met de mededeling dat zij een doopfeest van haar zus in Antwerpen zou gaan bijwonen. Daar is zij nooit aangekomen. Wie informatie kan geven over haar verblijfplaats kan bellen met de politie in Heerlen.

Korpschef politie legt functie neer

ROERMOND – Regionaal korpschef van de politie Limburg-Noord, de 58-jarige F. van Etten, zal per 1 januari zijn functie neerleggen. Dat heeft hij gisteren in een brief aan korpsbeheerder J. van Graafeiland laten weten. Van Etten wil plaatsmaken voor een opvolger voor het verder operationeel maken van de nieuwe politie-organisatie, een proces dat volgens hem nog vijf jaar in beslag zal nemen. Kolonel F. van Etten is eind '90 aangewezen voor de functie van regionaal korspchef politie Limburg-Noord. Tot dat moment was hij districtscommandant rijkspolitie van het district Nijmegen.

Pijnbestrijding in vier ziekenhuizen

MAASTRICHT – Staatssecretaris Simons van volksgezondheid wil vier academische ziekenhuizen aanwijzen als centrum voor chronische pijnbestrijding. Simons is in overleg met het Academisch Ziekenhuis Groningen, het Academisch Ziekenhuis St. Radboud in Nijmegen, het Academisch Ziekenhuis Rotterdam en het Academisch Ziekenhuis Maastricht. Pijnbestrijding varieert van het innemen van asperine tot het inspuiten van verdovende vloeistoffen in de zenuwbanen. Artsen verschillen nogal eens van mening over de vraag hoe specifieke pijnen moeten worden bestreden. Daarom wil Simons de deskundigheid op het gebied van chronische pijnbestrijding bundelen. De vier centra moeten een 'aanspreekpunt' worden voor vragen en adviezen over pijn. Voor het project is 1,5 miljoen gulden beschikbaar.

Toch operatie Kuckelkorn

KERKRADE – Henk Kuckelkorn uit Kerkrade wordt volgende week geopereerd door orthopeed J. Verhaar van het AZM. Begin deze week kreeg de Kerkradenaar te horen dat zijn operatie niet door kon gaan. De raad van bestuur van het Maastrichtse ziekenhuis kondigde aan dat alleen nog maar spoedoperaties mochten worden verricht door de afdeling orthopedie. De reguliere ingrepen zouden worden verplaatst tot volgend jaar. De operatie van Kuckelkorn zou geen spoedeisend karakter hebben. Gisteren kreeg hij in een gesprek met Verhaar te horen dat hij, indien een bed vrij is, maandag toch wordt geopereerd.

Makers amfetamine voor de rechter

MAASTRICHT/ONDERBANKEN – De rechtbank in Maastricht behandelt volgende week woensdag de zaak tegen een groep amfetamineproducenten uit Schinveld. Op 6 juli deed de politie een inval in een kroeg aan de Kloosterlaan in Schinveld waar het lab van de groep bleek gevestigd. De politie vond twee liter amfetaminen en denkt dat er vanuit het lab vele kilo's zijn verdwenen richting Duitsland en Engeland. De verdachten worden ook verweten lid te zijn van een criminele organisatie.

Bankoverval in Heerlen

HEERLEN – De SNS-bank aan de Wannerstraat in Heerlen is gistermorgen door twee gewapende mannen overvallen. De overvallers bedreigden een klant met een vuurwapen en eisten een geldbedrag van het bankpersoneel. Daarna verdwenen zij in een kleine rode auto richting Willem Barentszweg. Hoeveel geld zij hebben bemachtigd, is nog niet bekend. De politie is op zoek naar getuigen en met name naar een vrouw met snorfiets, die ten tijde van de overval voor de bank heeft gestaan.

Bomen 'oorzaak' van aanrijding

HEERLEN – Kantonrechter J. Groen sprak gisteren een Brunssumse automobilist vrij, die vlakbij zijn huis op de kruising Klingbemden/Merkelbeekerstraat een motoragent had aangereden. De Brunssumer had weliswaar geen voorrang aan de politieagent verleend, maar tijdens de zitting in Heerlen wezen foto's uit dat het uitzicht ernstig was belemmerd door een aantal bomen. Een dag na de zware aanrijding, de auto was total loss en de agent raakte lichtgewond, werden op de Merkelbeekerstraat in Brunssum de twee 'boosdoeners' gekapt.

o/z

GEBOREN
Céline
dochter van
Raphaël en Ank
Coenen-van Zandvoort
Zwarte Graaf 26
6439 BB Doenrade
29-09-1993
Tijdelijk adres:
Vroedvrouwenschool
Kerkrade

---

†

Nooit klagend, nooit vragend
zijn lasten in stilte dragend
zijn handen hebben voor ons gewerkt
zijn hart heeft voor ons geklopt
zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Verdrietig, maar vooral dankbaar voor het vele mooie dat hij in ons leven bracht, delen wij u mede dat na een moedig en geduldig gedragen lijden van ons is heengegaan mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Martin Sonnemans

levensgezel van

Noes Verlinden-Smith

Hij overleed, gesterkt door de h. sacramenten, in de leeftijd van 69 jaar.

Nieuwenhagen: N. Verlinden-Smith
Nieuwenhagen: Ria en Cor
Best: Rob en Millie, Bert, Dave
Familie Sonnemans
Familie Verlinden-Smith

6372 TG Landgraaf, 28 september 1993
Koeweg 21

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 2 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats De Kleikoel.

Voor vervoer per bus naar de begraafplaats en terug is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis is vrijdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 58, gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij dat op 28 september 1993, na langdurige ziekte en toch nog onverwacht is overleden, ons zeer gewaardeerd bestuurslid

Martin Sonnemans

In hem verliezen wij niet alleen een zeer bekwaam en gewaardeerd bestuurder maar bovenal ook een vriend.

Wij trachten onze dankbaarheid voor zijn belangeloze inzet niet beter tot uiting brengen dan het werk van onze corporatie in zijn geest voort te zetten.

Wij wensen zijn echtgenote, Ria en verdere familie veel sterkte toe met dit grote verlies.

Landgraaf, 28 september 1993

Bestuur, leden, bewonersraad en medewerkers Woningvereniging Nieuwenhagen

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-voorzitter

Martin Sonnemans

Zijn grote inzet en blijvende interesse voor de stichting Sint Tarcisius zullen altijd in onze herinnering blijven.

Wij wensen de familie veel sterkte toe.

Bestuur Stichting Speeltuin Sint Tarcisius

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-voorzitter

Martin Sonnemans

Zijn betrokkenheid en grote inzet voor de Wijkraad Nieuwenhagen-Zuid zullen altijd in onze herinnering blijven.

Wij wensen de familie veel sterkte toe.

Wijkraad Nieuwenhagen-Zuid

---

†

Dankbaar voor alle liefde en vriendschap die zij ons gedurende haar leven heeft geschonken, geven wij met droefheid kennis dat na plotseling overlijden, op 81-jarige leeftijd, voorzien van het h. oliesel, van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en zus

Mia Mains

echtgenote van

Wil Houben

Wij zeggen u voor haar te bidden.

[illegible]

6114 GD Susteren, 28 september 1993
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst, waarna de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelbergakerk te Susteren, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Vrijdag 1 oktober om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk; tevens intentie van de overledene.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het uitvaartcentrum [illegible], Rijksweg [illegible] te Susteren.

Mochten wij gezien de omstandigheden iemand zijn vergeten, gelieve dan deze annonce als kennisgeving te beschouwen.

---

†

Na een zeer arbeidzaam leven, gekenmerkt door eenvoud en nooit aflatende zorg voor ons en vele anderen, is heden geheel onverwacht, gesterkt door het h. oliesel, op de leeftijd van 71 jaar, van ons heengegaan mijn lieve echtgenoot, onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Theodoor Jan Renardie

echtgenoot van

Josephina Knubben

Met liefde gedenken wij hem die goed voor ons was.

In dankbare herinnering:
Lemiers: Mevr. J. Renardie-Knubben
Familie Renardie
Familie Knubben

6295 AC Lemiers, 28 september 1993
van Thimusstraat 72

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 2 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Op vrijdagavond 1 oktober zal er om 19.00 uur ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in bovengenoemde kerk.

Theo is opgebaard in de rouwkapel aan de Lindenstraat te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze trouwe medewerker en goede vriend

Theo Renardie

Zijn enthousiaste inzet en grote arbeidsprestatie blijven ons steeds in herinnering.

Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, broer, zusters en naaste familie.

Alle medewerkers van Restaurant Wilhelminatoren en Bokkerijder

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze goede vriend

Theo Renardie

Zijn trouwe vriendschap, joyaliteit, dag en nacht klaar staan en geen werk te groot vinden, blijven ons altijd in herinnering.

We zullen je erg missen.

We leven mee met zijn vrouw Jos, broer, zusters en naaste familie.

Familie Bos
Jo en Elly, Mirjam en Miel
Adrienne en Jacqueline
Marieke en Angelique

Enige en algemene kennisgeving

†

Onverwacht is heden van ons heengegaan ons lief zoontje, broertje, kleinzoontje en neefje

Dennis Peters

* 8 oktober 1989
† 28 september 1993

[illegible]

Limburgerstraat 125
6267 CC Cadier en Keer

De engelenmis zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kerk [illegible] te Cadier en Keer, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen van Dennis in het Uitvaartcentrum [illegible], St. Martinuslaan 44-46 te Wyck - Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Een bijzonder woord van dank aan artsen en verplegend personeel van de kinderafdeling en afdeling F4 van het A.Z.M. voor hun liefdevolle verzorging.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is na een langdurige ziekte toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, onze zwager, oom en neef

Mathias Jozef Offermans

echtgenoot van

Maria Hubertina Creusen

Hij overleed in de leeftijd van bijna 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: M.H. Offermans-Creusen
Kerkrade: Henk Offermans
Annie Offermans-[illegible]
Iris en Guido
Familie Offermans
Familie Creusen

6461 [illegible] Kerkrade, 28 september 1993
[illegible] 44

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 1 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Schiffelers, [illegible] te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid is heden toch nog onverwacht op 85-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Théodore Clément Antoine Heumakers

weduwnaar van

Maria Phelomena Quaedvlieg

Bunde: Leo en Corrie
Heumakers-Hanssen
Theo en Marjo, Jos en Nicole
Heerlen: Maria en Willy
van Es-Heumakers
Willy en Cérine, Nathalie en Jos
Geleen: Jozef en Nellie
Heumakers-Reijnders
Pascal en Anita
Hoensbroek: Irene en Math
Gijsen-Heumakers
Antoine en Petra
zijn achterkleinkinderen
Familie Heumakers
Familie Quaedvlieg

29 september 1993
Bejaardencentrum Op den Toren
Valkenburgerweg 67, Nuth
Corr.-adres: Koekoekstraat 26
6432 JD Hoensbroek

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake, vrijdag om 19.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum.

In de St.-Gregoriuskerk te Brunssum, hoek Kerkstraat-Dorpstraat, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Verdrietig, doch dankbaar dat we haar zolang bij ons mochten houden, delen wij u mede dat onze lieve moeder, schoonmoeder, lieve grootmoeder en overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Paulina Maria Hubertina Jacobs

weduwe van

Joannes Hubertus Vrancken

voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 87-jarige leeftijd is overleden in het verpleeghuis St.-Odilia te Geleen, waar zij 10 maanden liefdevol verpleegd is geworden.

Geleen: Jean en Jacquie
Vrancken-Hamers
Nicole en John
Heutmekers-Vrancken
Denise
Gaston Vrancken en
Esther Fleuren
Familie Jacobs
Familie Vrancken

6166 KC Geleen, 28 september 1993,
Hovenweide 44.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 2 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna aansluitend de begrafenis op het parochiekerkhof te Spaubeek.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 1 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Oma is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Marta Hens, 83 jaar. Corr.adres: Maaskade 121, 5911 EZ Venlo. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 oktober om 14.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

In plaats van kaarten

†

Dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar moeten missen, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en trotse oma

Annie Schreur

echtgenote van

Matheu Packbier

Zij overleed kort voor haar 74ste verjaardag, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: M. Packbier
Eygelshoven: Frans Packbier
Anica Packbier-Blas
Roman, Harald
Roermond: Sjoy Packbier
Lei van Kessel
Anja en Frank

Kerkrade, 29 september 1993
Corr.-adres: Gulikstraat 21
6471 AJ Eygelshoven

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 13.00 uur in de kapel van Huize Firenschat aan de Schaesbergerstraat te Kerkrade-Terwinselen.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in Huize Firenschat, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, vrijdag 1 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 2 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

† Carry Schoonenberg, 71 jaar. Corr.adres: Christoffelstraat 12, 6041 JS Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 2 oktober om 11.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een werkzaam leven, voorzien van het h. sacrament, na een kortstondige ziekte, toch nog plotseling van ons is heengegaan mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Piet Dooper

echtgenoot van

Keta Vlieks

Hij overleed, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek, in de leeftijd van 80 jaar.

Kerkrade: K. Dooper-Vlieks
Kerkrade: Th. Giestema-Dooper
[illegible]
Kerkrade: [illegible]
Lewedorp: René Dooper
Marie-José Dooper-Jacqx
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Dooper
Familie Vlieks

6462 ET Kerkrade, 28 september 1993,
Kampstraat 150

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide.

[illegible] 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, is op vrijdag 1 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

[illegible]

Voor vervoer [illegible] is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Al weer bijna een jaar geleden moesten wij afscheid nemen van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Maria Catharina Quaedvlieg-Pijls

Wij zullen haar gedenken in de eerste plechtige jaardienst, die gehouden wordt op zaterdag 2 oktober a.s. om 18.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Brunssum: kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Dankbetuiging

„Groot is de leegte, die hij achterliet, mooi zijn de herinneringen die blijven."

Het is ons onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven en de belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, papa, schoonvader en opa

Sjang Tummers

Uw aanwezigheid, condoleances, bloemen en h. missen waren voor ons een grote steun en troost. Hiervoor danken wij u hartelijk.

M.Th.I. Tummers-Meessen
T. Kolkman-Tummers
G. Kolkman
Sian en Martijn
Vivian en René

Sittard, september 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 oktober a.s. om 11.30 uur in de H.-Petruskerk (grote kerk) te Sittard.

---

† Tilke Meuwissen, 82 jaar, echtgenote van Hubert Mestrum, Oude Maasweg 22, 6101 VJ Echt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

† Sof Janssen, 90 jaar, weduwnaar van Fien Nievt. Corr.adres: Th. Dilkers, Rieterveld 21, 6071 CX Swalmen. De uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 1 oktober om 14.00 uur in de aula van het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Dankbetuiging

Mede door u hebben wij op een indrukwekkende wijze afscheid genomen van onze moeder en oma

Truus Jungbauer-Bogers

Het deed ons goed te ervaren voor hoeveel mensen zij veel betekende. Dit gaf ons kracht en troost.

Wij danken u voor uw medeleven, in welke vorm dan ook.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 2 oktober om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Hoensbroek-Passart.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de bloemstukken en de vele troostende condoleances bij het verlies van onze moeder, schoonmoeder en oma

Milly Naseman-Zwezereijn

hebben ons zeer getroffen.

Langs deze weg willen wij onze oprechte dank uitspreken.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 oktober a.s. om 9.[illegible] uur in de parochiekerk van St.-Anna aan de Via Regia te Maastricht.

Dankbetuiging

Verdriet zie je niet
je voelt het
soms toont het, soms niet

Langs deze weg willen wij u hartelijk bedanken voor de hartverwarmende en indrukwekkende wijze waarop u met ons hebt meegeleefd tijdens de ziekte, het overlijden en de uitvaart van mijn dierbare man, onze vader en mijn opa

Zef Ladeur

Uw steun was voor ons een grote troost.

Mia Ladeur-[illegible]
kinderen en kleinkind

Hoensbroek, 30 september 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 oktober 1993 om 11.00 uur in de kerk van St. Jan-Evangelist te Hoensbroek.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van

Maria Bertha Laumen

was abusievelijk de naam van de ouders zoon vergeten:

Maastricht: H.M.J. Lindner
A.E. Lindner-Quitan
Bingelrade: A.H. [illegible]
C.J.M. [illegible]
Bingelrade: [illegible]
M.A. Lindner-Bus
kleinkinderen en achterkleinkinderen

27 september 1993
Maastrichterweg 3, 6456 AH Bingelrade

Vervolg familieberichten zie pagina 20

'Openbaar maken van rapport afkeurenswaardig'

Horeca Nederland boos op Heerlense politie

Van onze verslaggever

ELEEN – Belangenorganisatie Horeca Nederland is boos op politie van Heerlen omdat zij zich niet zou hebben gehouden aan gemaakte afspraken tussen haar, de gemeente, de erlense horeca en de handelaars in gokautomaten. Alle atselijke horeca-ondernemers die het afgelopen jaar hebben gepoogd de gokverslaving terug te dringen zijn volgens oreca Nederland door de Heerlense politie in een kwaad daglicht gesteld.

rk Vaassen van de horeca-vakorganisatie bekritiseerde het korps eren openlijk tijdens een bijeenmst met de gemeente en de Ge nse horeca-ondernemers. Die raken over de aanpak van de gokrslaving in Geleen, waar de plaatlijke gokverordening is aangeerpt en het na een politieke cussie uiteindelijk niet is gekomen tot een convenant (reeks binde afspraken) tussen de bij het beleid betrokken partijen. Dit igens tot teleurstelling van ho-ondernemers en automatenndelaren.

e Heerlense praktijk zou blijkens rapport van de politie in die geente hebben aangetoond dat zo'n venant niet werkt, gezien de toee van de gokverslaving. De pohad bij een aantal cafés geconteerd dat men zich daar niet aan afspraken hield. Pleumeekers akte het rapport vorige week penbaar. Vaassen vond dat een afeurenswaardige gang van zaken.

r is daar een convenant. Als de litie de problemen na constatedoorgeeft aan de Vereniging utomatenhandel Nederland, worconform de afspraken de gokten gewoon uit de kwaadwillenzaken verwijderd. Het is kwalijk zoiets over de rug van de goedwillende ondernemers in de krant is gekomen."

Regels

De vereniging van automatenhandelaren riep bij monde van haar vertegenwoordiger Van Dassel de Geleense kasteleins en uitbaters van eetgelegenheden met gokkasten binnen de deuren nadrukkelijk op de regels in de gokverordening strikt na te leven. Zo mogen jongeren onder de achttien jaar niet op een kansspelautomaat spelen en moet ook langdurig gokken worden tegengegaan. Verder is er een meldingsplicht voor vermeende gokverslaving.

Geleen verbiedt vanaf juli volgend jaar gokkasten in zaken als fritures, shoarma-zaken en koffieshops, ook wel de 'droge horeca' genoemd. Als door goede controle door de exploitanten de gokverslaving aantoonbaar vermindert, wil de gemeente het totale verbod voor de 'droge horeca' heroverwegen. „Ik ben hier ook gelukkig mee, want we kunnen een jaar lang bewijzen dat de horeca met gokautomaten om kan gaan. Wil je met gokkasten door blijven gaan, leef de regels dan na. Als dat niet gebeurt, dan kan ik me voorstellen dat de gemeenteraad maatregelen neemt," aldus Van Dassel.

Vier jaar cel en zes jaar ontzegging geëist

Man rijdt vrouw van fiets bij vluchtpoging

Van onze verslaggever

AASTRICHT – Rinus van der V.) uit Heerlen mag dan volgens eizeggen het oogappeltje van de ilie zijn, bij politie en justitie t hij aanzienlijk minder hoog geschreven. Als het aan officier justitie mr. S. de Klerk ligt, verlijnt de man voor vier jaar achter ot en grendel en raakt hij zes jaar rijbewijs kwijt. De Heerlenaar gisteren in Maastricht voor de veelste keer terecht omdat hij om haverklap dronken achter het uur zit.

itmaal beschuldigde mr. De Klerk zelfs van een poging tot doodag. Eind juni reed hij willens en etens een vrouw van haar fiets. De ronken Van de V. werd toen in chtelijk Heerlen al kilometers achtervolgd door de politie arbij in de bebouwde kom snelden van 120 kilometer en meer niet werden geschuwd. Ook voor verkeersdrempels minderde de Heerlenaar geen vaart.

Volgens de politie sloegen de vonken onder de auto vandaan. Om de politie van zich af te schudden, kwam hij op het idee een vrouw aan te rijden die nietsvermoedend over de Heerenweg fietste. „Ik wilde met mijn rechterbuitenspiegel het stuur van haar fiets raken, zodat de vrouw om zou vallen. Ik dacht dat de politie dan wel zou stoppen om zich om haar te bekommeren," vertelde de Heerlenaar.

„Een verwerpelijk idee," bitste de officier van justitie. „Van der V. gebruikte zijn auto als wapen.".

De politie stopte overigens niet, maar maakte enkele seconden later een einde aan de achtervolging door achterop de auto van de Heerlenaar te botsen die tegen een boom tot stilstand kwam. De verwondingen van de vrouw op de fiets bleken wonderwel mee te vallen: een lichte hersenschudding en een gebroken arm en middenvoetsbeentje.

De Heerlenaar zei spijt te hebben van zijn daden en zich heilig te hebben voorgenomen geen druppel meer te drinken. „Ik heb al de hulp van het CAD ingeroepen."

Maar de officier van justitie had haar twijfels over die goede voornemens. „Dat heeft hij al vaker gezegd. Ik heb er een hard hoofd in dat Van der V. zich aan die belofte zal houden. Het is iemand die denkt dat hij buiten de wet staat," aldus mr. De Klerk.

De rechtbank doet uitspraak over twee weken.

Nachtbus slaat aan

AASTRICHT – De 'Nachtbus uid-Limburg' slaat goed aan bij et publiek. Sinds 24 april verzor Stadsbus Maastricht en VSL itten in de zaterdagnacht. De resulen daarvan zijn zo positief dat de vervoersondernemingen hebben esloten de proef voort te zetten, in geval tot 1 december. Ongeveer 30 reizigers maken per zaterdagnacht gebruik van de Nachtbus. De rond 2.15 uur blijken beter an de ritten rond 1.00 uur. e Nachtbus rendabel te maken oet de belangstelling nog toenemen.

Centrale DSM stap dichterbij

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De bouw van een op gas gestookte warmte-krachtcentrale van minimaal 500 Megawatt op het DSM-terrein in Geleen is gisteren een stap dichterbij gekomen. In het door minister J. Andriessen van Economische Zaken naar de Tweede Kamer gestuurde milieu-effectrapport (mer) blijkt dat dit project zonder grote nadelige gevolgen voor het milieu gerealiseerd kan worden.

Andriessen wil haast maken met het doorlopen van de vereiste procedure. Het mer en de vereiste ontwerp planologische kernbeslissing worden volgende maand al onderwerp van inspraak.

Het kabinet maakt volgend jaar februari zijn standpunt bekend. Als alles voorspoedig verloopt zal de milieuvriendelijke centrale al in 1998 in gebruik genomen kunnen worden. Het kabinet houdt overigens al rekening met de mogelijkheid van uitbreiding van de centrale ergens in de toekomst.

Het kabinet heeft nog geen keus gemaakt op welke hoogspanningsverbinding de nieuwe centrale zal worden aangesloten om de opgewekte electriciteit af te voeren. De keus zal gaan tussen de verbindingen Graetheide-Limmel en Graetheide-Schoonbron. Omdat beide verbindingen door kwetsbaar gebied lopen, is ook hier een mer nodig om een keus te kunnen maken. Dit voorjaar nog dacht Andriessen dat geen mer nodig was.

Eerste paal



● *Gedeputeerde Lodewijks bij de heikraan.* Foto: PETER ROOZEN

Nieuwe aansluiting van vliegveld op A2 gestart

Van onze verslaggeefster

BEEK – Gedeputeerde Lodewijks heeft gisterochtend de eerste paal geheid voor de nieuwe aansluiting van Luchthaven Maastricht op de A2. Het project behelst tevens het onderhoud aan de autosnelweg, het herstel van het viaduct Maastrichterlaan, grondaankopen en het verleggen van kabels en leidingen. In totaal zijn de kosten geraamd op 30,7 miljoen gulden.

De werkzaamheden, uitgevoerd door Combinatie Aannemingsbedrijf Van Lee en Van Lee Bouwmaatschappij in Veghel en Rijkswaterstaat Limburg, zijn nodig om het bedrijvenpark Technoport Europe te verbinden met de autosnelweg. Ook wordt de luchthaven beter toegankelijk voor het passagiers- en vrachtverkeer.

De aansluiting is tevens het begin van de nieuwe toegangsweg naar het toekomstige luchthavengebied. De provincie verwacht dat het hele project halverwege 1995 is gerealiseerd.

Van de totale kosten komt 11,3 miljoen van het ministerie van Verkeer en Waterstaat, 1,4 miljoen van de gemeente Beek, 2,1 miljoen uit de pot van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, 1,5 miljoen van het ministerie van Economische Zaken en 14,4 miljoen van de Provincie.

Volgens deputé Lodewijks is het belang van het project gelegen in de strategische situering die in zijn ogen zal bijdragen tot de verdere ontwikkeling van de regio. Hij ziet de A2 als schakel in de Europese verbinding E9 tussen onder meer Amsterdam en Zuid-Europa en de lokatie van de luchthaven.

Veertig banen weg in Maasbracht en Buggenum

EPZ schrapt 250 banen

EINDHOVEN – Elektriciteits-Produktiemaatschappij Zuid-Nederland (EPZ) schrapt de komende drie jaar 250 van de 2000 banen. Bij de Maascentrale in Buggenum en de Clauscentrale in Maasbracht verdwijnen veertig banen. Uitgangspunt daarbij is gedwongen ontslagen te voorkomen. Een woordvoerder van het bedrijf heeft dit gisteren meegedeeld.

EPZ wil fors snoeien in alle kostenposten. Dat is noodzakelijk, aldus de zegsman, met het oog op de toenemende verzakelijking binnen de nutssector en de verdere liberalisering van de energiemarkt. Met de bezuiniging wil de directie de concurrentiepositie van EPZ en de resterende werkgelegenheid op de langere termijn veilig stellen. De reorganisatie wordt de komende maanden besproken met de bonden en de ondernemingsraad.

De banen verdwijnen met name in Geertruidenberg (160), Buggenum en Maasbracht (40) en Borssele (45). Op het hoofdkantoor van EPZ in Eindhoven worden 5 arbeidsplaatsen geschrapt.

Fractie meldt 'prima resultaten' in andere provincies

GroenLinks in Staten wil afvalpreventieteam

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De fractie van GroenLinks in Provinciale Staten maakt zich sterk voor de oprichting van een provinciaal afvalpreventieteam. Dat moet bedrijven in Limburg gaan stimuleren, adviseren en begeleiden bij het terugbrengen van hun afvalproductie. De oppositiefractie wil haar initiatiefvoorstel lanceren tijdens de komende algemene beschouwingen in Provinciale Staten.

Dat heeft fractiewoordvoerder Leon Huijbregts gisteren laten weten aan de vaste Statencommissie voor milieu. Met zijn uitgewerkte plannen zegt Huijbregts in te spelen op 'de aandrang' van verschillende Statenfracties op het college om meer werk te maken van preventieve activiteiten in het kader van het provinciaal afvalstoffenbeleid.

Bovendien weet Huijbregts goede resultaten te melden van reeds bestaande afvalpreventieteams in Gelderland en Noord- en Zuid-Holland.

De GroenLinks-fractiewoordvoerder benadrukt dat het voorkómen van afvalstromen in het overheidsbeleid de allerhoogste prioriteit moet krijgen. En daarbij moet het begrip 'afval' vooral niet eng, maar juist in de ruimste zin van het woord worden opgevat, zo waarschuwt Huijbregts. „Dus met inbegrip van emissies (van vervuilende stoffen, red.) in de lucht en in het water."

Het Statenlid beklemtoont voorts dat de effecten van de tot nog toe uitgevoerde preventiemaatregelen achterblijven bij hetgeen daarover in de rijks- en provinciale beleidsplannen is vastgelegd.

Milieufederatie tegen uitbreiding Garzweiler

BEMELEN – De noodzaak voor verdere bruinkoolwinning in de Duits/Limburgse grensregio is niet aangetoond. De inzet van andere energiebronnen zijn niet onderzocht. Bovendien moet de beloofde watercompensatie als gevolg van grondwateronttrekkingen gezien worden als een gigantisch hydrologisch experiment waarvan de effecten hoogst onzeker zijn.

Dat stelt stichting Milieufederatie Limburg in een reactie op het plan van de Duitse stroomproducent Rheinbraun om de bruinkoolgroeve te Garzweiler uit te breiden met een oppervlakte van 6000 hectare. Dit gaat gepaard met grondwateronttrekkingen op zeer grote schaal om de groeves droog te houden. De Milieufederatie vindt dat hierdoor miljarden kubieke meter grondwater onnodig wordt verspild en vreest verdrogingen van natte natuurgebieden in het Meinweggebied en het grenspark Maas-Swalm-Nette.

Het aanbod van Rheinbraun om verdroging te voorkomen door infiltratie van het opgepompte grondwater in de nabijheid van de bedreigde natuurgebieden is door de Milieufederatie met scepsis ontvangen. Al in 1987 heeft de Landesregering van Noordrijn-Westfalen aangekondigd dat er infiltratieproeven op grote schaal zouden worden uitgevoerd. Dit is tot op heden niet gebeurd.

Drie jaar cel voor incest

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft de 37-jarige Peter D. uit Brunssum wegens incest met zijn dochter en verboden wapenbezit veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf. De officier van justitie mr. S. de Klerk had veertien dagen geleden vijf jaar celstraf gevraagd. D. vindt dat hij ten onrechte werd veroordeeld omdat er geen dwang zou hebben bestaan.

Boete voor kip etende chauffeur

HEERLEN – Een 34-jarige man uit Geleen kreeg gisteren van kantonrechter J. Groen een geldboete van 500 gulden opgelegd omdat hij begin vorig jaar in Heerlen een ernstig verkeersongeluk had veroorzaakt. De man pakte, rijdend in een auto op de Parallelweg, een stuk kip dat bij de medepassagier op de schoot lag. De aandacht van de chauffeur werd bij de eerste hap dermate afgeleid dat hij tegen een lichtmast botste. Het voertuig sloeg vervolgens enkele malen over de kop en kwam op een andere auto terecht. Rijdend eten had voor de Geleendenaar, behalve de geldboete, vrij ernstige gevolgen: de lichtmast en de auto waarin hij reed werden totaal vernield. Bij de botsing liep de eveneens kip etende medepassagier een hersenschudding op.

Met één oproep heb je niet meteen personeel

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Tussen februari 1992 en maart 1993 hebben bedrijven uit Zuid-Limburg 27.282 vacatures ingevuld, uitzendkrachten niet meegerekend. Voor de vervulling daarvan is 35.593 keer een of ander wervingskanaal gebruikt. Een advertentie werd het vaakst gebruikt als middel om aan personeel te komen. Het arbeidsbureau als wervingsmiddel kwam op de tweede plaats. De cijfers tonen aan dat per vervulde vacature dus 1,3 kanalen zijn ingeschakeld. Een en ander blijkt uit een onderzoek dat Intomart bv uit Hilversum onder 1900 Zuidlimburgse werkgevers uitvoerde. De opdracht daartoe werd verstrekt door het Regionaal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg.

Werkgevers zien de beperkte inspanningen die ze hoeven leveren om de vacature op te vullen en de geringe kosten als de belangrijkste pluspunten om het arbeidsbureau in te schakelen. Minder postitief oordeelden de werkgevers over het arbeidsbureau wat betreft de snelheid waarmee men (gemotiveerde) kandidaten leverde die ook nog eens aan de eisen voldeden.

Dit staat te lezen in de Zuidlimburgse editie van het blad WerkZaken, een gisteren nieuw gepresenteerde uitgave van het Centraal Bureau voor de Arbeidsvoorziening in Rijswijk. Het blad verschijnt tien maal per jaar in een oplage van 70.000 stuks en wordt gratis verspreid onder de Nederlandse werkgevers in het midden- en kleinbedrijf met een personeelsbestand van tussen de vijf werknemers en twee honderd werknemers. Het blad biedt informatie over personeelsbeleid en arbeidszaken. De 28 Regionale Bureau's voor de Arbeidsvoorziening (RBA's) die Nederland rijk is, vullen allen afzonderlijk een in het blad opgenomen regiokatern.

WerkZaken is gisteren tijdens een bijeenkomst in de Maastrichtse Kamer van Koophandel gepresenteerd aan voorzitter O. Matti van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) en voorzitter H. Versteegh van de Limburgse Werkgevers Vereniging. De voorzitters K. Dekhuijzen (RBA Noord- en Midden-Limburg) en L. Frederix (RBA Zuid-Limburg) boden het hen aan, aangezien zij in hun organisatie een groot deel van de doelgroep van het blad WerkZaken vertegenwoordigen.

Pleumeekers niet mee naar Den Haag

Vervolg van pagina 11

HEERLEN – Over de categorie mensen die in aanmerking moet komen voor een uitkering verschillen stichting en Komitee nog steeds van mening, al is men nader tot elkaar gekomen. Het Komitee eist een uitkering ineens voor alle oud-mijnwerkers met silicose en de weduwen ervan. De stichting was eerder tegen een uitkering voor weduwen. In juli van dit jaar verklaarde secretaris Wiel Friedrichs van de stichting dat vrouwen van ex-kompels die na 17 december 1992 weduwe zijn geworden wel in aanmerking kunnen komen.

Pleumeekers gaat in ieder geval op 4 oktober niet mee naar Den Haag als het Aktiekomitee de 36.000 opgehaalde handtekeningen gaat aanbieden aan staatssecretaris Wallage. Pleumeekers heeft dan geen tijd. Pleumeekers over het comité: „Het Aktiekomitee zegt wat zou moeten gebeuren. De stichting wil iets afmaken waar ze mee is begonnen."

In het 23 pagina's tellende witboek Inlossen Ereschuld Mijnwerkers gaat het comité in op de geschiedenis van de silicoseproblematiek en het verloop van de actie. Terugkijkend op de acties van het Aktiekomitee constateert De Wit dat 'het heel wat heeft losgemaakt bij oud-mijnwerkers in de regio.

„Begrip, respect en een financiële genoegdoening voor alle geleden schade moet 20 jaar na de mijnsluiting nog steeds bevochten worden," zo wordt in het witboek de ontstaansgeschiedenis van het comité toegelicht. In het witboek worden de emotionele reacties van oud-mijnwerkers na de start van de actie beschreven evenals de steunbetuigingen die van tal van gemeenten kwamen.



● *Burgemeester Jef Pleumeekers van Heerlen bekijkt het aangeboden eerste exemplaar van het witboek.* Foto: DRIES LINSSEN

De Verenigde Naties riepen in mei 1992 op tot een handelsembargo voor delen van het voormalig Joego-Slavië. Dat resulteerde later in sanctiemaatregelen door de EG tegen onder andere Servië en Montenegro. Goederen die van economisch belang waren voor die landen, mochten niet langer Nederland en ook andere EG-landen worden binnengebracht. Voor veel transport- en handelsbedrijven in West-Europa een zware klap. Maar ook voor menig bedrijf reden naar nieuwe of andere wegen te zoeken.

De Economische Controle Dienst zat niet stil. Tientallen bedrijven werden op heterdaad betrapt bij middels verordening 1432/92 verboden handelingen. Gisteren zouden de eerste drie overtreders voor de rechtbank in Roermond terecht staan. Een proces dat ook in Brussel waar nog series aanklachten tegen Westeuropese bedrijven op de plank liggen, met argusogen werd bekeken. Tevergeefs, want de rechtbank in Roermond gaf de advocaten van de verdachte bedrijven uitstel tot december.

Zoals verleden week bij de rechtbank in Maastricht in het proces tegen twee drugsbaronnen, oordeelde de strafkamer in Roermond dat opnieuw delen van het dossier te laat aan de verdediging waren aangeleverd. Een poging van het Openbaar Ministerie om na dat uitstel, in afwachting van behandeling, alvast een der bedrijven stil te leggen, mislukte.

Spanning in raad Echt over verkoop Bouwfonds

Gemeenten krijgen gouden eieren, maar slachten kip

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – Vandaag wordt een nieuwe mijlpaal bereikt in de verwikkelingen rond de verkoop van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG) aan de SNS Bank. De verkoop vergt toestemming van alle huidige eigenaars, dat zijn de 56 Limburgse gemeenten. Tot nu toe zijn ze bijna allemaal akkoord. De gemeenteraad van Echt, de laatste waarvan nog enig tegenwerk verwacht zou kunnen worden, heeft de verkoop vanavond op de agenda staan.

Stemt de raad tegen, dan gaat de verkoop niet door en moeten SNS en de BLG-directie een list verzinnen. Is de raad in Echt positief, dan is de overdracht van het Limburgse hypotheekbedrijf zo goed als rond.

achtergrond

Er is echter ook nog een kans dat vanavond in Echt besloten wordt opnieuw een onafhankelijke studie uit te laten voeren. Met name raadslid Philip Croughs wil het Bouwfonds niet zonder slag of stoot uit handen geven. En hij heeft langzamerhand een groot aantal Echtse medestanders om zich heen verzameld.

Bakzeil

Het algemeen bestuur van het BLG kondigde een jaar geleden aan het fonds te willen verkopen aan de SNS Bank. Waarschuwingen dat het BLG voor een spotprijs in de uitverkoop wordt gedaan, zijn in de gemeenteraden tot nu toe in de wind geslagen. SNS betaalt de 56 Limburgse gemeenten straks samen 20 jaar lang 25 miljoen gulden. En daarna is de koek op.

Op het eerste gezicht lijkt het erop dat de gemeenten er met die deal niet op vooruit gaan. De afgelopen jaren konden ze immers zónder het Bouwfonds te verkopen ook al f 25 miljoen (winst) per jaar verdelen. Voordeel is nu wel dat de SNS eenzelfde bedrag twintig jaar lang garandeert. Gemeenten lopen dus niet meer het risico dat in moeilijke jaren de winsten (en dus de inkomsten) tegenvallen.



● *Het hoofdkantoor van het Bouwfonds in Geleen.* Foto: PETER ROOZEN

Tegenstanders houden echter vol dat SNS voor een appel en een ei het BLG in bezit krijgen.

Een prijs van 20 jaar lang f 25 miljoen lijkt niet veel, gezien de gunstige financiering, het ruime eigen vermogen van f 200 miljoen en de mooie winstvooruitzichten van het Bouwfonds.

Zoete koek

Accountant Jan van Himbergen, die vroeger bij het BLG gewerkt heeft, toonde zich onlangs verbaasd over de gelatenheid en het gebrek aan kritische vragen bij de gemeenten. De meeste fracties slikken de voorstellen van SNS en Bouwfonds als zoete koek. Van Himbergen erkent dat het moeilijk is om de precieze verkoopwaarde van het Bouwfonds te bepalen. Maar gevoelsmatig denkt hij dat de gemeenten zich laten beetnemen, omdat ze teveel oog hebben voor de inkomsten op korte termijn. De meeste gemeenten zitten nu krap bij kas en kunnen de verkooppremie goed gebruiken.

In 1993 is het dan dubbel prijs. Ze ontvangen dan in één jaar én de winstdeling en de eerste verkoopafbetaling. De raden hebben daar kennelijk meer oog voor dan voor het feit dat ze dergelijke inkomsten op langere termijn helemaal kwijtraken.

Ook een groot deel van het personeel van het BLG voelt weinig voor de overstap naar SNS, terwijl er over hun eigen posities toch uitstekende afspraken zijn gemaakt. De noodzaak van de verkoop is volgens het personeel nog niet voldoende aangetoond. Het BLG kan prima op eigen benen staan.

Tussen 1991 en 1992 steeg de omzet bijvoorbeeld met 43 procent. Dat de winst in de toekomst zal dalen, zoals de directie voorspelt, gelooft het personeel niet. Dit jaar wordt een resultaat van ruim f 32 miljoen verwacht en volgens een toekomstscenario wordt over tien jaar zelfs een resultaat van netto f 42 miljoen behaald. Dat ziet er alleszins gezond uit. Het personeel snapt dan ook niet waarom het BLG zo nodig in de uitverkoop moet.

Ook het argument van de directie dat de winst bedreigd wordt omdat het fonds binnenkort wellicht vennootschapsbelasting moet gaan betalen, snijdt geen hout. Volgens het personeel is er geen enkele concrete dreiging van dien aard. Dat blijkt ook uit een rapport uit oktober '92 van Arthur Anderson, 's werelds grootste adviesbureau.

Raadslid Philip Croughs uit Echt, die trouwens vraagtekens zet bij de onpartijdigheid van de accountants van SNS en BLG, heeft dinsdagmiddag bij het Bouwfonds de dossiers nog eens doorgesnuffeld. Het staat volgens hem vast dat SNS voor minder dan een dubbeltje op de eerste rij zit. Door boekhoudkundige en belastingvoordelen bij de overname hoeft de SNS nauwelijks eigen geld te betalen.

Het Bouwfonds financiert door zijn winstgevendheid zijn eigen overname. En de Limburgse gemeenten zijn hun kip met de gouden eieren kwijt.

De kersen uit Servië zijn zuur voor het OM

Directeur importfirma: 'Politiek schijnproces'

DOOR ROB PETERS

ROERMOND – Directeur Willem D. (53) van importfirma Kakatee in Broekhuizen voelt zich 'het slachtoffer in een politiek schijnproces'. „Barbertje moet hangen. Men wil gewoon een voorbeeld voor Brussel en omdat ik een eenmansbedrijf heb, ben ik uitverkoren. Ik kan toch niet bij elke kers nagaan uit welk deel van het land die komt. Een handelsembargo, laat me niet lachen als ik zie op welke manier UNO-soldaten en -functionarissen de bepalingen met voeten treden," zegt D. tijdens een der vele schorsingen van de Roermondse rechtbank.

Sinds oktober 1992 zit hij in de tang bij de Economische Controledienst, die hem ervan beschuldigt duizende kilo's ingevroren kersen en frambrozen uit Servië en Montenegro te hebben ingevoerd. D. zegt dat hij van mening was dat het fruit uit Macedonië, waar geen sancties gelden, kwam.

nieuwsanalyse

De rechtbank in Roermond komt op deze woensdagmorgen niet toe aan de echte behandeling. De raadslieden Hameleers en Boekhorst vragen en krijgen tegen de zin van officier van justitie mr. Karin Janssen hun uitstel om de dikke dossiers te bestuderen. Behalve het Limburgse bedrijf zijn ook de transportfirma's Vermeulen en Kamphuis uit Barneveld en Utrecht, die het eigenlijke vervoer voor Kakatee deden, gedagvaard. „Wij verwachten gezien de voorbeeldfunctie voor de hele EG zeer hoge strafeisen," bekent mr. Hameleers uit Echt.

De poging van mr. Janssen om de rechtbank alsnog te bewegen Kakatee bij wijze van voorlopige maatregel stil te laten leggen, mislukt. Voorzitter mr. R. Magnée van de economische strafkamer vindt de officier niet ontvankelijk. Het hof in Den Bosch heeft Kakatee al onder curatele geplaatst. Volgens mr. Janssen trekt D. zich niets aan van de opgelegde bepalingen en gaat de 'illegale' handel gewoon door.

D. ontkent niet dat er nog steeds ladingen ingevroren fruit binnenkomen. „Ik heb contracten onder andere met een bakkerij in Brunssum die het fruit nodig heeft voor de vlaaien. Die bedrijven willen nakoming van contracten."

De ECD-ambtenaren, die volgens D. correct maar vasthoudend hun onderzoek deden, zijn teleurgesteld over het uitstel. Het is duidelijk dat de handelsembargo's niet overal in Europa even strak worden nageleefd. „Brussel wacht op antwoord uit Roermond," grapt een opsporingsambtenaar.

D. uit Broekhuizen werkt al jaren met de firma Kampron die haar hoofdzetel in Macedonië heeft. Volgens de ECD heeft die firma de kersen en frambrozen uit plaatsen in de verboden gebieden. De raadslieden willen in december tientallen getuigen uit het voormalig Joego-Slavië oproepen. De Servisch-Kroatische tolk, die gisteren tevergeefs de zitting van de rechtbank bijwoonde, is er klaar voor, maar niemand gelooft dat douaniers, fruittelers en transporteurs uit het oorlogsgebied straks naar Roermond komen. „Ze zullen wel wijzer wezen, want geen transactie in dat gebied loopt zonder steekpenningen," zegt D. uit ervaring.

De officier van justitie mr. Janssen reageert gelaten na een dubbele juridische nederlaag. „Uitstel is geen afstel," zegt zij optimistisch. De ECD-beambten beamen die stelling, want hun onderzoek gaat door.

D. mag voorlopig gewoon verder werken, al vreest hij dat het voor niets zal zijn. Justitie wil straks immers het genoten voordeel van de illegale transacties (zestig staan er in de dossiers beschreven) afnemen. „Volgens de Fiod verdien ik met deze handel ten onrechte tonnen per maand. Alsof ik een crimineel ben," zegt hij.

Ook communiteit in Heerlen moet gezicht orde bepalen

Hergroepering Franciscanen

HEERLEN – De vergrijzende en steeds kleiner wordende groep Franciscanen in Nederland gaat zich de komende jaren „op bijzondere wijze inzetten voor enkele levensvatbare communiteiten". Daarnaast willen de minderbroeders, onder het motto 'van de breedte naar de diepte', meer tijd gaan vrijmaken voor „groei in spiritualiteit", blijkt uit een verklaring van het bestuur van de Franciscanen, die gisteren in Amsterdam werd gepresenteerd.

De Nederlandse provincie anno 1993 telt 414 broeders met een gemiddelde leeftijd van 69 jaar.

Veertig jaar geleden waren er nog 1400 Franciscanen in Nederland. De Franciscanen willen nog slechts investeren in acht leefgemeenschappen, die uitgekozen zijn op „diversiteit in kleur en aanbod" en momenteel in totaal zo'n 50 broeders tellen. Nieuwe leden worden alleen nog in deze gemeenschappen geplaatst.

De kersverse communiteit in Rotterdam is bijvoorbeeld uitgekozen, omdat de opvang van drugsverslaafden er een belangrijke activiteit is. De communiteit in Amsterdam zal extra aandacht krijgen, omdat zij al een lange traditie heeft en, gevestigd in het centrum van de stad, een goede plek is om te leren Franciscaan te worden. Het Brabantse dorp Megen werd uitverkoren omdat daar een „echt klooster" is gevestigd. Andere communiteiten die in de nabije toekomst het gezicht van de Franciscanen gaan bepalen, zijn onder meer gevestigd in Heerlen, Delft en het Belgische Schaerbeek.

Werven

Als de Franciscanen moeten kiezen tussen sterven of werven, kiezen zij voor werven. Hoe zij nieuwe mensen bij hun orde kunnen betrekken, is nog niet zo duidelijk. „Dat is een heel moeizaam proces," zegt Herman Piek van de Amsterdamse communiteit en lid van de werkgroep die zich bezighoudt met werving. „We willen het niet agressief doen," aldus Piek. „We willen wel laten zien waar we wonen en gastvrij zijn."

„Aanvragen zijn er genoeg," vult overste Jan van Duijnhoven van de Nederlandse Franciscanen aan. „Zo'n twintig tot dertig per jaar. Maar wij willen hén niet. Zij zoeken veiligheid en geborgenheid, maar die kunnen wij hun in de kleine communiteiten van tegenwoordig niet bieden." Om Franciscaan te worden in deze tijd moet je volgens hem „psychisch uitgebalanceerd zijn".

De Franciscanen signaleren, ook bij jongeren, een enorme belangstelling voor de persoon van Franciscus van Assisi, zijn spiritualiteit en zijn aandacht voor het milieu. Mensen uit de vredes- en milieubeweging en vele anderen zien in hem een voorbeeld voor hun leven en handelen. Het probleem is dat vooral jongeren niet meer gewend zijn om zich voor langere tijd aan een organisatie te binden, meent Van Duijnhoven.

De orde streeft naar meer samenwerking met de Franciscaanse Samenwerking, waarin de circa 1800 Franciscanen, capucijnen en conventuelen, leden van verwante zusterordes en leken zijn verenigd. Uit deze organisatie zouden leefgroepen kunnen voortkomen die naast de communiteiten bestaan en het Franciscaanse gedachtengoed helpen uitdragen.

Wortels

De orde wil de komende jaren meer op zoek naar de eigen wortels en naar het specifieke dat de Franciscanen in kerk en samenleving hebben in te brengen. Daarom is het belangrijk dat de paters en broeders zoveel mogelijk in communiteiten samenleven en naast hun werk in parochie en pastoraat tijd vrijmaken voor hun eigen orde. „Wij hopen en verwachten dat dat uitstraling heeft naar de mensen die geïnteresseerd zijn in Franciscus", aldus vice-provinciaal Gerard Heesterbeek.

Op dit moment kent de Nederlandse provincie ongeveer dertig communiteiten waar vooral ouderen wonen, een aantal kleinere communiteiten die vaak aan een parochie zijn gekoppeld, en een aantal alleenwonende Franciscanen, die regionale communiteiten vormen zonder met elkaar in één huis te leven. „Wat ons bedreigt, is dat 150 actieve leden in 150 flatjes in het land zitten", aldus de overste. „Wij willen ons als communiteiten presenteren aan de mensen."

Award voor Nico Simons

HEERLEN – Nico Simons, de vertrokken algemeen secretaris van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek heeft een prijs gekregen die hij zelf enkele jaren geleden heeft ingesteld. Uit handen van ir. H. Schiffelers, voorzitter van de Kamer, mocht hij de zogenoemde KvK-Award 'Stimulator van de bedrijvigheid'. Simons kreeg de prijs omdat Schiffelers en andere leden van de jury vonden dat Simons de KvK heeft ontwikkeld als het instituut van en voor het bedrijfsleven. Als zijn grootste verdienste ziet de jury de stichting van 'het Ondernemershuis', zijn inzet voor betere infrastructurele voorzieningen, zoals de spoorwegverbinding Heerlen-Aken, de Barge terminal in Born en de ontwikkeling van bovenregionale en zelfs grensoverschrijdende bedrijventerreinen. Eerdere ontvangers van de prijs zijn oud-burgemeester J. van Zeil, voormalig secretaris L. Kreft van de Handwerkskammer in Aken en het echtpaar Hodzelmans, eigenaren van restaurant Le Caribou in Sittard.

In Tilburg doen ze het inmiddels, net als in Maastricht. Consequent nagaan of een bijstandsgerechtigde niet ook een studiebeurs ontvangt. „Nieuwe aanvragers worden per maand op een lijst gezet en naar de Informatiseringsbank gestuurd," zegt voorlichter René Schilder van de gemeente Maastricht. Ook Tilburg gaat op die manier te werk. De bestanden van een heel jaar vergelijken – zoals in Amsterdam is gebeurd – doen ze niet. 'Dat moeten we nog bekijken'. Staatssecretaris Wallage is boos. Wordt er in een onderzoeksrapport van eind vorig jaar geconstateerd dat een aantal studenten – vooral in de grote steden – ten onrechte een bijstandsuitkering krijgt; bestaat er sinds 1 april de mogelijkheid gegevens van de sociale diensten te koppelen aan die van de Informatiseringsbank, en dan wordt er niet volop gebruik van gemaakt. Onaanvaardbaar, foetert hij in een brief aan de gemeenten.

in het nieuws

Vooral praktische problemen bij sociale diensten

Koppelen studiebeurs een kwestie van tijd

DOOR ANS BOUWMANS

MAASTRICHT – Onaanvaardbaar? Dat gaat wat te ver, meent directeur drs. P.J.H. Lemmen van Divosa, de vereniging van directeuren van sociale diensten. Terwijl hij wel de zorg van Wallage deelt. „Ook wij hebben de gemeenten begin deze maand opgeroepen de gegevens te koppelen. Wallage heeft onze oproep zelfs meegestuurd met zijn eigen brief. Er is winst te maken met zo'n controle. Dat geeft het voorbeeld Amsterdam wel aan. Wij vinden dat de gemeenten daar dan ook werk van moeten maken." In Amsterdam werden bijna duizend studenten met studiefinanciering getraceerd die in 1990 ten onrechte geld hadden gekregen van de bijstand, op een populatie van ongeveer 41.000 Amsterdamse beursstudenten en scholieren.

Wallage valt over het geringe aantal gemeenten dat gegevens uitwisselt met de Informatiseringsbank. Van de zeshonderd gemeenten, hebben er inmiddels 192 hun interesse getoond. Drieënnegentig zijn al begonnen met vergelijkbare onderzoeken als in Amsterdam, weet een voorlichter van de Informatiseringsbank. Dat aantal vindt de Divosa-directeur helemaal niet zo slecht voor een regeling die pas sinds april bestaat. Bovendien gaat het volgens hem met name om de steden waar universiteiten en instellingen voor hoger onderwijs zijn gevestigd.

Maar daar zit 'm nou net de kneep. Althans dat is wat de voorlichtster van het ministerie van Sociale Zaken laat doorschemeren. „Uit Wallage's stellingname is af te leiden dat het er op die plaatsen juist aan schort," zegt de voorlichtster. Volgens Divosa-directeur Lemmen is een aantal studentensteden wel degelijk begonnen met de koppeling van gegevens, maar hij wil geen namen noemen. Net zomin als de Informatiseringsbank, of het ministerie.

Telefoontjes naar bekende universiteitssteden als Utrecht, Leiden, Rotterdam, Groningen, Maastricht, Tilburg en Nijmegen schetsen echter een heel reëel beeld. De koppeling van gegevens is vooral een kwestie van nog niet, met de nadruk op nog. Overal wordt wel eens informatie opgevraagd, als een bijstandsmaatschappelijk werker gegevens wil natrekken. Bij twee sociale diensten – in Tilburg en Maastricht – gebeurt dat heel structureel. De sociale dienst in Leiden heeft zich opgegeven voor de koppeling van bestanden, maar wacht tot dat automatisch kan gebeuren.

In Groningen heeft men het nu nog te druk met de opsporing van woonfraude en de wittefraude die via de belastingen kan worden getraceerd. In Rotterdam zal een structureel onderzoek worden gestart, maar er valt nog niet te zeggen wanneer dat is. In Utrecht wordt er nog over gesproken. En in Nijmegen had men tot nu toe onvoldoende mankracht om zo'n project uit te voeren, en wacht men liever op de geautomatiseerde koppeling.

Praktisch

„Het zijn allemaal redenen van praktische aard," meent Lemmen. „De uitwisseling is arbeidsintensief. Gemeenten zijn nog druk bezig met het vergelijken van belastinggegevens. Soms zijn er andere prioriteiten. De koppeling van het bestand met ziekenfondsgegevens of huursubsidie. En dat werk moet allemaal naast het gewone werk gebeuren."

De Divosa heeft de indruk dat de gemeenten het nut er wel van inzien, en probeert het hen gemakkelijker te maken. Op dit moment moeten de gegevens nog handmatig worden gecontroleerd. De sociale dienst moet eerst een lijstje maken van gevallen die ze willen controleren. Dat wordt bij de Informatiseringsbank ingediend en daar wordt een vergelijking gemaakt met het eigen bestand. Dat duurt een à twee weken.

Een geautomatiseerde koppeling met de Informatiseringsbank is aan de gemeenten toegezegd, maar moet nog van de grond komen. De Divosa begint op korte termijn met een experiment. De Divosa-directeur: „Want om aanloopproblemen te voorkomen, moet je zorgen voor een goede voorbereiding. Niet dat een sociale dienst, zoals bij het koppelen van de belastingsgegevens is gebeurd, ineens een telefoontje krijgt dat er een vrachtwagen komt voorgereden. Met stapels formulieren van alle samenloopgevallen."



● *Structurele aanpak van aanvragers bij de sociale dienst in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Jurassic park, dag. 18.30 en 21.15 uur, do vr en ma t/m wo ook 18.30 uur, za en zo ook 13.30 en 16 uur, vr en za ook 24 uur. **Rivoli:** Sliver, dag. 19 en 21.30 uur. Dennis the menace, za zo en wo 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. **Maxim:** Hot shots 2, dag. 14.15 19.15 en 21.30 uur, za en zo ook 16.30 uur, vr en za 23.30 uur. **H5:** Jurassic park, dag. 14.30 17.30 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. In the line of fire, dag. 17.45 en 20.45 uur, za ook 23 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. The fugitive, dag. 14 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Last action hero, dag. 14 en 18.30 uur, za en zo 16.15 uur, za ook 23.30 uur. Indecent proposal, dag. 21 uur. Cliffhanger, dag. 14 en 18.30 uur, za en zo 16.15 uur, za ook 23.30 uur. The piano, dag 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Il ladro di bambini, wo 20 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Last action hero, vr t/m zo 20 uur. Dragon, vr t/m zo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Jurassic park, dag. 18.30 en 21.15 uur, do t/m zo 13.15 en 16 uur, ma t/m wo 14.30 uur. Sliver, dag. 18.30 en 21 uur, do t/m zo 13.15 en 16 uur, ma t/m wo 14.30 uur. The piano, dag. 18.30 en 21.15 uur, do vr ma en di ook 13.15 en 16 uur. In the line of fire, dag. 18.30 en 21.15 uur, do t/m zo ook 13.15 en 16 uur, ma t/m wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Un coeur en hiver, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Jurassic park, dag. 14.30 17.30 en 20.30 uur. The fugitive, dag. 14.30 17.45 en 21 uur. Guilty as sin, dag. 17.30 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. Indecent proposal, dag. 21.15 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. **Lumière:** Virgina, dag. 20 uur. Simple men, do 22.30 uur, vr t/m wo 22 uur. Husbands and wives, do t/m za 23 uur. Les nuits fauves, vr t/m wo 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Jurassic park, dag. 20.30 uur, vr t/m wo 17.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Sliver, dag. 20.30 uur. Dennis the menace, za zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: Jurassic park, dag. 20.30 uur, vr t/m wo 17.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Line of fire, dag. 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Jurassic park, dag. 17.30 en 20.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Jurassic park, do ma t/m wo 20.30 uur, vr za en zo 18.30 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** The fugitive, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur.

in de theaters

HEERLEN

do. 30/9: muziek: Litouws staats smphonie orkest.
vr. 1/10: muziek: The timeless orchestra plays Glenn Miller.
zo. 1/10: cabaret: Marjolijn Touw met Hoeren En Heiligen (20.30 uur)
di. 5/10: cabaret: Jango Edwards met Solid Gold.
wo. 5/10: toneel: Anton Tsjechov's Oom Wanja.

KERKRADE

do. 30/9: musical: The music of liberation met Safrina.
di. 5/10: muziek: Janis Ian.

MAASTRICHT

vr. 1/10: opera: Mestreechs volleks tejater met De Kaptein Vaan Köpenick-(20.15 uur)
za. 2/10: opera: Mestreechs Volleks Tejater, met De kaptein vaan Köpenick. (20.15 uur.)
zo. 3/10: opera: Mestreechs Volleks Tejater, met De kaptein vaan köpenick. (20.15 uur)
ma. 4/10: opera: Mestreechs volleks tejater met De Kaptein Vaan Köpenick-(20.15 uur)
di. 5/10: opera: Staatsopera Breslau met Der Fliegende Holländer(20.15 uur)
wo. 6/10: cabaret: Bert Visscher met Jammer(20.15 uur)

VENLO

do. 30/9: opera: Opera Zuid met L'etoile
zo. 3/10: muziek: Orlando Kwartet met kamer muziek(16 uur)
ma. 4/10: show: Jeans Company met Music in motion
wo. 6/10: cabaret: Harrie Jekkers met Met Een Goudvis Naar De Zee.

SITTARD

vr 1/10: muziek: The Sammy Rimington band.
zo. 3/10: muziek: Alexandra van Marken met Stilte Voor De Storm (12 uur)
di 5/10: opera: Oom Wanja
wo. 6/10: muziek: Wiener Sangerknaben.

ROERMOND

vr 1/10: muziek: The Dutch Swing College Band.
za 2/10: muziek: Jeugdconcert Rotary.
di 5/10: dans: Conny Jansen danst.
wo 6/10: toneel: Theater Sirkel met As (14.30 uur)

WEERT

wo 6/10: show: Jeans 4 met Music in motion (20.15 uur)

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

Grootse jubileumviering van harmonie Voerendaal

VOERENDAAL – Harmonie St.-Joseph uit Voerendaal bestaat 75 jaar en gaat dat de komende twee weekeinden vieren. Zaterdag wordt het jubileumfeest ingezet met een feestavond (orkest Sir Duke) vanaf 20 uur in het Kunderhoes. De dankmis is zondag om 10 uur in de kerk in Kunrade, gevolgd door een receptie van 12-13 uur in het Kunderhoes. Aansluitend is er een gezellig samenzijn met de Gebrooker Bloaskapel.

De draad wordt weer opgepakt op vrijdag 8 oktober om 20 uur met een optreden van The Spikes in het Kunderhoes. Schutterij St.-Sebastianus, het jongerenkoor The Young Voices en fanfare St.-Gabriël verzorgen zaterdag 9 oktober vanaf 19.30 uur een concertavond in het Kunderhoes. Het 75-jarig jubileum wordt zondag 10 oktober afgesloten met om 15 uur een matineeconcert plus play-in voor jeugdige muzikanten.Om 16.45 uur begint een optreden van het koor Con Dios. Harmonie St.-Joseph verzorgt vanaf 17.15 uur het slotconcert.

Groot concert in kerk Kaalheide

KERKRADE – Ter afsluiting van het 60-jarig bestaansfeest van mannenzangkoor St.-Jozef uit Kaalheide-Kerkrade wordt zaterdag 2 oktober, aanvang 20.30 uur, een groot concert gegeven in de kerk van Kaalheide aan de Kapelweg.

Medewerking verlenen: José Kalthof (sopraan), Hubert Delamboye (tenor), Hans Scheyen (bas), Augustine Boshouwers (piano), Agnes Morrison (piano) en Theo Smeets (pauken). De algehele leiding is in handen van Jean Lardinois, sinds zes jaar dirigent van het jubilerende zangkoor. Kaarten zijn nog in voorverkoop à fl 17,50 verkrijgbaar via ☎ 045-419075 en 314148.

Gouden jubileum kegelclub Holz

KERKRADE – Kegelclub '15 Pfenningsjonge' in Kerkrade-Holz viert zondag het gouden bestaansfeest. Tevens worden de twee mede-oprichters Thei Meijers en Hein Jeurissen vanwege hun 50-jarig lidmaatschap gehuldigd. De club ontstond uit de toenmalige Jünglingsverein in lokaal Mertens aan de Nieuwstraat. De actieve ontspanning en plezier waren de belangrijkste drijfveren voor de 'Holzer kegeljonge'. Na 21 jaar verhuisde de club naar café Hamers aan de Holzstraat 2. Zaterdag wordt ook gekegeld om de vijftigste koningstitel. De feestdag begint zondag om 11.30 uur met een mis in de H. Catharinakerk. De receptie is 's avonds van half zes tot zeven uur in café Hamers. Aansluitend is een feestavond.

Oproep voor gastgezinnen

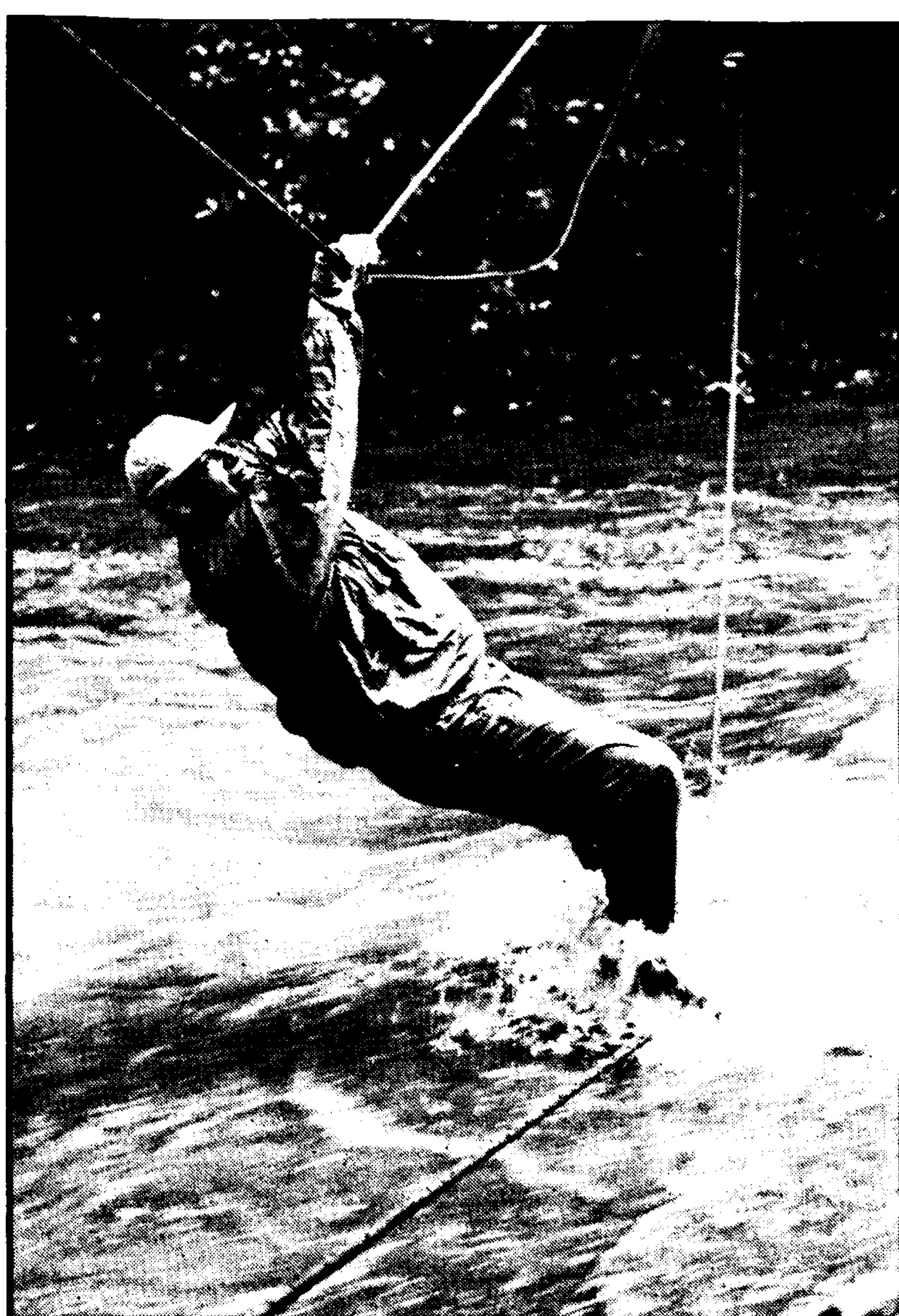
HEERLEN – Vijftien Franse en vijftien Ierse jongeren van 20 tot en met 28 jaar zijn vanaf 5 september in Limburg.

Zij doen hier werkervaring op in verschillende beroepen zodat hun kansen op de arbeidsmarkt in hun eigen land vergroot worden. Het is een van de internationale uitwisselingsprojecten die het Henk Schram Centrum in Eckelrade mede uitvoert. Het centrum zorgt voor vier weken Engelse en Nederlandse taalles met sociale en culturele activiteiten. Daarna doen de jongeren in acht weken werkervaring op.

Tijdens de vier weken taalles verblijven de jongens en meisjes intern. Voor de periode 2 oktober tot 26 november is het centrum op zoek naar gezinnen die de jongeren een thuis willen bieden. Alle jongeren spreken Engels en een beetje Nederlands. Voor kost en inwoning van een jongere krijgt elk gezin een weekvergoeding van 75 gulden.

Voorwaarde is wel dat de gastgezinnen in Zuid-Limburg wonen (Sittard en zuidelijker). Voor meer informatie of om u op te geven, kunt u bellen naar het Henk Schram Centrum in Eckelrade ☎04408-2965. Vragen naar Pascal de Caluwé.

'Ooievaar Survival'



● *Liefst vijftig teams van vier personen, allemaal werkzaam bij de Stichting ZVBM (St.-Jozefziekenhuis, Vroedvrouwenschool, Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg) namen afgelopen zaterdag in echt hondeweer deel aan de Ooievaar Trophy. De sportieve overlevingstocht was door de aanhoudende regen extra zwaar. Met name het geklauter over de rivier De Worm (foto) eiste veel krachten van de deelnemers.*
Winnaar van de survival werd het herenteam 'De Wiegeboys', bestaande uit medewerkers van de keuken van de Lückerheidekliniek. Het winnende viertal mocht een wisselbeker en Thermae 2000-bonnen in ontvangst nemen.
Foto: FRANS RADE

journaal kort

HEERLEN
● In de Kasteelzaal van Motel Heerlen, Terworm 10, is zondag vanaf 14 uur een spirituele genezingsdienst. De entree voor deze cosmic-healing sessie is 10 gulden. Info: ☎045-217975.

● Scouting Pater Beatus in de wijk Eikenderveld viert dit jaar het 45-jarig bestaansfeest. In het hoofdkwartier onder de kerk aan de Laanderstraat hadden reeds vele activiteiten plaats. Wat nog resteert is onder andere zaterdag een feestavond/reünie voor leden, ouders, genodigden.

● Jachthoorn- en trompetterkorps Edelweiss houdt zaterdag en zondag van 10 tot 17 uur rommelmarkt in het Gemeenschapshuis, Heigrindelweg 84.

● CV De Eekheuëre houdt zaterdag vanaf 21 uur in het HKB-gebouw een dansavond met orkest Midlife.

● In en om het Sionskerkje aan de Kampstraat in Heerlerheide is vrijdag van 18 tot 21 uur en zaterdag van 10 tot 14 uur een overdekte bazar met snuffelmarkt.

WIJNANDSRADE
● Het Limburgs Vocaal Ensemble 'Cantori Amati' o.l.v. Will Lenaerts luistert zondag om 11.00 uur de mis op in de H. Stephanuskerk. Uitgevoerd wordt de 'Missa Brevis' van Mozart.

KERKRADE
● Harmonie St.-Aemiliaan Bleijerheide zet het patroonsfeest vrijdag in met een dropping. Zaterdag luist de harmonie de mis op van 18 uur. Aansluitend is in de Harmoniezaal een koffietafel.

● Op het bondsconours van de LBT in Maastricht behaalde Fluit- en Tamboerkorps St.-Hubertus Haanrade met 318,5 punten de eerste prijs met recht op deelname aan het LK. Zaterdag houdt de vereniging van 19.30 tot 21 uur receptie in café Oad Haander, Meuserstraat.

● In 't Trefpunt, Meuserstraat 113, wordt vrijdag om 20 uur een psychometrie-avond gehouden.

LANDGRAAF
● In de Burgerzaal van het raadhuis wordt vrijdag om 20 uur een expositie geopend van grafisch werk van Käthe Kollwitz. De tentoonstelling vindt plaats in het kader van het 10-jarig bestaan van de gemeente en van de Stichting Vrouwenraad Landgraaf. De tentoonstelling is tot en met 15 oktober te bezichtigen.

● De Kon. fanfare Aloysiana verzorgt zondag om 15 uur een concert in de burgerzaal van het Raadhuis.

● De Ned. Sportvereniging voor verstandelijk gehandicapten houdt zaterdag vanaf 14 uur de jaarlijkse zwemwedstrijden als gast van zwemvereniging NIMO in zwembad In de Bende.

● Het gemengd kerkelijk zangkoor van de St.-Michaelparochie luistert zaterdag om 19 uur in de kerk van het Eikske een feestelijke mis op in het kader van het 25-jarig bestaan.

HOENSBROEK
● Onkel Otto van de Lotto houdt zaterdag van 10 tot 14 uur rommelmarkt aan zijn huis op de Wilhelminastraat 38. De opbrengst gaat naar de Stichting Algemeen Welzijn Gehandicapten in Heerlen.

● Landschappen vanaf de paarderug gefotografeerd en op speciale wijze ontwikkeld, zijn vanaf 2 oktober te zien op een tentoonstelling in de Muziekschool aan de Buttingstraat. De werken zijn van Lynn Butler uit de USA. Tot en met 14 november kan men op werkdagen van 14 tot 20 uur een kijkje gaan nemen.

BRUNSSUM
● D66 houdt vanavond om 20.30 uur openbaar fraktieberaad in Casino Brunssum. Van 20 tot 20.30 uur kan een praatje worden gemaakt met bestuurs- en raadsleden.

'Korendag' in Spekholzerheide

KERKRADE – De Dekenale Koorkring Kerkrade houdt zondag in de kerk van de H. Martinus in Spekholzerheide een korendag. Om 15 en 18 uur is een gezamenlijk gebed en gezang van de deelnemende koren. In totaal werken dertien koren mee.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenario van Suchan Kinoshita. T/m 14/11. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Wim Steins, Gerriet Postma en Elly Smidt. Van T/m 17/10, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.
Galerie Tsant, Rozenstraat 49 Vaesrade. Schilderijen van Trees Ruijs en beelden van Anne Martens. Do. en zo. 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Anita de Baaij en Yves Malfliet. Van T/m 10/10, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

Auto's

Te k. VOLVO 440GL, diverse extra's, i.z.g.st., bwj. '89, ƒ 13.000,-. ☎ 04406-41072.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Mercedes 190D '86 ƒ 20.750,-; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 12.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Escort 1300 Sport ƒ 2.900,-; Opel Kadett stationcar 1.2 S '87 ƒ 10.500,-; Opel Kadett 1.6i stationcar '89 ƒ 17.250,-; Opel Astra 1600 stationcar Club '92 • ƒ 30.950,-; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Corsa 14i '90 ƒ 14.750,-; Ford Fiësta 1100 '88 ƒ 10.500,-; Opel Corsa TR '86 ƒ 6.500,-; Opel Kadett stationcar 1300 '85 ƒ 6.750,-; Peugeot 305 '83 ƒ 2.500,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te k. Seat Malaga wit '88; Seat Toledo 1.8 wit '92; Seat Ibiza 1.5 wit '89; Seat Fura rood '84; Ford Escort 1.4 rood '92; Citroën BX wit '90; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHIARADIA, Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Toyota COROLLA, bwj. '83, ƒ 2.350,-. I.z.g.st. Telef.: 045-323178.

Te k. Toyota COROLLA 1.3DX, bwj. '86, km.stand 120.000, vr.pr. ƒ 5.750,-. Telefoon 045-316994.

Te koop GOLF diesel bwj. '86, vr.pr. ƒ 7.250,-. APK-gek. '94. Telef. 045-245099.

Te koop VW GOLF, type '81, APK 9-'94, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. ☎ 045-724993.

Te k. VW SCIROCCO, bwj. '76, diverse extra's. Telefoon 046-510974.

Te koop VW GOLF GTS, bwj. '83, APK 10-'94, vr.pr. ƒ 3.900,-. Tel. 045-728291.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. K. Körfer. ☎ 045-229045.

Autosloperij K. Körfer vraagt te koop: loop- en SLOOP-AUTO'S en nieuwe schade-auto's. Telef. 045-227377.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. loop-, sloop-en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. ☎ 046-512924/046-519637

Caravans

JAMET vouwwagens 1994 vanaf f4.795,-. Nu tot ƒ 1.167,- korting. Dealer voor Limburg Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Telef. 045-224200.

Te koop STROOMAGGREGAAT 2.000 Watt, 1 jr. oud, nw.pr. ƒ 3.500,-. Nu ƒ 1.500,-. ☎ 045-323178.

Te koop gevr. alle merken tour- en VOUWWAGENS. Contant geld. ☎ 045-323178.

Te k. caravan DE REU 420 met nieuwe wintervaste voortent, eventueel met standplaats in België. Vr.pr. ƒ 7.000,-. 045-253834.

Te k. BÜRSTNER Holliday, 4800TN, licht inter., bwj. '92, voortent. ☎ 04498-54390

Campers

Te koop eenvoudige leuke VW TRANSPORTER camper, bwj. '79, geheel compleet, goed in orde, verhoogd dak, radio, electr. koelbox, porta potti etc., incl. nieuwe voortent vr.pr. ƒ 3.250,- excl. voortent ƒ 2.750,-. ☎ 045-320640.

Rijles

Hoe snel wilt u uw rijbewijs? Bepaal uw eigen tempo. De flexibele opleiding van ANWB en Bovag-erkende verkeersschool Theo van BENTUM laat elke cursist zijn of haar eigen tempo bepalen. Voor het motor, auto, vrachtauto-rijbewijs. Tussen 2 wkn. en 3 mnd. kan iedereen slagen. Tev. chauffeursopl. en motorverhuur. Voor inl. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217487, fax. 045-229370.

Huw./Kennism.

Kennismaking gratis!!!
Bel tijdens kantooruren 010-4953701 en vindt een leuke partner bij de grootste date-service.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

POOLSE dames, tussen 20-60 jr. zoeken contact m. Ned. mannen. 04454-62714.

HEER, 57 jaar, rustig type, z.k.m. vrouw, geen bartype. Br. met foto o. erew. ret. o.nr. B-04665, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J. VROUW 32 jr. z.k.m. j. man. Hobbies: film, tv, sport. Br.o.nr. B-04666, L. Dagbl., Postb. 2610, 6401 DC H'rln.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mode Totaal

Waar vindt U een **Grote collectie** voor stoere jongens en vlotte meiden
Aantrekkelijk geprijsd?
o.a.
Oilily
Cake Walk, Oliver Twist, Chipie, Central Station
de roeie bol
APARTE KINDERMODE
Munstr. 1. Maastricht (bij de markt). Tel. 043-214127.

Te koop Persianer MANTEL, maat 44-46 met nertskraag. Te bevr. Mw. van Ogtrop, kamer 235 (bejaardenhuis Oosterbeemd, Valkenburg). Telef. 04406-12813.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

VAKMAN biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamh. ☎ 045-320942.

Zonnebank-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Baby en Kleuter

Te k. KINDERWAGEN Gesslein 3-in-1, eiken bedje + matras, campingbedje, badje + standaard, autostoeltje Storchenmühle, baby-uitzet, alles i.z.g.st. Tel. 046-376252.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.
WITTE HAL
SITTARD, HEERLEN, MAASTRICHT EN VENLO
Waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Condensdroger
Links- en rechtsdraaiende trommel, geen afvoer nodig, anti-kreuk programma.
Geen ƒ 1.298,- of ƒ 897,- maar
ƒ 797,-

Bosch elektronische condensdroger
WTL-4513, geen afvoer nodig, 8 droogprogramma's, edelstalen trommel met verlichting.
Geen ƒ 1.698,- of ƒ 1.398,- maar
ƒ 1.197,-

Bauknecht 220 liter koel-/vriescombinatie
KGC-2533 met 160 liter koelgedeelte en 60 liter vriesgedeelte, regelbare thermostaat.
Geen ƒ 1.199,- of ƒ 998,- maar
ƒ 797,-

Miele 1200-toeren wasautomaat
W-711, met hydromatic wassysteem en novotronic-besturing, eenknopsbediening.
Geen ƒ 2.597,- of ƒ 2.199,- maar
ƒ 1.797,-

Witte hal
Sittard
Bergerweg 51-53. Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-518162.
Maastricht
Scharnerweg 66-70, achter Horn keukensuper. Tel. 043-633162.
Heerlen
Heerlerbaan 273, naast Horn keukensuper. Tel. 045-426842.
Venlo
Sloterbeekstraat 10. Tel. 077-522525.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Computers

PC/AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Telefoon 045-231340.

Kunst en Antiek

Antiekhandel BASTIAANS: In- en verkoop van zilver, kristal, porcelein, beelden, klokken, Franse lampen en aardewerk. Geopend dagelijks 13.00 tot 18.00 uur. Zaterdag 10.00 tot 16.00 uur. Kon. Emmaplein 16, Maastricht. Telef. 043-252240.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Te koop goede GASHAARD (huisjesmodel), 1½ jaar oud, rek. aanwezig. ☎ 046-757430.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Te k. i.z.g.st. gebr. Heugaveld TAPIJTTEGELS, 50 x 50 cm, antracietgrijs, ƒ 2,25 p.st. Rockmart, Kissel 46 A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Wegens omstandigheden INBOEDEL te koop. Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek. Telef. 045-230778 v.a. 14.00 uur.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

TV/Video

KLEUREN T.V. gevraagd, ook video, stereotoren en videocamera. ☎ 04406-12875.

Goede KLEUREN TV's met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-, 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Muziek

SOUSAFOONS grote partij gebruikte instrumenten uit U.S.A., in perfecte staat. Adams Thorn ☎ 04756-1324.

BLAASINSTRUMENTEN en slagwerk grootste keuze nieuw en gebruikt saxofoons Conn, king, armstrong, Yamaha v.a. ƒ 650,- dwarsfluiten v.a. ƒ 250,- Marimba's en xylofoons v.a. ƒ 1.000,-. Admas Thorn Telefoon 04756-1324.

Voor beginner. Goed uitziende zwarte PIANO (J. Strohmenger & Sons London), helder geluid en onlangs professioneel gestemd, vraagprijs ƒ 2.000,-. Telefoon 04405-2390.

Te koop kaartjes concert WHITNEY HOUSTON 23 okt. in Mecc à ƒ 125,-. Telef. 045-713975 na 18 uur.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Diversen

Te k. Phildar BREIMACHINE, type D11S, incl. computer, wolbinder enz., bwj. 12-'88, bijna niet gebruikt, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 046-756329.

FEESTZAAL te huur met ruime parkeerplaats, bier per fust, tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Inl. na 15.00 uur telef. 045-215968.

Te k. T.SHIRTS alle maten. Alle mogelijkheden tot bedrukken. Spotprijzen. Inlichtingen telef. 045-426213.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Privé-Kontakt/Clubs

Meisjes
Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Bel voor inl. 045-42 56 56 mevr. Michelle of kom langs. Club l'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

Gevr. TELEFONISTE voor escort-service. Tijden i.o. Info 045-326191 na 14.00 uur, zat. na 20.00 uur

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Super hoog loon gegar. Tel. 045-228481.

Met spoed zkt. Melissa een VRIENDIN die zeker ƒ 700,- per dag kan verdienen. Intern mog. 045-230539.

06-lijnen

(50cpm)"Kijk ik heb **geen slipje aan"** zei Tanja en ze deed haar benen wijd, toen kon Natasja zich niet meer beheersen 06-340.310.31

Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest... ***Lisa*** 06-320.331.02 ƒ 1,- p.m.

heerlijk vrouwtje geeft haar tel.nr. - 100 cpm. 06-96.80

Perverse sex met jonge vrouwen 06-340.340.90 ƒ 1,- p.m.

Nymf Annet!!! 100 cpm. **06-320.320.08**

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou. Wij helpen snel. 100 cpm. **06*95*06**

(50 cphm) Stoute Evelientje moest nablijven. **Je broekje** uit en bukken, je krijgt straf met de lineaal! 06-340.340.30

Grieks Bizar!!! 100 cpm. **06-320.320.06**

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ord.! 75 cpm. **06-320*320*59**

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm **06*96*09**

Sex'O'foon De lekkerste sexcomputer. Toets of draai maar schatjes. 1. Tieners 18 jr./Rijp. 2. Sexdating 3. Gaysex en Dating 4. Sexjackpot...1 gpm. **06-96.06.**

Sex"o"foonbox Live sexen met een lekkere meid! Bel voor Grieks of Frans! 1gpm. 06-320.329.50

Nymf Linda Geniet van 2 kanten, 100 cpm **06-320.320.14**

Lesbische meisjes. Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee, 75 cpm. **06-96.08.**

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 75 cpm. **06-320.320.38**

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18 jr. die gek zijn op 'n Grieks standje 75 cpm **06-320*320*62**

!!! Grieks !!! Marcha v. achter 100 cpm **06-9618**

Tienersex 18 jr 06-320.320.10 Of 06-9639 ...... 100 cpm

Van achter 06-320.320.50 of 06-320.325.30 .. 100 cpm

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en HANDBOEIEN 75 cpm. **06-320*324*68**

06-320.360.22 Lesbi Tieners. 75 cpm. Gluur maar. Tiener 18 alleen. **06-320.331.32**

(50 cphm) "Waarom mo... deze brufoefening doen?" vroeg het **Turnstertje** v. 18 jaar. "Als ik nu m... nen spreid, dan...." 06-340.340.20

Lesbi's doen alles 100 c... **06-320.320.0...**

Bij u in de buurt zijn er ... **genoeg meid...** die het bed in willen! Luister voor 50 cphm 06-350.340.77

Vrouwtjes die zich overdag vervel... zoeken SEXKONTAKT Snel en discreet 50 cph... 06-340.320.25

Direkt een hete meid **Sexkontakt** 06-320.320.55 (75 cpm

Slippertjes meisjes zoeken sexkont... 06-320.320.36 (100 cp...

Zoek jij wulpse meisjes **Superkontakt** 06-320.320.44 (100 cp...

400 meisjes willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cp...

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Korting verenigingen en belastingverhoging

Onderbanken moet buikriem aanhalen

Van onze verslaggever

...DERBANKEN – Het ver...ingsleven in Onderbanken ...t inleveren met ingang van ...uari 1995. Bovendien gaat ...burger zes procent meer on...rendgoedbelasting betalen. ...een combinatie van snoeien ...uitgaven en een lastenverho... voor de burger wil het col... het forse gat van ruim 1 ...joen op de begroting dich... Met het pakket maatregelen ...het college voorstelt is On...banken over drie jaar uit de ... cijfers. De eerste twee jaar ... het niet om een sluitende ...roting te krijgen.

...was de sombere boodschap van ...gemeester Hub Meijers van On...banken bij de presentatie van de ...roting van komend jaar. Het ... was door Meijers al omgedoopt ...treurbrief. „Het tekort van 1,1 ...joen is een gigantisch groot be... voor een kleine gemeente als ...erbanken," verklaarde Meijers ... portefeuillehouder financiën. ...tekort heeft die proporties vol... hem bereikt, omdat er in het ...eden voorgenomen bezuinigin... niet zijn doorgevoerd, doordat ...e nodige kapitaalslasten zijn en ... een aantal kortingen die van... Den Haag zijn opgelegd.

...t verenigingsleven moet volgens ...em een veer laten, al is nog niet ...uidelijk hoe dat er per club gaat ...zien. Het korten op plaatselijke ...bsidies moet 40.000 gulden per ... opleveren, korten op regionale ...ragen nog eens veertig mille en ...uinigen op onderhoud van ...rtvoorzieningen eenzelfde be...g. De gemeentelijke bijdrage aan ...meenschapshuizen moet met ...000 gulden omlaag. Dat moet ...dzakelijk komen van gemeen...pshuis 't Kloeëster. De verho... van de ogb levert bijna een ton ...

...st bovenstaande ingrepen waar ...burger direct iets van merkt, zijn ...ook bezuinigingen die minder ...d aankomen. Een aantal investe...en wordt in de ijskast gezet, ...s de nieuwbouw voor het perso... van de buitendienst. Een ande...maatregel is het opheffen van het ...steringsfonds. In dat potje zit ...miljoen. Dat geld wordt gebruikt ... het vervroegd aflossen van een ...tal investeringen. Meijers: „De ...tiek moet nu knopen doorhak... Dat is een moeilijke opdracht, ...r zo vlak voor de verkiezingen. ... fracties kunnen met andere ...stellen komen. Ze moeten wel ...nken dat voor elke korting van ...00 gulden die ze niet willen ...voeren, de burger 1 procent ... OGB moet betalen."

...college heeft volgens Meijers ...ust niet gekozen voor het dras... verhogen van de belastingen. ... financieel probleem zou opge... zijn als elke burger per jaar ...derd gulden meer zou betalen. ...r een gemiddeld huishouden is ... vierhonderd gulden. Gezien de ...dige economische situatie is dat ... veel te zware aanslag op de ...rs van de burger," licht Meijers ... Nu betaalt de burger aan ogb ...pectievelijk negen tot dertig gul... meer per jaar.

...talagekraker ...n kraag gevat

...ERLEN – Een 34-jarige man uit ...nssum is in de nacht van dins... op woensdag in Heerlen aange...den voor een etalagekraak in de ...nje Nassaustraat. Hij had de ...inkelruit stuk gegooid en daaruit ...n blouse ontvreemd. De eigenaar ...n de winkel hoorde glasgerinkel ...n rende de dader achterna. Een ...asserende politiepatrouille kon de ...raker uiteindelijk aanhouden in de ...Willemstraat.

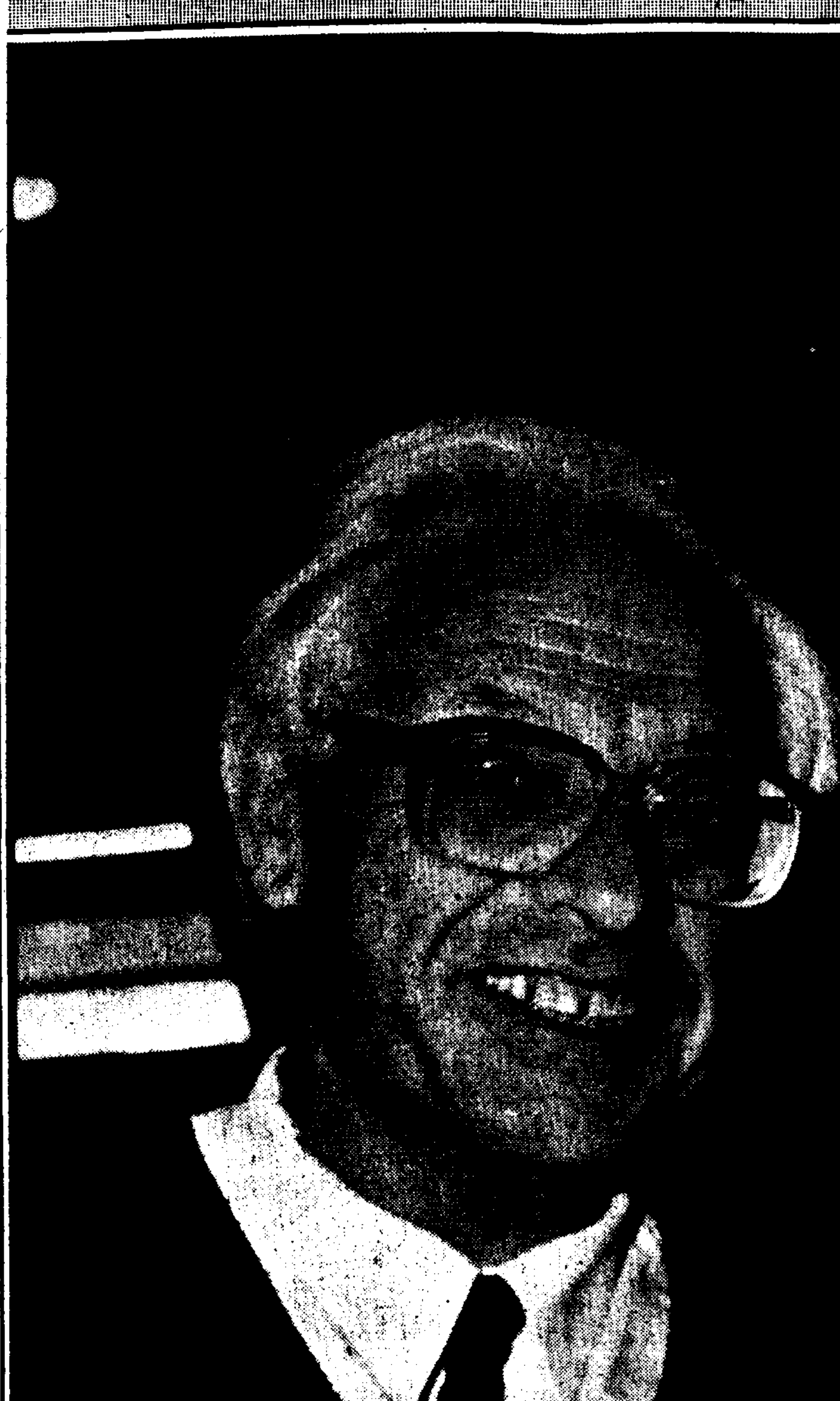
Verkoper van heroïne gepakt

...EERLEN – Een 39-jarige inwoner ...van Mierlo is dinsdagochtend aan...gehouden, omdat hij bezig was he...roïne te verkopen. De politie werd ...getipt door een voorbijganger en ...observeerde de dealer een tijdje. Hij ...had vijftien bolletjes heroïne bij ...zich die hij zelf had gekocht voor ...250 gulden.

Jazz gevraagd op kabel Heerlen

...EERLEN – De organisatoren van ...het Heerlense Vera's Jazz Festival, ...de SLIM (Stichting Limburgse Im...provisatie Muziek), de Heerlense ...Muziekschool, Cultura Nova en het ...Jazz Kollektief Limburg hebben bij ...B en W van Heerlen het verzoek in...gediend om Euro Jazz Radio op de ...kabel te plaatsen. Euro Jazz Radio ...is van oorsprong een Amerikaans ...radiostation dat sinds 1991 live van...uit Californië 24 uur per dag jazz en ...blues uitzendt.

Hulp aan dementen



● J. Mastenbroek van de Alzheimerstichting. Foto: KLAUS TUMMERS

Alzheimervereniging heeft steunfunctie

Onder de sluier van vergetelheid

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De maatschappij vergrijst en dementeert. Dementie. Een beladen woord voor veel ouderen. Een schrikbeeld dat vaak zo ver mogelijk wordt weggeduwd. En een begrip waarover nog steeds veel misverstanden verstaan. Daarom is de Alzheimervereniging in het leven geroepen. Om het de demente mens wat gemakkelijker te maken.

Ongeveer tien procent van de mensen boven de 65 jaar lijdt aan de ziekte van Alzheimer. Dit zijn naar schatting zo'n 150.000 mensen. Dat betekent dat één op de drie gezinnen via ouders of schoonouders te maken krijgt met deze ziekte. De ziekte die wel eens de 'geruisloze epidemie van de toekomst' wordt genoemd. De ziekte van Alzheimer neemt na hart- en vaatziekten en kanker de derde plaats in als oorzaak van sterfte voor mensen boven de 65 jaar.

J. Mastenbroek (62) is vice-voorzitter van de Alzheimervereniging van Oostelijk Zuid-Limburg. Twee jaar geleden heeft hij de vereniging mee opgestart. Mastenbroek, vroeger afdelingshoofd van het Riagg, heeft veel met demente mensen gewerkt. Hij hielp mee aan de oprichting van de vereniging, omdat hij vindt dat degenen die in nabije kring met dementerende mensen te maken krijgen voorgelicht moeten worden over de juiste gedragswijze. Tijdens zijn werk bij het Riagg merkte hij dat het ziekteverschijnsel vaak verkeerd werd benaderd.

„De omgeving moet de demente mensen niet constant onder druk zetten door steeds uitspraken te corrigeren en te testen wat ze nog kunnen. De meeste dementerenden worden dan juist agressief. Ze gaan slaan of schelden. Je moet ze gewoon hun gangetje laten gaan, dan kun je ze onopvallend toch controleren. Je kunt veel problemen voorkomen door goed te reageren," aldus de vice-voorzitter.

De Alzheimervereniging Oostelijk Zuid-Limburg heeft in haar werkgebied de gemeenten Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Nuth, Onderbanken, Simpelveld en Voerendaal. Een redelijk groot gebied, maar toch kent de vereniging maar veertig leden. Erg weinig volgens Mastenbroek.

„De meeste leden hebben demente mensen in hun directe omgeving. Het houdt echter heel wat in voordat er besloten wordt om lid te worden. Het grootste probleem is dat de ziekte erg moeilijk vastgesteld kan worden. Huisartsen durven niet snel vast te stellen dat iemand dement is. Vergeetachtigheid is het belangrijkste kenmerk maar bijna alle bejaarden zijn vergeetachtig. Dat wil nog niet zeggen dat ze dement zijn."

Alzheimer komt sluipend de hersenen binnen. Meestal duurt het erg lang voordat de omgeving van de zieke in de gaten heeft dat er sprake is van dementie. De familie probeert excuses voor papa te bedenken als hij in een hoek van de woonkamer, voor het oog van de visite, staat te plassen. Ma wil namelijk niet dat de omgeving het falen van pa ziet. Ze durven geen hulp te vragen en gaan al helemaal niet naar een huisarts. De 'Alzheimers' hebben zelf niet in de gaten dat ze geestelijk aftakelen en de familie houdt het verborgen.

„Alzheimer patiënten leven achteruit," zegt Mastenbroek. „Ze leven in het verleden. Steeds verder terug in de tijd. Na het laatste stadium sterven ze ook in de foetushouding. Ze keren helemaal terug in die allervroegste baarmoedertijd. Als ze sterven hebben ze waarschijnlijk het idee dat ze worden geboren."

Om goed met dementerende mensen om te kunnen gaan, moet je lichaamstaal spreken. Als familielid moet je ze aanraken en je moet vooral op bezoek blijven komen. Mastenbroek: „Je moet met hun geschiedenis omgaan, en die geschiedenis moet je serieus nemen. Zo kan het best gebeuren dat een 85-jarige dame opeens uitroept dat ze zwanger is. Dat moet dan natuurlijk wel even gevierd worden", vertelt Mastenbroek.

Tijdens thema-avonden geeft de Alzheimervereniging informatie over deze omgangsproblemen. Hoe moet je iemand behandelen? Moet je met hem terug gaan in het verleden of moet je hem terugroepen in het heden? Ook worden de juridische aspecten tijdens zo'n avond uitvoerig besproken. Op 30 november, 19.30 uur, is er bij het Riagg aan de Meezenbroekerweg in Heerlen een informatie-avond. Belangstellenden kunnen contact opnemen met J. Mastenbroek (045-714991).

PvdA verder als Progressief Onderbanken

ONDERBANKEN – De PvdA-afdeling Onderbanken zal volgend jaar niet onder eigen vlag deelnemen aan de gemeenteraadsverkiezingen. Vandaag wordt samen met andere burgers de Progressieve Vereniging Onderbanken opgericht. Onder de naam Progressief Onderbanken wil deze club volgend jaar de verkiezingen in. De nieuwe vereniging wil de invloed van progressieve krachten in Onderbanken zoveel mogelijk bundelen. De PvdA bleef tot nu toe in de raad telkens steken op één of twee zetels. Momenteel bezet de PvdA één zetel in de raad van Onderbanken. In de vereniging zijn zowel leden van landelijke progressieve partijen welkom alsook mensen die geen lid zijn van een politieke partij. De progressieven zijn het duidelijk niet eens met de huidige gang van zaken in de gemeenteraad, ze willen meer openheid, zakelijker discussies en meer respect voor afwijkende meningen. De oprichting van Progressief Onderbanken is vanavond vanaf 20 uur in café Cambrinus in Schinveld. Cabaretier Ger Bertholet zorgt voor de opluistering.

in gesprek

● Onderwijs Landgraaf

De gemeente Landgraaf heeft vorige week een vervolgnota 'Ontwikkelingen binnen het primair onderwijs' uitgebracht. Naar aanleiding van het krantenartikel willen wij het volgende opmerken: Het maken van prognoses is verplicht in verband met investeringen/groot onderhoud e.d. op lange termijn.

In de praktijk blijkt dat de gehanteerde methodiek nogal wat afwijkingen vertoont in zowel positieve als negatieve zin. Onze school, de Prins Willem Alexanderschool bijvoorbeeld, heeft nu zo'n 35 leerlingen méér dan de prognoses enkele jaren geleden voorspelden en we zijn nog steeds groeiende!

In de nieuwe prognose-reeks tot het jaar 2016 is dit gegeven onvoldoende meegenomen. Op kortere of langere termijn dienen scholen te fuseren.

Opvallend is echter wel dat in de nieuwe cijfers - net als in het verleden - het openbaar onderwijs rijker wordt toebedeeld dan het bijzonder onderwijs. Komt een school van het bijzonder onderwijs op middelange of lange termijn in de 'gevarenzone' dan wordt dit breed uitgemeten, terwijl openbare scholen in gelijke situatie niet genoemd worden!

Een geval van 'wishful-thinking'? Het positieve van de vervolgnota is dat besturen opnieuw gestimuleerd worden om te komen tot een goed beleid op lange termijn. Zwak is echter dat de gemeente Landgraaf helaas - net als enkele jaren geleden - in dezelfde fout vervalt, nl. met veel ophef een presentatie in de kranten zonder vooraf de besturen/scholen - nota bene de direct betrokkenen? - kennis te laten nemen van de nota. Toezeggingen van het college in '91 om dit soort informatie zorgvuldiger te presenteren, zijn helaas van weinig waarde gebleken.

LANDGRAAF
Team, MR en ouders Prins Willem Alexanderschool

● Sociale Dienst

Ik wil reageren op de brief 'Sociale Dienst' van 18 september.

Het artikel van 26 mei over de van ongewenste intimiteiten betichte maatschappelijk werker heb ik eveneens gelezen. Veel later hoorde ik om welke medewerker van de Sociale Dienst in Kerkrade het ging.

Als bijstandsmoeder heb ik jaren geleden contact gehad met deze man. Ik kan alleen zeggen dat ik nog steeds grote waardering heb voor de wijze waarop hij mij heeft gesteund.

Ik mag er niet aan denken wat er van mij was geworden, als ik hem niet aan mijn zijde had gehad. Deze maatschappelijk werker heeft zich tegenover mij zeer correct gedragen, waar ik nog steeds dankbaar voor ben. Vanuit een overbelaste functie heeft hij veel tijd besteed om mij psychisch te ondersteunen.

Naam en adres bij redactie bekend

Nieuwe woningen bij station Heerlen

HEERLEN – Achter het Heerlense station is een wooncomplex verrezen van achttien sociale appartementen. Wethouder H. Savelsbergh verzorgde gisteren de officiële steenlegging samen met voorzitter J. Dols van de verantwoordelijke stichting Huisvesting Alleenstaanden (SHA).

Savelsbergh toonde zich zeer tevreden dat na tien jaar van plannen maken het gebouw op de hoek Kempkensweg/Sittarderweg er is gekomen. Door subsidie van het ministerie van VROM blijft de huurprijs beperkt tot zo'n 650 gulden. De woningen zijn geschikt voor een- of tweepersoonshuishoudens.

Het pand, dat wordt opgeleverd in december of januari is een ontwerp van architectenbureau Atelier 80 in Heerlen.

PvdA vraagt om onderzoek naar behoud De Nor

HEERLEN – De Heerlense PvdA wil bekijken of collectief café De Nor in het huidige pand aan de Geerstraat kan blijven. De Socialistische Partij steunt dit voorstel. „Als de kantoorplannen op die plek niet doorgaan, hoeft De Nor misschien niet te wijken," stelde PvdA'er Henk Rozeboom.

Het college reageerde niet op zijn voorstel. Tot nu toe achtten B en W De Nor niet te handhaven. Niet alleen vanwege de kantoren, maar ook omdat het een verbreding van de cityring in de weg ligt. Ook zou het pand misstaan tussen allemaal hoge, nieuwe gebouwen.

De gemeente heeft De Nor de huur opgezegd per 1 juli 1994. Het café heeft deze opzegging aangekaart bij de kantonrechter.

Autobanden lek gestoken

HOENSBROEK – Vijfentwintig mensen hebben gistermiddag bij de Heerlense politie aangifte gedaan van vernieling van hun autobanden. Bij onderzoek bleek dat tientallen banden dinsdagnacht in Hoensbroek waren lek gestoken. Van sommige auto's werden alle vier de banden kapot gemaakt.

Math Suppers lijsttrekker

NUTH – Bij de gemeenteraadsverkiezingen in 1994 in Nuth is Math Suppers opnieuw lijsttrekker van de politieke partij 'Leefbaar Nuth'. De 47-jarige onderwijzer zit nu een periode in de raad. Plaats 2 en 3 op de lijst worden ingenomen door respectievelijk Teun Hendriks en Albert Verkerke, beiden woonachtig in Nuth.

Ondernemers adopteren 'centrumbomen'

HEERLEN – Wethouder Hub Savelsbergh zal de Heerlense ondernemers vragen of ze interesse hebben in het adopteren van bomen in het centrum. Dit zei hij dinsdagavond tijdens de raadsvergadering.

Hij reageerde daarmee op een voorstel van D66'er Elly van Egdom. De gemeente wil de Promenade overkappen door een groen bladerdek van platanen of ginkgo's. Van Egdom leek het een goede gedachte om de betrokkenheid van de ondernemers te vergroten door hen bomen te laten adopteren.

„Dat idee neem ik over," zei Savelsbergh. „Ik benieuwd hoe de reacties zullen zijn."

Brunssummers krijgen folder begroting thuis

BRUNSSUM – Elk huishouden in Brunssum krijgt deze week een handzaam uittreksel van de begroting van 1994 in de bus. Het is voor het eerst dat de gemeente Brunssum huis-aan-huis een begrotingsspecial laat bezorgen. Het past in het streven van de gemeente om de burger beter voor te lichten over actuele zaken in de gemeente. „In het collegeprogramma is drie jaar geleden een passage opgenomen over het verkleinen van de afstand tussen gemeente en burger. Daar past deze manier van voorlichten in," zegt een woordvoerder van de gemeente.

De afgelopen twee jaar heeft de gemeente wel al een zogenaamde begroting in één oogopslag gemaakt. Dit uittreksel van de begroting was zowel voor raadsleden als burgers bedoeld. In de praktijk bleek deze toch nog te moeilijk voor de gemiddelde Brunssummer. Bovendien werd het niet huis-aan-huis bezorgd. In de folder komen de verschillende wethouders aan het woord. Zij lichten enkele punten uit hun portefeuille toe. Aan bod komen het centrumplan, de financiën, de Parade en het plaatselijk welzijnswerk. Benadrukt wordt dat er een punt is gezet achter de bezuinigingen in het welzijnswerk van de laatste jaren.



Gilde

● *Het Service Gilde Landgraaf sluit binnenkort haar eerste actieve jaar af. Het gilde wil kennis, kunde en ervaring op het gebied van beroepen, vakmanschap en hobby doorgeven aan mensen die daar behoefte aan hebben. Vijftig aanbiedingen zijn door het Service Gilde samengevat in een speciale servicegids. Aan burgemeester Janssen en wethouder Gybels is het eerste exemplaar van deze informatiegids aangeboden door voorzitter Haenen. Het Service Gilde is gevestigd op het adres Daniëlstraat 2 in Scheasberg.*

Fietskaart

● *Het CDA in Kerkrade bedrijft niet alleen politiek, maar heeft zich ook gestort op het toerisme. Afgelopen weekend presenteerden de christen-democraten het eerste exemplaar van een fiets- en wandelkaart waarmee een tocht van dertig kilometer langs 21 'monumentwaardige' panden kan worden gemaakt. De route doet alle wijken van Kerkrade aan en is goed vormgegeven en beschreven met veel aandacht voor de historische gegevens. Vanaf 1 oktober is de wandel-fietskaart gratis verkrijgbaar bij de CDA-gemeenteraadsleden. Vergeet niet de raadsleden diep in de ogen te kijken als u de kaart bij hen afhaalt, anders bent u hen volgend jaar maart weer vergeten.*

RTL5

● *Na Heerlen en Hoensbroek melden ook Landgraaf en Kerkrade met enige trots dat vanaf zaterdag 2 oktober de programma's van RTL5 worden uitgezonden via de CAI. Liefhebbers van sport, films en talkshows hebben er met dit RTL-broertje een goede zender bij. Dat wordt smullen aan de buis met onder andere: Barend en Van Dorp, Miami Vice, MASH, Tropical Heat en Beverly Hills 90210 op '5'.*

Erwtjes

● *Weliswaar nog niet op RTL5 – die zender begint ook pas zaterdag – maar vrijdagavond wel in café Bijsmans in Heerlen: het concert van de Erwtjes Ouwe Leem Band ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de band. 'Leem Band' bestaat uit de oude muziekrotten Wiel Gerrits, Nelfrin Peney en Harrie Verdijsseldonck. Vanaf 22 uur gaat dit trio, zoals zij het zelf zeggen, 'terug in de ouwe leem van de afgelopen vijftien jaar'.*

Feestmiddag

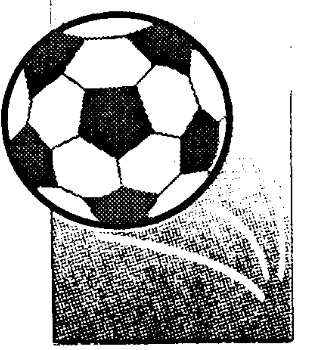
● *Alle zieken en 55-plussers in de regio Eygelshoven worden zondagmiddag eens extra in de bloemetjes gezet. De ziekensectie St.-Jan uit Eygelshoven bestaat 25 jaar en dat is voor de 'jubilerende club' reden een feestmiddag te houden in het Socio-project. Er zijn meerdere muzikale optredens. Bovendien krijgen alle bezoekers een gratis consumptie aangeboden. Dat wordt van 15 tot 18 uur ouderwets genieten.*

Uitspraak

● *Kantonrechter Groen tegen een vrouw uit Heerlen die na een ernstige aanrijding bevriend raakte met het slachtoffer: „U heeft in één klap een goede vriendin..."*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie [illegible]
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel. 045 - 739911, fax 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor: Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel. 045 - 452932, fax 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor: Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel. 045 - 256363, fax 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

imburgs agblad



Zomeravondteam na donderpreek veranderd in vechtmachine

Ajax rolt Split op

DOOR YPE MINKEMA

MSTERDAM – Nerveus? Ronald de Boer was helemaal niet erveus. De spits sloop slim door de viermansmuur van Hajuk Split. De bal aan zijn voet, maar met vier Kroaten, de loen last van negen doelpuntenloze wedstrijden, de geest van tefan Pettersson én de verschrikkelijke donderpreek van ouis van Gaal in zijn nek. Een misser zo vroeg in de wedstrijd ou dodelijk zijn, hij wist het. De spits had alleen de doelman an Hajduk nog voor zich. Het Olympisch Stadion hield de dem in.

Ajax-Hajduk Split 6-0 – 11. Ronald de Boer 1-0, 37. Davids 2-0, 56. Litmanen 3-0, 61. Frank de Boer 4-0, 73. Pettersson 5-0, 76. Davids 6-0. Scheidsrechter: Kelly (Ier). Toeschouwers: 33.000.
Ajax: Van der Sar, Blind, Van den Brom, Frank de Boer, Kreek, Rijkaard (66. Alflen), Litmanen, Davids, Overmars (57. Pettersson), Ronald de Boer, George.
Hajduk Split: Mihacic, Vladislavic, Spanjic, Osibov, Hibic, Andrijasevic (46. Rapajic), Mise, Racunica, Pralija, Mornar (68. Butorovic), Kozniku.

laar nerveus? Nee..." De ijskoude omme bal, het doelpunt en de oran van vreugde. Een goal. Ajax as losgeslagen. De ploeg die zo oeilijk scoorde, schoot in negen minuten maar liefst zes keer ak: 6-0.

ijf van de zenuwen stond hij niet, k al had hij het lot van Ajax op n schoen in die bloedstollende senden van de tiende minuut. „Opllucht natuurlijk wel," zei Ronald Boer later. „Kijk, ik heb steeds t vertrouwen gehad van de trair. Maar toch krijg je te maken et die druk, al komt die van buiaf. Je moet als spits nu eenmaal oren, dat weet je."

elijk

lles klopte op de avond dat iedern gelijk kreeg. Louis van Gaal aar wie had daar aan getwijfeld?), e een opportunistisch Ajax wilde kreeg. Ivan Buljan, de grote baas n Hajduk, die veertien dagen geden in het feestgedruis als enige nuchter stelde dat voor zijn ploeg de ene dag de andere niet is. Het gelijk van Ajax was zes doelpunten meer waard dan dat van de Kroaten. De Amsterdammers wonnen dus met zes treffers verschil en plaatsten zich voor de tweede ronde. Heel normaal.

Pijnbank

Het gelijk van Louis van Gaal. Hij was des duivels na de 'wanprestatie' van Ljubljana, toen zijn ploeg met 1-0 durfde te verliezen. Anderhalve week lang had de technisch directeur zijn woede gekoeld op de falende voetballers. Hij had ze op de pijnbank gelegd, gedreigd, uitgefoeterd, beledigd.

Spits

Van Gaal zou zelfs een Engelse spits gaan halen omdat zijn aanvallers het vertikten om de bal simpel tegen het net te schoppen. Het rollenspel was prachtig en indringend tegelijk. Van Gaal, na de eerste wedstrijd grommend agressief tegen alles wat Hollands sprak, leunde nu rustig achterover. Alles klopte weer bij Ajax.

Alles was ook anders dan in Ljubljana. Waar in de eerste wedstrijd de Ajacieden nog braaf achter hun tegenstanders aansjokten, daar werd de jager gisteravond de prooi.

Er ging geen duel meer verloren. Met een beetje hulp van arbiter Kelly, die geblesseerde en kermende voetballers alleen maar hinderlijk vond, mochten de Ajacieden gisteravond ongebruikelijk ver gaan.

Bezieling

Vooral de aanvallers hadden de gedrevenheid van nieuw opgeladen batterijen. Ronald de Boer was letterlijk en figuurlijk het speerpunt geweest van de actie van Van Gaal. De Westfries boog maar barstte niet.

„Ajax," stelde Van Gaal later vast, „speelde in de eerste helft eigenlijk helemaal niet zo goed. Maar er zat zeer veel bezieling in de ploeg." De technisch directeur had weer veel mogelijkheden voor zijn ploeg gezien. Ditmaal had hij gelijk.

Voor rust regende het al kansen en druppelde het doelpunten. Na rust was dat zelfs andersom. In de tiende minuut brak Ronald de Boer de ban. Het was zijn eerste doelpunt voor Ajax in 649 vervelende minuten. Hajduk was nog niet verslagen. De Kroaten leken ook nauwelijks onder de indruk van de schitterende combinatie tussen Rijkaard, Davids en Litmanen. De kleine middenvelder schoot na de afsluitende een-twee met de Fin raak.

Een ogenschijnlijk mooie score, maar feitelijk levensgevaarlijk. Hajduk kreeg ook kansen op die tegentreffer. Invaller Rapaic trof acht minuten na rust de uitschuifbenen van doelman Edwin van der Sar.

Na 3-0 was de spanning weg. Maar de toeschouwers bleven genieten, smullend van de schitterende vrije trap van Frank de Boer in de 63-ste minuut, van de treffers van Pettersson en nog eens Davids. Het kon niet op. „Wij," kraaide Edgar Davids in de kleedkamer, „hoeven voor niemand bang te zijn. Als we zó gedreven blijven spelen, zijn we niet te kloppen."



● *Ajax en Marc Overmars met de borst vooruit. Links Ardrian Kozniku van Hajduk Split.*

Foto: ANP

Jonk scoort voor Inter

BOEKAREST – De Italiaanse clubs, traditioneel sterk in het Uefacuptoernooi, hebben zich freewheelend in de strijd gemengd. Nadat Juventus zich dinsdag al van een plaats in de tweede ronde had verzekerd, kwamen ook Internazionale (Bergkamp/Jonk), Lazio Roma (Winter) en Cagliari verder. Een schrille tegenstelling met de exodus van de drie Nederlandse clubs.

Internazionale besloot zich tegen Rapid Boekarest niet uit te sloven. De 3-1 voorsprong uit de eerste wedstrijd, dank zij Bergkamp, was een garantie voor succes. De 2-0 van gisteren diende de statistieken. De Amsterdammer mengde zich ditmaal niet in het scoreverloop. Jonk wel. Hij maakte in de Roemeense hoofdstad van afstand de tweede treffer, zeven minuten voor tijd. Battistini had kort daarvoor een voorzet van Sosa ingekopt. Scheidsrechter Uilenberg had een rustige avond.

Lazio won ook met 2-0, ook in Oost-Europa, in Plovdiv (Bulgarije). Luzardi en Cravero confronteerden Lokomotive met dezelfde uitslag als in Rome. Cagliari had de zwaarste opdracht, na de 2-3 tegen Dinamo Boekarest. Op Sardinië werd het 2-0.

Gene Gerards, ex-trainer van Roda JC, loodste OFI Kreta naar de tweede ronde. De bewoners van het Griekse eiland versloegen Slavia Praag met 1-0. Mahlas scoorde kort voor de rust. De eerste wedstrijd was in 1-1 geëindigd.

Voor Waregem eindigde de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-beker in een blamage. De Belgen werden uitgeschakeld door het Finse Kuusysi Lahti. Nota bene door twee keer te verliezen. In Lahti werd het liefst 0-4, woensdag op eigen veld tot overmaat van ramp 1-2. De Kneef zette Waregem op voorsprong, in de slotfase besloten Annunen en Lius anders. De club van de Nederlandse oud-international Krüzen is ook in de competitie de weg kwijt, met een voorlaatste plaats op de ranglijst van de eerste klasse.

Feyenoord laat te veel kansen liggen tegen Akranes

De Kromme prefereert Milan

DOOR MARCEL VAN DER KRAAN

ROTTERDAM – Willem van Hanegem blijft een kleurrijke trainer in het vaderlandse voetbal. Na twee allesbehalve spetterende partijen tegen een stelletje amateurs uit IJsland, kraaide De Kromme gisteravond vrolijk: „Laat nu AC Milan maar komen." En hij meende het nog ook.

Wat de coach van Feyenoord betreft mag morgen in Zwitserland de Italiaanse miljoenenformatie van Silvio Berlusconi als volgende tegenstander uit de champagnekoeler rollen. Een beetje te begrijpen is het wel, want kneusjes zijn er nauwelijks meer in de tweede ronde van het Europa Cup I-toernooi en dan kun je maar beter meteen een topper naar de Kuip halen. Zij het dat het bestuur van de Rotterdamse club liever ziet dat Feyenoord de Champions League haalt. Van Hanegem, bloedserieus: „Maar dat kan ook als we tegen AC Milan spelen, hoor! Ik zie echt niet waarom wij kansloos zouden zijn."

Eer

Zijn optimisme is waarschijnlijk gestoeld op het feit dat clubs van internationale faam de tegenstander meer laten voetballen dan clubjes van het kaliber Akranes. Tegen knokkertjes, zoals de hard werkende visboeren uit een dorpje met 5000 inwoners, is nu eenmaal weinig eer te behalen. De 3-0 overwinning van gisteravond was het minste dat het 24.000 koppige publiek kon worden voorgeschoteld. Zeker na de zeperd (1-0) in IJsland.

Feyenoord had zich al in het eerste bedrijf kunnen revancheren voor de blamage in de uitwedstrijd. Als het een beetje gas had durven geven, was het bonte gezelschap skinheads met de rug tegen de muur gezet. Maar om de een of andere reden wilden de Rotterdammers niet voluit gaan. Terwijl Willem van Hanegem van zijn spelers nog eens onder de neus had gewreven dat tegenstanders van het niveau Akranes wel degelijk met grote cijfers behoren te worden ingemaakt. De Kromme: „Je moet als speler met de intentie het veld ingaan om een hoge score te halen. Doe je dat niet, dan haal je de problemen zelf op de hals."

Refos

Dat Feyenoord halverwege toch al aan de leiding ging, had het te danken aan Errol Refos, die handig zijn been tussen een kluwen van IJslandse verdedigers stak na een voorzet van opnieuw Taument. Het frommelgoaltje was niet onverdiend, maar was aan de andere kant typerend voor de moeizame strijdwijze van de thuisclub.

Regi Blinker speelde een paar maanden geleden nog in het Nederlands elftal, maar is thans ver verwijderd van een plaats in het keurkorps van Advocaat. In de competitie miste hij top op heden vorm en op Europees niveau ontbeert hij tot op heden scherpte voor het doel. Kort voor de pauze ging hij alleen op keeper Kristjan Finnbogason af, zijn inzet verdween hoog over het doel. Trainer Geert Meijer: „Nu konden we het ons nog permitteren om zulke kansen te missen. Maar op internationaal niveau word je vroeg of laat gestraft voor zulke fouten."

De worstelingen voor het doel zaten ook Van Hanegem behoorlijk dwars. „Het had gewoon 8-0 moeten worden."

Feyenoord-Akranes 3-0 – 26. Refos 1-0, 61. Obiku 2-0, 79. Blinker 3-0. Scheidsrechter: Burge (Wal). Toeschouwers: 24.000. Gele kaart: Obiku (Feyenoord), Gislason, Hognason (Akranes).
Feyenoord: De Goey, Bosz, Metgod, De Wolf, Refos (71. Fräser), Scholten, Maas, Witschge, Taument, Obiku (66. Van Loen), Blinker.
Akranes: Finnbogason, Haraldsson, Kostic, Adolfsson, Gislason, Thordarson, Jonsson, Hognason, Ingolfsson, Bibercic (89. Hinriksson), Gudjonsson.

Knal

Mike Obiku zorgde halverwege de tweede helft voor de verlossende tweede treffer, toen hij een droge knal door het hart van het doel afvuurde. Daarna mocht hij prompt zijn plaats afstaan aan John van Loen, die de dupe was geworden van de beslissing van Van Hanegem om met Obiku in de spits te starten.

Het duo Van Hanegem en Meijer vreesde vooraf geen alternatieven meer te hebben als met Obiku en Van Loen samen zou zijn begonnen. De technische staf had ook geleerd van het debacle in Eindhoven, zo'n 24 uur eerder. Meijer: „We wilden niet beginnen zoals PSV, met allemaal hoge ballen voor het doel. Wij wilden voetballen."

Regi Blinker gaf de zege tien minuten voor tijd alsnog enige kleur door de bal na een dieptepass van invaller Henk Fräser fraai aan te nemen en hard in te schieten.



● *Rob Witschge legt zich neer bij de overmacht van Sigdur Jonsson.* Foto: ANP

✝ **Dankbetuiging**

Woorden schieten tekort. Wat een bijzonder ontroerend afscheid. Zo veel liefde, troost en bloemen tijdens de dienst en de crematie van

Sjeer Pörteners

Wij danken u voor alles wat u gedaan heeft voor mijn dierbare man, vader en opa.
Wij zullen dit nooit vergeten.

Mevr. K. Pörteners-Rasmussen
Kinderen en kleinkinderen
Obbicht, september 1993

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 3 oktober om 10.00 uur in de St. Willibrorduskerk te Obbicht.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze pap en opa

Remy Herberighs

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Trake Herberighs-van de Weijer
kinderen en kleinkinderen

Schimmert, september 1993

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze moeder en oma

Adèle Stroucken-Schouren

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Heerlerbaan.

Familie Stroucken

Dankbetuiging

Zijn stem is stil,
zijn stoel is leeg,
al wat hij zei en deed,
blijft een herinnering
die je nooit vergeet.

Daar wij niet iedereen persoonlijk kunnen bedanken voor de hartelijke blijken van belangstelling die wij hebben ondervonden bij de begrafenis van mijn lieve man, onze vader en opa

Sjef Paas

doen wij dit langs deze weg.
U was voor ons een grote steun.

M.E. Paas-Sanders
kinderen en kleinkinderen

Voerendaal, oktober 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Laurentius te Voerendaal.

✝

Het einde is het einde niet

De vele blijken van belangstelling, uw aanwezigheid, de bloemen en condoléances na het overlijden van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Christien Jorissen-Florax

hebben ons ervan overtuigd dat zij voor zeer velen iets heeft betekend.
Wij vinden hierin een grote troost en danken u hiervoor oprecht.

Zef Jorissen
kinderen en kleinkinderen

Geleen, september 1993.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 3 oktober 1993 om 9.45 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Bernard Tenfelde

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek.

Mevrouw A. Tenfelde-Smolders
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Wij willen u bedanken voor de sfeervolle mis, de volle kerk, de bloemstukken, kaarten, brieven en de giften voor de hartstichting.
Het was voor ons een grote troost bij het zo plotselinge verlies van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Jan Coonen

Het deed ons goed te zien hoeveel mensen hem waardeerden en van hem hielden.

Truus Coonen-Storms
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Eugeniusz Gola

zal plaatsvinden op zaterdag 2 oktober a.s. om 18.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

S. Gola-Zlebinski
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1993

Groot is de leegte. Intens diep is het verdriet.
Toen jij ons toch nog zo onverwacht achterliet.
Maar mooi zijn en blijven de herinneringen.

Op 5 oktober a.s. is het een jaar geleden dat wij voor altijd afscheid moesten nemen van jou, mijn lieve en zorgzame man, onze lieve vader en schoonvader en onze liefste opa

Jos Zohar

Irene Zohar-Aretz
Emmy en Wil Schwillens-Zohar
Bryan en Rick

Zondag 3 oktober a.s. willen wij jou samen met u gedenken tijdens de h. mis van 10.00 uur in de O.L. Vrouw Geboortekerk te Broeksittard.

Dankbetuiging

Het was ons een troost zoveel belangstelling en medeleven te ondervinden na het overlijden van mijn vrouw en onze liefste moeder

Miek Beckers-Meessen

Wiel Beckers
Tim en Stanneke

Wij gedenken Miek in de zeswekendienst op zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.



Volleybalsters benadeeld

BRNO – De Nederlandse volleybalsters hebben de halve finales in het Europees kampioenschap in Brno niet gehaald. Het cardinale duel tegen Tsjechië/Slowakije werd weliswaar met 3-2 (15-6 13-15 12-15 15-10 15-9) gewonnen, maar het was door dubieuze beslissingen van de arbiters een Pyrrhus-overwinning.

Beide scheidsrechters grepen in de tweede set op cruciale momenten in en benadeelden Oranje op genante wijze. Door het verlies van die tweede set wist Nederland dat het geen uitzicht meer had op een plaats bij de laatste vier. Oranje had met 3-0 moeten winnen.

Herkansing voor Karlsruher SC

FRANKFURT – Karlsruher SC is teruggekeerd in de strijd om de nationale beker. De wedstrijd tegen Borussia Mönchengladbach, die eerder met 3-5 verloren ging, moet van de tuchtcommissie van de Duitse voetbalbond worden overgespeeld. Tijdens ontmoeting van 14 september werd KSC-doelman Kahn getroffen door een kastanje. Op dat moment leidde de club, die PSV uitschakelde in het toernooi om de Uefabbeker, met 2-0. Volgens de tuchtcommissie werd Karlsruher SC door het incident aantoonbaar benadeeld.

Leverkusen kan het ook zonder Bernd Schuster

HEERLEN – Ajax kan morgen nog tegen negen clubs van stand loten. Real Madrid, Arsenal, Standard Luik, Paris SG, AC Torino, Benfica, Bayer Leverkusen, Parma en Aberdeen behoren tot de kandidaat-tegenstanders in de tweede ronde van de Europacup II.

Bayer Leverkusen speelde een steruitwedstrijd tegen Zbrovjovka in Brno. De 2-0 van het eerste duel werd zelfs nog overtroffen (0-3). Kirsten, Fischer en Wörns zorgden voor de doelpunten. Het gemis van regisseur Bernd Schuster (schorsing) werd uitstekend opgevangen.

Benfica heeft zich in Katowice toch weten te plaatsen voor de tweede ronde. De befaamde club uit Lissabon verdedigde de magere voorsprong van de thuiswedstrijd (1-0) in Polen met succes tegen GKS Katowice: 1-1.

Arsenal had aan een gelijkspel op eigen veld (1-1) tegen Odense BK voldoende voor de overstap naar de volgende ronde. Campbell gaf Arsenal in de 51e minuut de leiding. Vier minuten voor tijd maakte Nielsen gelijk.

Norwich City gooit Britse reputatie te grabbel

Vitesse stuit op muur

DOOR RINUS VELTHORST

ARNHEM – De twintig minuten van Norwich. Ze zullen met inktzwarte letters worden bijgeschreven in de Vitesse-historie. Ruim twee weken geleden werd de Arnhemse equipe weggeblazen door een korte, maar hevige Britse orkaan (0-3). In de Uefacupreturn in Arnhem viel er niets meer te repareren. Het bleef 0-0. „In Norwich hebben we het verknald,” treurde Vitesse-trainer Herbert Neumann.

De Duitser zal er zonder twijfel nog wel eens slapeloze nachten van krijgen. Gemeten over de twee wedstrijden had er meer ingezeten voor Vitesse. Een ploeg met drie jaar Europacupervaring had zich niet zo gemakkelijk over de kling mogen laten jagen. Bovendien, zó goed was dit Norwich City niet.

Vitesse-Norwich City 0-0 – Scheidsrechter: Kefalos (Gri). Toeschouwers: 9.133. Gele kaart: Bos (Vitesse), Culverhouse, Ekoku, Polsten, Newman (Norwich City).

Vitesse: Van der Gouw, Sturing, Van der Looi, Bos, Vermeulen, Laamers, Cocu, Straal (57. Pothuizen), Latuheru, Gillhaus, Helder.
Norwich City: Gunn, Polsten, Culverhouse, Butterworth, Newman, Bowen, Fox, Crook, Goss, Ekoku (85. Megson), Sutton.

De nummer drie van Engeland kon gisteravond zijn status geen moment waarmaken. Sterker, Norwich gooide de reputatie van het Engelse voetbal op de vuilnishoop. Het voorkomen van doelpunten was belangrijker dan het scoren. De sporen van het verfoeide catenaccio zijn helaas nog niet uitgewist.

Simpel

Het Norwich-concept was heel simpel: twee spelers mochten zich met de aanval bezig houden, de rest groepeerde zich rond het eigen strafschopgebied. „En zo spelen ze altijd,” gromde Neumann. Een optreden van 'Mike Walker and the defenders' dus. Maar de Engelse manager wierp de kritiek aan zijn adres ver van zich af. „We konden niet anders, want we stonden enorm onder druk.”

Het had niet veel gescheeld of de genante speelwijze van Norwich City was beloond. Via de counter kwam de Nigeriaanse spits Efan Ekoku tot drie keer toe in een werkelijk ideale positie. Wat hem afgelopen zaterdag bij Everton zo gemakkelijk af ging (vier doelpunten), mislukte gisteravond drie keer achter elkaar. Hij oogstte de hoon van het publiek.

IJver

Vitesse perste er enorm veel inzet en ijver uit, maar de Britse muur liep slechts wat krassen en deuken op. Neumann: „Mijn spelers hebben alles gegeven, zij zitten totaal stuk. Dat had ik ook van ze gevraagd. Maar hier was niets tegen te doen. We hebben alles geprobeerd, door het midden en via de flanken. Ja, wat moet je meer?”

Methode

Mogelijk had Vitese van afstand iets meer kunnen bereiken. Het was in elk geval een methode om de wirwar van spelers te omzeilen. Bovendien maakte doelman Gunn niet zo'n bijster solide indruk. Enkele felle schoten van Vitesses sterkste man, Phillip Cocu, misten echter het doel.

Zelfs de botte bij kwam nog even op tafel. Vlak voor rust ontstond er een fikse rel omdat Gillhaus stevig werd aangepakt door enkele Norwich-spelers. In de daaropvolgende vechtpartij ontpopte Theo Bos zich als een ware Kung Fu-vechter. De Griekse scheidsrechter Kefalos was nog coulant met gele kaarten voor Bos en Ekoku.



● Vitesse druipt af. Voorop Patrick Pothuizen.

Foto: ANP

Twente krijgt lesje in effectief voetbal

DOOR ALBERT GEESING

MÜNCHEN – Het wereldwonder bleef uit. Wat overbleef, was doffe berusting. Voor de derde opeenvolgende keer verdween FC Twente al meteen in de eerste ronde van het Europese voetbaltoneel. Het kwam niet als een verrassing. Niet voor de spelers, noch voor trainer Rob Baan.

Bayern München-FC Twente 3-0 – 18. Matthäus 1-0 (strafschop), 45. Karnebeek 2-0 (eigen doel), 62. Ziege 3- 0. Scheidsrechter: Trantalange. Toeschouwers: 24.000. Gele kaart: Schupp (Bayern), Gaasbeek (Twente).
Bayern München: Aumann, Jorginho, Matthäus, Kreuzer, Helmer, Schupp, Wouters, Nerlinger, Ziege (63. Sternkopf), Scholl, Witeczek (57. Valencia).
FC Twente: Boschker, Zwijnenberg, Hoogma, Boerebach, Karnebeek (55. Gaasbeek), Pahlplatz, Vurens, Arts, Kool, Polley (67. Ten Hag), Mols.

Diep in hun hart wisten ze dat ze al veertien dagen geleden in Enschede de kans hadden verspeeld op een tweede rondje Europacupvoetbal. Gisteravond in München kregen de Tukkers slechts de bevesting. In de vorm van een tweede nederlaag. Na de 3-4 werd het nu 3-0.

Teken

Met PSV, Vitesse en FC Twente raakte het Nederlandse clubvoetbal in één klap al zijn vertegenwoordigers kwijt in het Uefacuptoernooi. Dat is een veeg teken en een bewijs te meer dat de vaderlandse subtop, inclusief PSV, internationaal steeds minder voorstelt.

Anders dan in het Diekman stuurde Baan nu wèl een ploeg het veld in met vier heuse aanvallers (Pahlplatz, Mols, Polley, Vurens), drie aanvallend ingestelde middenvelders (Arts, Boerebach, Kool), twee verdedigers (Hoogma, Karnebeek) en een speler (Zwijnenberg) die het verdedigen niet heeft uitgevonden. Het was een gewaagde opstelling, bijna on-Europees.

Initiatief

De Tukkers trokken meteen het initiatief naar zich toe. Bayern speelde met de voet op de rem en kwam pas daadwerkelijk in actie zodra een Twentenaar in de buurt verscheen van het Duitse strafschopgebied. Daar miste Twente echter de power en de daadkracht om Bayern in grote verlegenheid te brengen.

„We hebben voorin te weinig oorlog gemaakt”, vatte Nico Hoogma na afloop het Twentse euvel in één zin samen. Maar Twente verzuimde ook de niet erg solide doelman Aumann onder vuur te nemen. Bayern, een counterploeg pur sang, vond het allemaal prima en leerde het professioneel op de uitval. „Dat deden ze perfect”, prees Edwin Vurens naderhand de Duitsers.

De eerste de beste keer was het al raak, na welgeteld 17 minuten. Scheidsrechter Trantalange herkende ten onrechte een strafschop in een sliding van Hoogma contra de doorgebroken Nerlinger. Vanaf 11 meter was het voor Lothar Matthäus vervolgens een koud kunstje de laatste Twentse illusies definitief de grond in te boren. Op slag van rust was het definitief met de Enschede ploeg gedaan, toen Karnebeek uit een hoekschop van Ziege de bal bij de eerste paal langs doelman Boschker kopte (2-0).

Trots

Na een kwartier in de tweede helft knalde Christian Ziege nog eens raak, daarna geloofde Bayern het wel. „Het was de eerste keer dit seizoen”, glom Bayern-trainer Erich Ribbeck van trots, „dat wij ons countervoetbal hebben kunnen spelen.” Dat dankte Bayern München aan FC Twente.

„Qua voetbal waren wij de mindere van Twente”, meende Jan Wouters oprecht. „Wij waren alleen doelltreffender, hier en twee weken geleden in Enschede”. En daar gaat het om.



● Bayern-verdediger Oliver Kreuzer zit Michael Mols op de huid.

Foto: ANP

Koeman redt Barca

HEERLEN – Barcelona is in de eerste ronde van het Europese toernooi voor de landskampioenen weer spraakmakend bezig geweest. In Nou Camp werd in een bewogen wedstrijd Dynamo Kiev met 4-1 verslagen. Dat was gendeg na de 1-3 nederlaag in de Oekraïne.

Grote man bij Barcelona was Ronald Koeman. De Nederlandse verdediger schoot halverwege de tweede helft uit een vrije trap het beslissende doelpunt binnen, 4-1. De formatie van Cruijff had het succes nodig.

Aanvankelijk verliep alles naar wens voor Barcelona. Door Laudrup en Bakero was het voor rust bij 90.000 toeschouwers al na zestien minuten 2-0. Op dat moment had de sprankelende Romario al twee keer, en Laudrup een keer de paal geraakt en waren de thuisclub in een waar kansenfestival al twee strafschoppen ontnomen.

Na een half uur scoorde Rebrov echter verrassend tegen. Dat was tegen alle verhoudingen in. Door opnieuw Bakero en Koeman met het beslissende schot werd alsnog de volgende ronde bereikt.

AC Milan had het niet gemakkelijk. De finalist van vorig seizoen kwam in San Siro voor 40.000 toeschouwers niet verder dan 0-0 tegen Aarau. In Zwitserland hadden de Italianen, nog steeds zonder de geblesseerde Van Basten, echter met klein verschil (1-0) gewonnen.



EUROPACUP

Returns eerste ronde. Tussen haakjes uitslagen eerste wedstrijd.
Vet gedrukte clubs naar volgende ronde.

LANDSKAMPIOENEN	
Feyenoord-Akranes	3-0 (0-1)
Dinamo Minsk-**Werder Bremen**	1-1 (2-5)
Anderlecht-HJK Helsinki	3-0 (3-0)
Austria Wien-Rosenborg	4-1 (1-3)
Floriana-**Porto**	0-0 (0-2)
Spartak Moskou-Skonto Riga	4-0 (5-0)
AC Milan-FC Aarau	0-0 (1-0)
Beitar Jeruzalem-**Lech Poznan**	2-4 (0-3)
Cork City-**Galatasaray**	0-1 (1-2)
Barcelona-Dinamo Kiev	4-1 (1-3)
AEK Athene-**AS Monaco**	1-1 (0-1)
Manchester United-Honved	2-1 (3-2)
Levski Sofia-Glasgow Rangers	2-1 (2-3)
Sparta Praag-AIK Stockholm	2-0 (0-1)
FC Kopenhagen-Linfield	n.v. 4-0 (0-3)

BEKERWINNAARS	
Ajax-Hajduk Split	6-0 (0-1)
FC Boby Brno-**Bayer Leverkusen**	0-3 (0-2)
Balzers-**CSKA Sofia**	1-3 (0-8)
Lugano-**Real Madrid**	1-2 (0-3)
Besiktas-Kosice	2-0 (1-2)
Shelbourne-**Panathinaikos**	1-2 (0-3)
Arsenal-Odense	1-1 (2-1)
Havnar-**Craiova**	0-3 (0-4)
Ferencvaros-**Tirol Innsbruck**	1-2 (0-3)
Torino-Lilleström	1-2 (2-0)
Katowice-**Benfica**	1-1 (0-1)
Aberdeen-Valur	4-0 (3-0)

UEFACUP	
Bayern München-FC Twente	3-0 (4-3)
Vitesse-**Norwich City**	0-0 (0-3)
Celtic-Young Boys	n.v. 1-0 (0-0)
OFI Kreta-Slavia Praag	1-0 (1-1)
Waregem-**Kuusysi Lahti**	1-2 (0-4)
Aston Villa-Slovan Bratislava	2-1 (0-0)
Kongsvinger-Osters Vaxjo	4-1 (3-1)
Rapid Boekarest-**Internazionale**	0-2 (1-3)
Piraeus-Botev Plovdiv	5-1 (3-2)
Apollon Limassol-Izzo Vac	n.v. 4-0 (0-2)
Sporting Lissabon-Kocaelispor	2-0 (0-0)
Maribor Branik-Gloria Bistrita	2-0 (0-0)
Auxerre-**Tenerife**	0-1 (2-2)
Cagliari-Dinamo Boekarest	2-0 (2-3)
Lokomotiv Plovdiv-**Lazio Roma**	0-2 (0-2)
MTK Boedapest-FC Reykjavik	0-0 (2-1)
Valencia-Nantes	vandaag (1-1)

Scoreverloop Europacup

landskampioenen

FC Kopenhagen-Linfield 4-0 n.v. – 2. Möller 1-0, 26. Johansen 2-0, 90. Hoeyer 3-0, 98. Mikkelsen 4-0. Scheidsrechter: Benkö (Oos).

Barcelona-Dynamo Kiev 4-1 – 8. Laudrup 1-0, 16. Bakero 2-0, 28. Rebrov 2-1, 47. Bakero 3-1, 67. Koeman 4-1. Scheidsrechter: Amendolia (Ita).

Austria Wien-Rosenborg 4-1 – 12. Narbekovas 1-0, 32. Dahlum 1-1, 50. Schmid 2-1, 74. Zsak 3-1, 81. Kogler 4-1. Scheidsrechter: Przesmycki (Pol).

Anderlecht-HJK Helsinki 3-0 – 16. Nilis 1-0, 21. Nilis 2-0, 42. Nilis 3-0. Scheidsrechter: Almeida Marcal (Por).

AEK Athene-AS Monaco 1-1 – 6. Djorkaeff 0-1, 13. Sliskovic 1-1. Scheidsrechter: Blankenstein (Ned).

Manchester United-Honved 2-1 – 55. Bruce 1-0, 64. Bruce 2-0, 78. Salloi 2-1. Scheidsrechter: Lopez Nieto (Spa). Toeschouwers: 35.000.

AC Milan-Aarau 0-0 – Scheidsrechter: Batta (Fra).

Beitar Jeruzalem-Lech Poznan 2-4 – 4. Wilkashik 0-1, 11. Ohana 1-1, 23. Schechik 1-2, 31. Brojana 1-3, 70. Tapinski 1-4, 72. Schwartz 2-4. Scheidsrechter: Purcell (Ier).

Floriana-Porto 0-0 – Scheidsrechter: Pregja (Alb).

Cork City-Galatasary 0-1 – 76. Kubilay 0-1. Scheidsrechter: Pauchard (Fra).

Spartak Moskou-Skonto Riga 4-0 – 7. Radionov 1-0, 15. Pissarev 2-0, 39. Tsjimbalar 3-0, 88. Onopko 4-0. Scheidsrechter: Timmons (Sch).

Levski Sofia-Glasgow Rangers 2-1 – 36. Sirakov 1-0, 44. Durrant 1-1, 90. Todorov 2-1. Scheidsrechter: Diaz Vega (Spa).

Dinamo Minsk-Werder Bremen 1-1 – 41. Bjelkiwitsj 1-0, 80. Rufer 1-1 (strafschop). Scheidsrechter: Puhl (Hon).

Sparta Praag-AIK Stockholm 2-0 – 15. Siegl 1-0, 80. Siegl 2-0. Scheidsrechter: Damgaard (Den).

bekerwinnaars

Ferencvaros-Tirol Innsbruck 1-2 – 19. Westerthaler 0-1, 50. Detari 1-1, 90. Westerthaler 1-2. Scheidsrechter: Koesainov (Rus).

Balzers-CSKA Sofia 1-3 – 32. Andonov 0-1, 58. Tanev 1-1, 63. Tusher 1-2, 90. Thirith 1-3. Scheidsrechter: Michanikos (Cyp).

Lugano-Real Madrid 1-2 – 40. Hierro 0-1, 65. Subiat 1-1, 80. Zamorano 1-2, 89. Zamorano 1-3. Scheidsrechter: Ashby (Eng).

Besiktas-FC Kosice 2-0 – 45. Metin 1-0, 74. Metin 2-0. Scheidsrechter: Hartmann (Hon).

Aberdeen-Valur Reykjavik 4-0 – 51. Miller 1-0, 6-. Jess 2-0, 65. Irvine 3-0, 69. Jess 4-0. Scheidsrechter: Pedersen (Noo).

Arsenal-Odense BK 1-1 – 51. Campbell 1-0, 86. Nielsen 1-1. Scheidsrechter: Weber (Dui).

Shelbourne-Panathinaikos 1-2 – 26. Georgedis 0-1, 57. Saravakos 0-2, 86. Mooney 1-2. Scheidsrechter: Kowalczyk (Pol).

Havnar HB-Craiova 0-3 – 27. Gane 0-1, 33. Gane 0-2, 76. Vase 0-3. Scheidsrechter: Hollung (Noo).

Katowice-Benfica 1-1 – 45. Kucz 1-0, 70. Paneira 1-1. Scheidsrechter: Schmidhuber (Dui).

FC Boby Brno-Bayer Leverkusen 0-3 – 16. Kirsten 0-1, 60. Fischer 0-2, 77. Wörns 0-3. Scheidsrechter: Lodge (Eng).

Torino-Lilleström 1-2 – 45. Silenzi 1-0, 48. Sinigaglia 1-1 (eigen doel), 58. Mjelde 1-2. Scheidsrechter: Karlsson (Zwe).

uefacup

Cagliari-Dinamo Boekarest 2-0 – 6. Matteoli 1-0 (strafschop), 63. Oliveira 2-0. Scheidsrechter: Harrel (Fra).

Sporting Lissabon-Kocaelispor 2-0 – 6. Cadete 1-0, 57. Pacheco 2-0. Scheidsrechter: Van den Wijngaert (Bel).

Piraeus-Botev Plovdiv 5-1 – 38. Christensen 1-0, 67. Dimitrov 1-1, 73. Tsiantakis 2-1, 78. Mitsibonas 3-1, 80. Christensen 4-1, 85. Batista 5-1. Scheidsrechter: Pairetto (Ita).

Waregem-Kuusysi Lahti 1-2 – 54. De Kneef 1-0, 84. Annunen 1-1, 88. Lius 1-2. Scheidsrechter: Bodenham (Eng). Toeschouwers: 5.000.

Apollon Limassol-Izzo Vac 4-0 n.v. – 40. Scepovic 1-0, 65. Scepovic 2-0, 111. Spoljarec 3-0 (strafschop), 118. Icricmarevic 4-0. Scheidsrechter: Sammut (Mal).

Aston Villa-Slovan Bratislava 2-1 – 15. Atkinson 1-0, 22. Townsend 2-0, 86. Tittel 2-1. Scheidsrechter: Mikkelsen (Den).

Auxerre-Tenerife 0-1 – 58. Felipe 0-1. Scheidsrechter: Elleray (Eng).

Celtic Glasgow-Young Boys 1-0 n.v. – 106. Baumann 1-0 (eigen doel). Scheidsrechter: Van Vliet (Ned).

Rapid Boekarest-Inter 0-2 – 75. Battistini 0-1, 83. Jonk 0-2. Scheidsrechter: Uilenberg (Ned).

Lokomotiv Plovdiv-Lazio Roma 0-2 – 22. Luzardi 0-1, 66. Cravero 0-2. Scheidsrechter: Blarau (Bel).

OFI Kreta-Slavia Praag 1-0 – 42. Mahlas 1-0. Scheidsrechter: Oezoenov (Bul).

Kongsvinger-Osters Vaxjo 4-1 – 36. Frigaard 1-0, 41. Landberg 1-1 (strafschop), 45. Engerbakk 2-1, 82. Frigaard 3-1, 89. Frigaard 4-1. Scheidsrechter: Philippi (Lux).

Maribor Branik-Gloria Bistrita 2-0 – 6. Stanic 1-0, 83. Stanic 2-0. Scheidsrechter: Toroglu (Tur).

MTK Boedapest-Reykjavik 0-0 – Scheidsrechter: Huzu (Roe).

sportprijsvragen

Mittwochslotto van gisteren. Trekking A: 16-33-36-37-42-43; reservegetal 8. Spiel 77: 4928945. Trekking B: 6-7-11-17-36-41; reservegetal 15. Super 6: 065146.

Lucky Ten van 29 gisteren: 4-7-10-12-14 22-28-36-41-45 48-52-59-61-62 66-67-71-77-80.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24



Spierpijn blokkeert nieuwe testen voor snelle Limburger

Formule 1 nekt Verstappen

● *Jos Verstappen geeft het startsein op een moment dat hij met zijn hoofd nog alle kanten op kon.* Foto: ANP



STORIL – Het kostte Jos Verstappen gisteren meer moeite m in de douche te kruipen dan daags ervoor in de enge Foot-ork Mugen formule 1-monocoque. In de enge behuizing van et racemonster leverde de Limburger een topprestatie. Aan-erkelijk minder verging het hem in zijn hotel. „Mijn hoofd ond al onder de douche, maar mijn nek en schouders hadden een zin om mee te gaan."

andaar ook dat gisteren in Estoril een training meer op het programa stonden. In ruil daarvoor onderierp Verstappen zich aan een stege massage. Volgende week, op ilverstone, staan verdere testen op et programma.

oseph Lederer, sportarts van Ayrin Senna en het Marlboro McLan-team, ontfermde zich over de unlijke gevolgen van Verstappens uivelse tocht over het Portugese sfalt. „Lederer zegt dat dit de norale reactie is, maar het voelt alleshalve normaal aan."

p aanraden van de sportarts weren de tweede test voor Verstappen geblazen. Lederer, meester in het ezweren van de g-krachten, sloeg an het werk. „Wat denk je," meene Lederer, „Verstappen stapt uit en Formule Drietje zomaar over in en Grand Prix-wagen. Hij rijdt aarmee een Grand Prix-afstand, sof hij dat iedere dag doet en zet ovendien belachelijk snelle tijden neer. En vindt het dan gek dat dit daags erna pijn doet. Zijn lichaam is hier niet op ingesteld. Hij krijgt nu de hele winter tijd om zaich door middel van speciale trainingsprogramma's erop in te stellen. Dat heeft Senna destijds ook moeten doen."

De volgende test voor de snelste man uit Montfort vindt volgende week op het clubcircuit van Silverstone plaats. Dan wordt er ook een nieuws stoeltje gemonteerd. Dat waarin Verstappen eergisteren zijn jacht naar een vaste plaats in de Formule 1 inzette paste niet perfect.

De plaats van de 21-jarige Limburger werd gisteren ingenomen door collega-tester Gil de Ferren. De Braziliaan bleef, ook al trainde hij twee keer zo veel, op anderhalve seconde van Verstappens tijd steken. De Ferren stootte na de training zijn hoofd dusdanig tegen een laadklep dat hij bebloed in een ambulance moest worden afgevoerd.

Verstappen in actie voor gehandicapten

AMSTERDAM – Ruim twintig topsporters, waaronder Jos Verstappen en vroegere vedetten werken mee aan de actie „Sporters voor Sporters", die op 5 oktober begint en op 6 november met een TV-uitzending wordt afgesloten. De actie bestaat uit een loterij, nationale wedstrijd collecteren en TV-programma, waarin twaalf sportwedstrijden worden uitgezonden. Voor die evenementen hebben de organisatoren, het ministerie van WVC en het Nationaal Fonds Sport Gehandicapten, naast de Limburgse autocoureur Jos Verstappen onder andere gestrikt de voetbaltrainers Johan Cruyff en Wim van Hanegem, de wielrenners Erik Breukink en Claudio Chiappucci, wereldkampioene wielrennen Leontien van Moorsel, wereldkampioen schaatsen Falko Zandstra, Rinus Michels en Leo Beenhakker. Deelnemers aan de loterij kunnen inzetten op de uitslagen van de wedstrijden. De loten zijn vanaf 5 oktober verkrijgbaar bij de verkooppunten van de nationale sporttotalisator.

Prost: 'Afscheid niets met Senna te maken'

ARIJS – Alain Prost heeft gisteen ontzenuwd dat zijn afscheid aan et einde van het seizoen is verneld door de mogelijke komst van Ayrton Senna naar het team van Frank Williams.

De wereldkampioen formule 1 liet dat weten tijdens een interview met het weekblad Auto Hebdo. De Fransman benadrukte nogmaals dat hij zijn beslissing te stoppen al vier weken geleden had genomen. Toen was nog geen sprake dat Senna van McLaren naar Williams zou overstappen.

Prost maakte vorige week vrijdag in Estoril bekend dat de Grote Prijs van Australië op 7 november zijn laatste formule 1-race. Afgelopen zondag werd hij voor de vierde keer wereldkampioen. De vete tussen Prost en Senna dateert van eind jaren tachtig toen beiden voor McLaren reden. Prost vertrok in 1990 naar Ferrari, waar hij eind 1991 werd ontslagen. „De mogelijke komst van Senna naar Williams is van geen enkele invloed geweest op mijn beslissing. Ik wens hem in ieder geval veel geluk bij Williams.

Hij is meer dan een uitmuntende autocoureur. Hij zal ongetwijfeld het team aan de top houden", sprak de 38-jarige Fransman mild over zijn aartsrivaal.

Diagnose

BRUNSSUM – Schuttersveld-voorstopper Ed Nijsten zit in de lappenmand. In de laatste oefenwedstrijd voor aanvang van het seizoen tegen Armada uit Grevenbicht viel hij geblesseerd uit. Zonder foto te maken werd hem in het ziekenhuis in Brunssum medegedeeld dat het een spierscheuring aan het kuitbeen betrof. Omdat ook na drie weken de pijn nog steeds ondraaglijk was, werd hij opnieuw in het ziekenhuis onderzocht en bleek evenwel het scheenbeen gebroken te zijn.

Mellick trekt ontlastende verklaring in

VALENCIENNES – De vroegere socialistische minister Jacques Mellick, tegenwoordig burgemeester, heeft een voor Bernard Tapie ontlastende verklaring ingetrokken. Mellick had begin augustus verklaard dat Boro Primorac, de vroegere trainer van Valenciennes, niet op de door hem genoemde datum en tijdstip op bezoek kon zijn geweest bij Tapie.

Tijdens het onderzoek naar de vermeende omkoping van spelers van Valenciennes door Olympique Marseille had Primorac justitie verteld dat Tapie hem veel geld en een baan had geboden indien hij de schuld van het gesjoemel op zich zou nemen. Daartoe zou hij op 17 juni tussen 14.00 en 17.00 uur op het Parijse kantoor van de zakenman zijn ontboden.

Mellick had tegenover onderzoeksrechter Beffy verklaard dat hij die middag voor een zakelijk gesprek bij Tapie op bezoek was geweest. „Ik heb Primorac niet gezien, niet in het kantoor van Tapie en ook niet onder zijn bureau", luidde destijds zijn uitleg.

De verklaring van Mellick is voor justitie aanleiding de beschuldiging van Primorac meer dan serieus te nemen. Mellick werd dinsdag in het Paleis van Justitie in Douai ondervraagd. Hij bevestigde dat hij op de bewuste dag wel op kantoor van Tapie is geweest maar dat hij voor drie uur 's middags al weer was vertrokken.

Inzet kan vertrokken kwaliteit niet compenseren

Mislukte start Blauw Wit

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

BEEK – Revival/Blauw Wit verloor zijn eerste competitiewedstrijd, vanwege de EC-return van komend weekeinde een paar dagen vervroegd, met 19-22 van Haka/E&O. Zoals beloofd probeert Blauw Wit dit seizoen een deel van de vertrokken kwaliteit te compenseren met een enorme inzet. Tegen E&O, toch weer met de broers Fiege, was dat bij lange na niet voldoende voor de overwinning die kort voor de rust al werd opgeëist door de gasten: 10-13.



● *Richard Sorree mikt voorbij de vangarmen van doelman Jan de Bakker.* Foto: PETER ROOZEN

In het begin van de rommelige partij, tot overmaat van ramp lang niet strak genoeg geleid door de arbiters Haak en Koppe, scoorden de ploegen weliswaar om en om, maar toen al bleek dat E&O in Hagreize en Kersten twee spelers heeft die weinig ruimte en tijd nodig hebben om verwoestend uit te halen.

Bij Blauw Wit was voldoende wil voorhanden, maar de beloofde weg werd zelden gevonden. Dat leidde tot nogal wat opgewonden taferelen die de gemoedsrust in het Beekse kamp niet ten goede kwamen. Op een gegeven moment, na veertig minuten spelen, moesten Eurelings, Raymond Steyvers en Jongen min of meer gelijktijdig voor een tijdstraf naar de kant. Het was de periode waarin E&O uitliep naar 12-17, maar zelfs met een complete bemanning slaagde de thuisclub er voorlopig niet in dichterbij te komen.

Pas na 13-20 nam E&O gas terug en was het de beurt aan Blauw Wit. Maar E&O behield controle en sloot de partij met 19-22 winnend af. Niet veel later stapte het Emmer gezelschap in de bus, richting Bratislava, voor de EC-return van dit weekeinde.

Hagreize (6) en Kersten (5) zorgden voor de helft van de E&O-produktie terwijl de Blauw Wit-treffers op naam kwamen van: Verjans, Jongen, R. Steyvers, Edwin Janssen en Sorree (allen 3), Eurelings (2), Van Neer en Ed Janssen (beiden 1).

sport in cijfers

VOETBAL

Duitsland. Borussia Mönchengladbach-VfB Stuttgart 0-2.

BILJARTEN

Oosterhout. Kwalificatie wereldbeker driebanden. Eerste ronde: Demming-Geelen 2-0, Willems-Broeders 2-1, Van Schaik-Pilss 2-1, Habraken-De Nijs 2-0, Valentijn-Van Cromvoirt 2-1, Van der Smissen-Nieuwenburg 2-0. Tweede ronde: Jungfleisch-Wijnen 2-0, Van de Ven-Hermse 2-0, Lorist-Van de Looij 2-0.

VOLLEYBAL

Brno. EK vrouwen, Groep A: Kroatië-Bulgarije 3-0 (15-7 15-11 16-14). Groep B: Oekraïne-Roemenië 3-1 (15-7 15-12 10-15 15-12).

TENNIS

Palermo. Mannen, 570.000 gulden, eerste ronde: Agenor-Koevermans 6-2 4-6 6-4, Cane-Schaller 6-3 6-2, Mattar-De la Pena 6-2 2-6 6-4, Fontang-Davin 6-7 7-6 7-5, Gisbert-Berasategui 4-6 6-2 7-6, Costa-Carbonell 6-2 6-4, Vacek-Karbacher 7-6 6-2, Federico Sanchez-Emilio Sanchez 4-6 6-3 6-2, Furlan-Oncins 6-4 7-5, Bruguera-Arrese 6-7 6-2 6-2.

Kuala Lumpur. Mannen, 570.000 gulden, tweede ronde: Haarhuis- Holm 6-4 6-4, Steven-Carl Chang 4-6 6-4 6-2, Stafford-Woodbridge 6-4 6-0, Antonitsch-Ramachandran 6-0 6-0, Chang-Yamamoto 7-5 6-2, Masur-Bryan 6-4 6-4.

Sapporo. Vrouwen, 190.000 gulden, eerste ronde: Endo-Wegink 6-2 6-3, Hiraki-Cioffi 6-1 6-1, Nagatsuka-MacGregor 6-3 5-7 6-3, Bowes- Price 6-4 6-4, Werdel-Rubin 6-2 6-0, Coetzer-Sugiyama 7-5 6-1, Raymond-Faber 6-7 6-1 6-1, Harvey-Wild-Sung-Hee 6-0 6-2.

Leipzig. Vrouwen, 710.000 gulden, eerste ronde: Rittner-Golarsa 7-6 6-3, Fendick-Meier 6-3 7-6, tweede ronde: Graf-Muns-Jagerman 6-1 6-1, Novotna-Singer 6-2 6-4, Zvereva-McGrath 2-6 6-1 7-6, Magdalena Maleeva-Po 6-4 6-2.

Basel. Mannen, 1,5 miljoen gulden, eerste ronde: Renzenbrink-Ondruska 3-6 6-3 7-5, Edberg- Bergström 6-2 7-6, Enqvist-El Aynaoui 7-5 6-1, Göllner-Hlasek 7-5 6-3, Göllner-Hlasek 7-5 6-3, DAmm-Jarryd 7-6 6-4.

WIELRENNEN

Berlare. Profs: 1. J. Planckaert 160 km. in 4.00, 2. J. Cooman, 3. G. van Brabant, 4. R. Verdonk, 5. L. Diericksen, 6. M. Cornelissen, 10. J. Nijdam, 14. T. Akkermans, 15. B. den Bakker, 29. J. van Catzand.

Steven Rooks zoekt ploeg in Italië

HEERLEN – Steven Rooks hoopt de laatste jaren van zijn wielerloopbaan te kunnen slijten in een Italiaahse profwielerploeg. Rooks, die na zijn opgave in de Tour de France door het Spaanse Festina ontslagen werd, heeft de Belgische manager Firmin Verhelst opdracht gegeven hem op de Italiaanse wielermarkt aan te bieden. Uit de eerste contacten die Verhelst legde, is nog niets concreets voortgevloeid. De vroegere belangenbehartiger van Eddy Merckx verwacht Rooks binnen enkele weken wel bij een Italiaanse formatie onderdak te kunnen verschaffen. Steven Rooks heeft inmiddels een punt achter het seizoen gezet.

Paul Haarhuis sterker dan Holm

KUALA LUMPUR – Paul Haarhuis Schakelde in de eerste ronde van het tennistoernooi in Kuala Lumpur de als vierde geplaatste Zweed Henrik Holm uit. De Eindhovenaar zegevierde met 6-4 6-4. In de achtste finales speelt Haarhuis tegen Alex Antonitsch. De Oostenrijker gunde de van een wild card voorziene Maleisiër Ramachandran geen game. Jacco Eltingh had zich eerder in de week ten koste van de Canadees Rusedski voor de tweede ronde geplaatst.
Mark Koevermans haalde voor het eerst sinds maanden via de kwalificatie het hoofdschema van een ATP-toernooi. De Rotterdammer beleefde daar in Palermo weinig plezier aan. Hij verloor in drie sets van Ronald Agenor uit Haiti (2-6 6-4 4-6).

Dammer Moerenhout schuift weer aan

KERKRADE – Het bestuur van de Limburgse dambond (PLDB) heeft de schorsing van de Brunssumse dammer Piet Moerenhout opgeheven. Moerenhout werd door het provinciaal bestuur voor twee jaar voor het Limburgs kampioenschap geschorst nadat hij had geweigerd zijn hond Prince uit de speelzaal te verwijderen. Bovendien werd Moerenhout beschuldigd van handtastelijkheden jegens de Kerkraadse scheidsrechter Roel Küppers.
Het PLDB-bestuur voorkwam op het onlangs gehouden provinciale voorzittersoverleg in Kerkrade met het ongedaan maken van de schorsing een motie van wantrouwen welke een aantal clubs naar aanleiding van de affaire tegen het bestuur hadden willen indienen. Het bestuur gaf toe dat de schorsing op ondeugdelijke gronden berustte. Piet Moerenhout: „Het heeft me werkelijk goed gedaan dat ik van zoveel kanten, zowel in als buiten de damwereld, steun heb ondervonden."

Nijssen zakt op wereldranglijst

BAZEL – In het Swiss Open leed titelverdediger Tom Nijssen met Cyril Suk in de eerste ronde van het herendubbel een ongelukkige nederlaag tegen het Amerikaanse duo Shelby Canon/Scott Melville 7-6 7-6. Nijssen en Suk moesten de eerste tiebreak met 7-4 aan hun tegenstanders laten. In de tweede waren ze nog dichter bij de overwinning: 9-7. Voor de wereldranglijst in het dubbelspel heeft deze nederlaag voor Nijssen gevolgen. Op de nieuwe ATP-lijst zal hij aanzienlijk lager staan dan de 17e plaats die hij nu inneemt.

EK landenteams in Nederland

HAMILTON – Nederland zal volgend jaar de Europese titelstrijd voor landenteams judo organiseren. Het toernooi om de wereldkampioenschappen van 1995 is toegewezen aan Japan. Dat is besloten tijdens de bijeenkomsten, die de Europese Judo Unie (EJU) en de Internationale Judo Federatie (IJF) in Hamilton hebben gehouden. De JBN heeft er tijdens de bijeenkomst voor gepleit dat de Open Nederlandse Kampioenschappen voortaan de A-status krijgen. Om die reden zal de EJU het volgend jaar beoordelen of het toernooi, dat de laatste jaren in Den Bosch wordt gehouden, daarvoor voldoende gewicht heeft.

Pennel overleden

SANTA MONICA – John Pennel is op 53-jarige leeftijd in een ziekenhuis in Santa Monica aan maagkanker overleden. Pennel was tussen 1963 en 1969 negen maal houder van het wereldrecord polsstokhoogspringen.
Pennel werd op 23 maart 1963 in Memphis voor de eerste maal wereldrecordhouder met 4,94 meter. Op 21 juni 1969 verbeterde hij het record voor de laatste maal tot 5,44 meter. Die prestatie hield bijna een jaar stand als wereldrecord.

sport op tv

VANDAAG
13.00-16.58 Dld 2: Sport Extra: GP tennis voor vrouwen vanuit Leipzig en golf (German Masters).
13.07-14.39 Ned 1: Studio Sport: Europacupvoetbal.
19.30-20.00 BBC 2: WK schaken: Short-Kasparov en Timman-Karpov.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.25-23.30 RTL 4: Barend en Van Dorp.



Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond, alsmede op de secretarie van de gemeente Heerlen van 1 oktober 1993 tot en met 1 november 1993 voor een ieder ter inzage is gelegd de navolgende verleende vergunning ingevolge artikel 45 van de Verordening waterhuishouding Limburg aan Schoonmaakbedrijf "Enrico", Keerweer 9 te Zoeterwoude voor het lozen van afvalwater, afkomstig van het wassen van mini- en rol containers, die zijn gebruikt voor het opslaan van huisvuil van particuliere huishoudens op het zuiveringstechnische werk genaamd rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek, (V93-143).

Tegen deze beschikking kan ingevolge artikel 7 van de Wet Administratieve Rechtspraak Overheidsbeschikkingen door de natuurlijke of rechtspersoon, die door deze beschikking rechtstreeks in zijn belang is getroffen een bezwaarschrift worden ingediend. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH ROERMOND. Het bezwaarschrift moet gemotiveerd zijn en binnen dertig dagen na de dag waarop de beschikking is verzonden worden ingediend.

Roermond, 30 september 1993.

Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij besluit van het Dagelijks Bestuur d.d. 23 september 1993 onder een aantal voorschriften vergunning is verleend ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan Eka Nobel BV, Ankerkade 111 te Maastricht voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Maastricht-Limmel op oppervlaktewater (ingeschreven onder nummer V92-157). De beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 1 oktober 1993 tot en met 1 november 1993 ter inzage en wel: - op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving); - ten gemeentehuize van de gemeente Maastricht, Stadhuisstraat 5 te Maastricht (Stadskantoor 1, begane grond) gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 16.00 en bovendien elke donderdag tot 19.00 uur. Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State voor: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 en 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn kan tegen de beschikking beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Het beroepschrift - dat geen schorsende werking heeft - dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State, een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. De beschikking wordt alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 30 september 1993.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

PRIJZENFESTIVAL BIJ HENDRIKS TEXTIEL



DAMESJACKS
Maten S+M XL; afneembare capuchon. Geen 149,- NU **99.00**

HERENJACKS
Maten S+M XXL
Geen 159,- NU **99.00**

EXTRA GROTE MATEN
Flinke mannen opgelet!
Herenkolberts
in div. kleuren, modellen en dessins t/m maat 72 v.a. **295.00**

Grote maten
pantalons v.a. **99.00**





MEISJESJACKS
Leuke meisjesjacks
met afneembare capuchon v.a. **59.50**
Stoere jongensjacks v.a. **49.50**

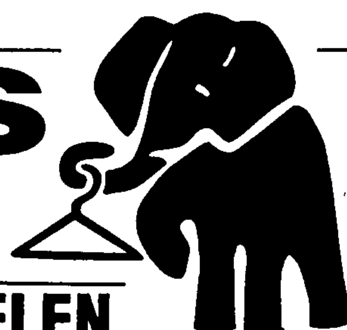
De mooiste en grootste kollektie
herenvesten en truien
vindt u bij Hendriks.

Vesten
reeds v.a. **59.50**
Truien
reeds v.a. **45.00**

LEREN WANDELSCHOENEN
met luchtgepolsterde zool.
Maten 40 t/m 46.
Geen 89.50 NU **59.50**

GROOT ASSORTIMENT SLOFFEN
o.a. kinderdierenslofjes va. **5.95**

HENDRIKS TEXTIEL



SCHOENEN EN SPORTARTIKELEN

HEERLEN: Schelsberg 88. 045-721124 • SITTARD: Brugstraat 1. 046-515656 • VAALS: Kerkstraat 4. 04454-63636

HERFSTVAKANTIE IN OBERAUDORF

In Beieren, op een steenworp afstand van de Oostenrijkse grens, vinden we Sporthotel Wilder Kaiser. Dit is uw vakantieadres als u kiest voor de 8-daagse touringcarreis die het Limburgs Dagblad in samenwerking met Schmitz Reizen organiseert.

Vertrekdatum: 17 oktober.

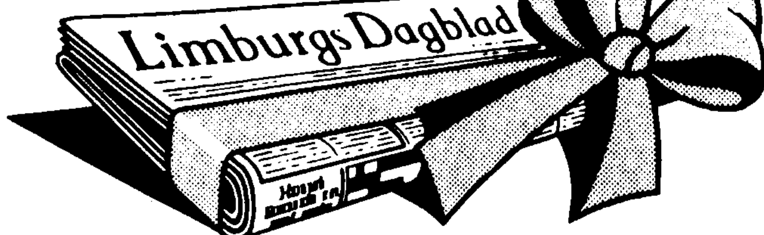
Prijs: *f* 830,-.

Toeslag 1-persoons kamer *f* 90,-.

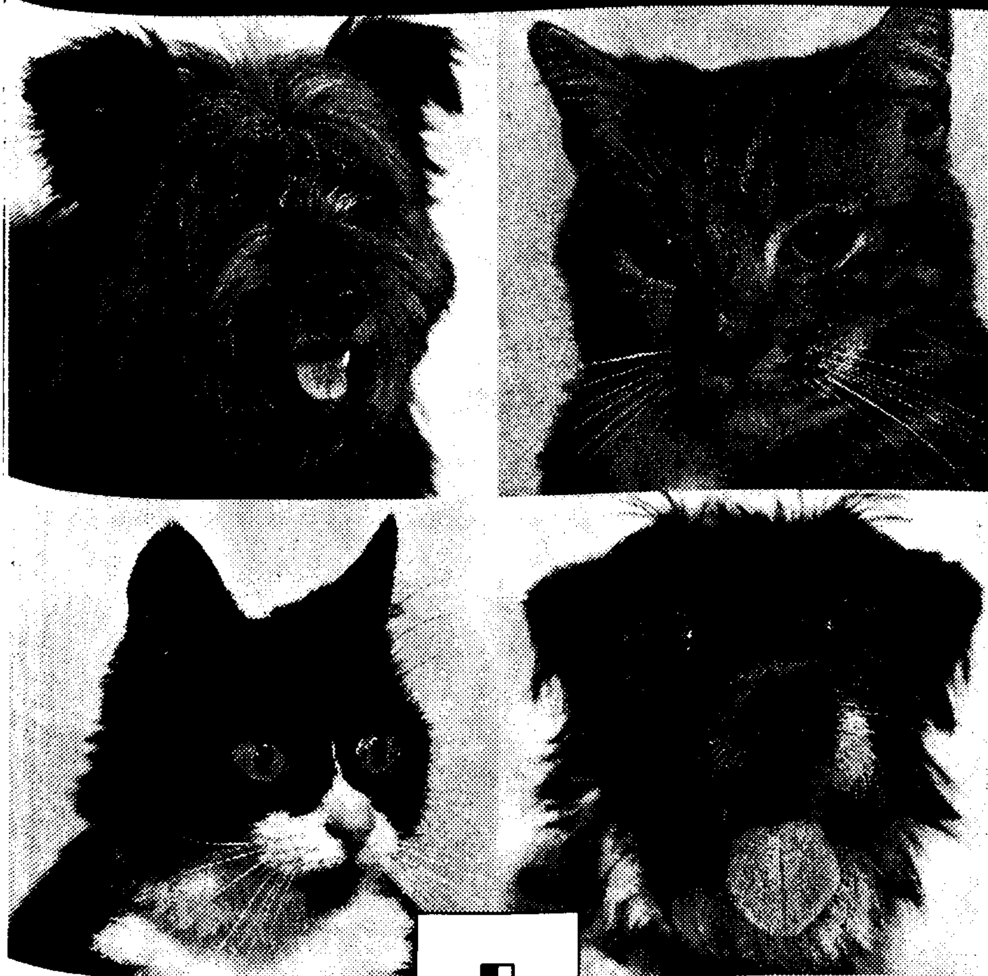
Inclusief:
* vervoer per luxe touringcar;
* verblijf op basis van halfpension in Sporthotel Wilder Kaiser;
* diverse excursies;
* reis- en annuleringsverzekering;
* afscheidsdiner in Limburg.

U kunt voor deze reis reserveren bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV's in Vaals, Landgraaf, Simpelveld en Heerlen, onder betaling van de reissom.

Vrienden van het



Bezoek eens 'n asielzoeker!



Elk jaar zoeken 70.000 dieren asiel bij een nieuw baasje. Het minste wat u voor ze kunt doen is ze bezoeken tijdens de open asieldagen.



U bent van harte uitgenodigd! Informatie: Dierenbescherming, Postbus 85980, 2508 CR Den Haag, telefoon: 070 - 3 423 423.

OPEN ASIELDAGEN 2 EN 3 OKTOBER.

Wat moeten dieren zonder uw hulp?

Waarschuwing. Laat je niet verleiden.



De speciale Selection modellen van Peugeot. Als je ze ziet, ben je verkocht.

Onze speciale Selection modellen hebben zoveel extra's dat u de verleiding om verder te lezen waarschijnlijk toch niet kunt weerstaan.

Want ze zijn allemaal extra compleet uitgerust tegen een zeer aantrekkelijke prijs. Zoals u in de tabel ziet, kan de korting oplopen van f 1.500,- tot maar liefst f 5.000,-! En alsof deze verleiding nog niet groot genoeg is, bieden wij de kopers van een nieuwe 106, 205 of 306 personenauto* ook nog de keuze uit drie voordelige financieringen**.

106 SELECTION	205 SELECTION	306 SELECTION	405 SELECTION	605 SELECTION
Zolang de voorraad strekt: een speciale uitvoering op basis van de 106 XR 1.1 (60 pk) met extra's: • getint glas • centrale vergrendeling met afstandsbediening • elektrisch bedienbare voorportierruiten	Speciaal aanbod tot 26 oktober '93: maak uw eigen 205 Selection met gratis accessoires naar keuze t.w.v. 1.500,- (incl. BTW en montage). Dit aanbod geldt op alle 205 personenauto's, m.u.v. de Ace-versies.	Zolang de voorraad strekt: een speciale uitvoering op basis van de 306 XR 1.4 (75 pk) met extra's: • vernis metaallak • centrale vergrendeling met afstandsbediening • elektrisch bedienbare voorportierruiten • mistlampen vóór • ergonomie-pakket (Dit Selection pakket is ook verkrijgbaar op de 306 XRd.)	Zolang de voorraad strekt: een speciale uitvoering op basis van de 405 GL 1.6 (89 pk) met extra's: • stuurbekrachtiging • speciale stoelen • speciale bekleding (Dit Selection pakket is ook verkrijgbaar op de 405 GLD en 405 Break GL(D).)	Zolang de voorraad strekt: op basis van de 605 SLI (122 pk) met extra's: • anti-blokkeersysteem • vernis metaallak (Dit Selection pakket is ook verkrijgbaar op de 605 SLD, SRti en SRdt.)
Normale prijs v.a. 26.380,- Selection prijs v.a. 24.580,-	Er is al een Peugeot 205 v.a. 22.950,-	Normale prijs v.a. 33.455,- Selection prijs v.a. 31.655,-	Normale prijs v.a. 37.300,- Selection prijs v.a. 35.500,-	Normale prijs v.a. 59.390,- Selection prijs 54.390,-
KORTING 1.800,-	**VOORDEEL 1.500,-**	**KORTING 1.800,-**	**KORTING 1.800,-**	**KORTING 5.000,-**

Nu halen, pas op 1 juni 1994 betalen (max. voordeel: f 1.359,-), òf een renteloze lening over 18 maanden (max. voordeel: f 1.601,-), òf een lening met 4,9% rente over 36 maanden (max. voordeel: f 2.083,-). Let wel: dit financieringsaanbod geldt óók voor de 106, 205 en 306 Selection modellen.

In dat geval dus dubbel voordeel! Daarom: al bent u gewaarschuwd, het zou ons niet verbazen als u binnenkort bij ons binnenstapt. U bent van harte welkom.

JE VOELT JE LEKKERDER IN EEN PEUGEOT.

PEUGEOT

* DE FINANCIERINGSAANBIEDINGEN GELDEN UITSLUITEND BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUWE 106, 205 OF 306 PERSONENAUTO TUSSEN 9-9-'93 EN 26-10-'93 EN REGISTRATIE VÓÓR 31-10-'93. ** MAXIMUM TE FINANCIEREN BEDRAG F 15.000,-, OP BASIS VAN DE GEBRUIKELIJKE BETAALPLANVOORWAARDEN VAN PEUGEOT FINANCIERING NEDERLAND (AANGESLOTEN BIJ HET BKR IN TIEL.) HET FINANCIERINGSVOORDEEL IS BEREKEND T.O.V. EEN GEBRUIKELIJKE RENTE VAN 13,9% EFFECTIEF P/JR. PRIJZEN INCL. BPM EN BTW, EXCL. KOSTEN RIJKLAAR MAKEN. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

CADIER EN KEER, AUTOBEDRIJF SEEGERS V.O.F., KERKSTRAAT 34, TEL.: 04407-2727. **HEERLEN,** AUTOCENTRUM COLLARIS B.V., SCHELSBERG 45, TEL.: 045-720202. **KERKRADE,** AUTOBEDRIJF JANSSEN, EYGELSHOVERGRACHT 64, TEL.: 045-460500. **MAASTRICHT,** AUTOBEDRIJF VAN DER CRUIJS MAASTRICHT B.V., VIA REGIA 169, TEL.: 043-433733. **MEERSSEN,** AUTOBEDRIJF SEEGERS V.O.F., ST. JOSEPHSTRAAT 44, TEL.: 043-642883. **MUNSTERGELEEN,** AUTOBEDRIJF JASPER B.V., WINDRAAK 29, TEL.: 046-521944.

GEMEENTE GELEEN

De burgemeester van Geleen maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening- bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 9 september 1993 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

-het gebied "Janskamperpark;

een en ander zoals nader in grijze kleur is aangeduid op de bij dit besluit behorende situatietekening. Voorts heeft de gemeenteraad besloten, dat voornoemd besluit in werking treedt op vrijdag 1 oktober 1993.

Met ingang van vrijdag 1 oktober 1993 ligt voornoemd besluit voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 235.

Geleen, 30 september 1993.

De burgemeester van Geleen,
namens deze,
het hoofd van de afdeling Stadsontwikkeling,
J.H.M.G. Beckers.

imburgs agblad

Anneke Boonstra, de directeur van het Prehistorisch Openluchtmuseum in Eindhoven, doet ons in haar persberichten de 'prehistorische groeten'. Dat maakt in ieder geval wel nieuwsgierig naar dat dorp, waaraan men tien jaar geleden begon te bouwen, en dat op 11 september door de minister van Verkeer en Waterstaat, Hanja Maij-Weggen, officieel 'af' werd verklaard. Een gelegenheid om eens te controleren of het klopt krijgt men komende zaterdag en zondag 2 en 3 oktober, want dan houden tachtig mensen uit de IJzertijd er een wat je noemt oude-ambachtendag.

Open Dagen en experimenteel-archeologisch symposium

Zéér oude ambachten in prehistorisch dorp

DOOR SANTE BRUN

Tussen 10 en 17 uur kan men daar zien hoe je vis rookt, kanoot in een uitgeholde boomstam, spint, weeft, wol verft met planten, huiden bewerkt, afrasteringen maakt, dorst en want, lemen muren en nokken herstelt, potten maakt en bakt, pek wint, een schaap roostert, brood bakt en, natuurlijk, ijzer smeedt als het heet is.

De bezoekers kunnen ook proeven van zelfgemaakte honingwijn (mede), kaas, gerookte vis en gerookt spek, broodjes, plaatkoeken, kruidenthee en groentesoep.

Het dorp, waarvan de bouw aan het riviertje de Tongelreep in 1983 begon, is inmiddels met 65.000 bezoekers een van de grootste trekpleisters in Eindhoven.

De nederzetting geeft een beeld van een dorp in Brabant, ongeveer 2500 jaar geleden, de IJzertijd dus. Het is, net als indertijd, gebouwd door vrijwilligers, en met materialen uit de directe omgeving.

Behalve een functie als attractie voor toeristen heeft het dorp twee andere doelen: educatief – nog voor het eerste huis klaar was stonden er al schoolklassen op de stoep – maar ook experimenteel-archeologisch. Van de mensen uit de IJzertijd zijn geen geschriften overgeleverd, wel veel sporen in de bodem gevonden. Door zoveel mogelijk de min of meer bekende omstandigheden waaronder ze leefden na te bootsen, hoopt men ook plausibele oplossingen te vinden voor de vele raadsels die nog rond deze 'voorouders' bestaan. Daarover wordt van 16 tot 24 oktober een symposium gehouden. Daar wordt misschien ook bekend of men elkaar ook in de prehistorie de 'prehistorische groeten' deed...

Het Prehistorisch Openluchtmuseum is te vinden aan de Boutenslaan 161b in Eindhoven, vanuit Maastricht op de binnenring links af. Openingstijden 10 tot 17 uur. Telefoon 040-522281. Elk uur rondleidingen. Zondagmiddag na 12 uur levende muziek. Entree: volwassenen 3 gulden 50, kinderen en 65+ 2 gulden.



● *Doorkijkje in het prehistorisch dorp. Foto van de omslag van de museumgids.*

Tunesië wil Arabisch karakter bewaren

Het moet de karakteristieke trekken van een Arabisch land behouden. Voor de toerist vormen die immers juist een van de 'spannende' redenen om erheen te gaan. De drukte, het luidruchtige gekriel in de smalle straatjes van de medina's, de oude stadskernen, moeten hun sfeer behouden. Maar overigens doet Tunesië zijn uiterste best om zich bij de vakantieganger zo westers mogelijk te presenteren.

De Golfoorlog, de Koerdische opstand, de troebelen in Algerije, de aanslagen op toeristen in Egypte hebben het toerisme naar Arabische landen een forse knauw toegebracht.

Tunesië heeft zijn deel ook gehad in het terug gevallen toerisme. In 1990 kwamen er nog ruim 1,7 miljoen Europeanen naar het land, in 1991 daalde het aantal naar krap 1,1 miljoen.
Het toerisme uit Nederland (1990: 96.759) viel zelf meer dan de helft terug (1991: 46.892). Sedertdien is de zaak weer aangetrokken.

Tunesië wil niet over één kam worden geschoren met andere Arabische landen waar interne (religieuze) problemen het leven beïnvloeden. De autoriteiten proberen fundamentalistische groeperingen ook de wind uit de zeilen te nemen door een grondige aanpak van de scholing.

Toerisme is een van de (economische) peilers waarop de Tunesiërs hun toekomst bouwen. Op het strand, de zee en de zon alleen willen ze daarbij niet drijven. Tunesië let goed op zijn kusten. Het land wil nadrukkelijk vermijden wat in Spaanse oorden zo mis is gegaan.
Geen tientallen meters hoge wand van beton vlak achter het strand. Een hotel (of andere bebouwing) mag in het centrum van grote steden als de hoofdstad Tunis nog torenhoog worden opgebouwd, langs en in de buurt van de stranden zijn er beperkingen.

Men mikt op 4 miljoen toeristen in of even na het jaar 2000. Het merendeel van hen zal in het zomerseizoen blijven komen. Meer en meer probeert Tunesië zich echter ook aan te prijzen als een vakantieland buiten die tijd.

Tunesisch Nationaal Verkeersbureau Muntplein 2 (3e etage), 1012 WR Amsterdam, Telefoon 020-6224971 (fax 020-6383579)

Pretpark Duinrell wordt steeds meer een 'natte kermis'

Pretpark Duinrell in Wassenaar begint zich steeds meer te profileren als een 'natte kermis'. Het succes van attracties als de Aqua Shute en de Splash heeft directeur H. graaf van Zuylen van Nijevelt doen besluiten het waterimago van zijn park verder te versterken. Daartoe zal het tropische Tikibad worden uitgebreid met tien nieuwe attracties. Met de investering is een bedrag van ongeveer tien miljoen gulden gemoeid.
De nieuwe attracties, met namen als Space Bowls, Cannon Ball, Fly Over, Lazy River en Wet Dancing, kunnen in de loop van mei in gebruik genomen woorden.
De directeuren van de Nederlandse attractieparken kijken bijna altijd in Amerika (Disney, Busch Gardens) rond als er moest worden uitgebreid, nu is er op Duinrell sprake van een wereldprimeur. De Fly Over, een door het Eindhovense bedrijf Lotec BV ontwikkelde attractie, staat nog nergens anders.

De Fly Over begint in een klein badje. Daar wordt de zwemmer opgezogen in een geheel met water gevulde buis om er na ongeveer 7 seconden in een ander badje weer te worden 'uitgespuugd'. Omdat de buis van doorzichtig materiaal is gemaakt, kunnen toeschouwers de zwemmers door het traject zien spoelen.
De Fly Over is uitgevoerd met allerlei veiligheidsvoorzieningen. Zo worden te dikke zwemmers niet tot de buis toegelaten omdat ze anders vast zouden komen te zitten en ook kan de attractie in geval van nood binnen enkele seconden 'watervrij' worden gemaakt.

De Lazy River – een ruim twee meter brede en tweehonderd meter lange 'rivier' met watervallen en stroomversnellingen – wordt door Van Zuylen van Nijevelt eveneens als een primeur beschouwd. „Je hebt er in Amerika wel een paar, maar die zijn allemaal onoverdekt. Onze Lazy River is geheel overkapt. We kunnen daardoor meer gebruik maken van speciale effecten. Je komt zelfs in een mistwolk terecht."
De twee Space Bowls bestaan uit reuzentrechters die snel (Cycloon) of iets langzamer (draaikolk) ronddraaien. Ze worden bereikt via een 15 meter hoge glijbaan.
Van Zuylen van Nijevelt: „Daar heb je er in Amerika ook een paar van, maar voor Europa is het nieuw. Bovendien zijn ze doorzichtig gemaakt, zodat de toeschouwers de silhouetten van de lichamen zullen kunnen zien ronddraaien."

Van Zuylen van Nijevelt verwacht voor volgend jaar een toename van het aantal bezoekers. Tot nu toe konden het Tikibad (400.000 verkochte kaartjes per jaar) en het park (1 miljoen) gescheiden worden bezocht. In 1994 geldt voor heel Duinrell een en dezelfde toegangsprijs: 21 gulden 50.

DONDERDAG 30 SEPTEMBER

EPEN: IVN-wandeling, vanaf VVV-kantoor, 14 uur

ZATERDAG 2 OKTOBER

FRANCORCHAMPS: 24-uursrace voor Citroën 2 CV (Lelijke Eend)

HASSELT: Strip tweedaagse, Complex NG, Capucienenstraat 10, achter Tweetorenplein, 10 tot 17 uur

KERKRADE: IVN-wandeling, start Hotel Winselerhof 10 uur

STRAMPROY: Limburgs Schutterijen Museum, Frans Strouxstraat 7, 14 tot 17 uur

ZONDAG 3 OKTOBER

ARCEN: Kasteeltuinen, Blaaskapellenfestival, voorstelling herfstbockbier, 10 tot 18 uur

GULPEN: Rondleiding Neubourger watermolen, 11 uur

HASSELT: Strip tweedaagse, Complex NG, Capucienenstraat 10, achter Tweetorenplein, 12 tot 18 uur

LANDGRAAF: IVN-wandeling 12 km Brunssummerheide. Start bij Casino Landgraaf, Moltweg, 14 uur.

LUIK: Stadswandeling in de sporen van Georges Simenon; vertrek Féronstrée 92, 14 tot 16.30

MAASTRICHT: Bakhuis bij Hoeve Lichtenberg, Lichtenbergweg/Slavante, demonstratie brood en vlaai bakken, 12 tot 16 uur

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Reisbranche verwacht comeback van Spanje

De Nederlandse reisbranche houdt sterk rekening met een comeback van Spanje als vakantieland. Na de forse teruggang van het aantal vliegreizen naar het Iberisch schiereiland in de afgelopen jaren, wordt voor 1994 weer een stijging verwacht. Enerzijds heeft dat te maken met de almaar gunstiger wordende koers van de peseta; anderzijds met de acties van de Koerden in Turkije. Ook het feit dat Spanje druk bezig is met de verbetering van vooral de accommodaties, zal – zo wordt verwacht – de belangstelling weer doen aanwakkeren.

Nu al wijzen VRO/Nipo-cijfers uit dat Spanje door het diepst van het dal heen is. Na een desastreus verlopen eerste half jaar gaat het nu plotseling de goede kant op. Directeur Paloma Notario van het Spaans Verkeersbureau: „De maatregelen die we hebben genomen, gaan hun vruchten afwerpen.

Hotels en andere accommodaties die niet meer aan de wettelijke minimumeisen voldoen, hebben hun deuren moeten sluiten of zullen dat nog moeten doen.

Bij elkaar zullen er zo'n honderdduizend bedden verdwijnen. Dat betekent betere kwaliteit voor, zoals zich het nu laat aanzien, lagere prijzen."

Directeur Jan Hoekstra van Evenements Reizen voorziet zelfs een 'forse prijsdaling' voor vliegreizen naar Spanje.

„Ten eerste is de peseta al twintig procent goedkoper dan een paar maanden terug en ten tweede verwacht ik niet dat de vliegtuigstoelen duurder gaan worden. Daarvoor is de concurrentie tussen de luchtvaartmaatschappijen te groot."

In hoeverre Turkije zich als belangrijke vakantiebestemming zal handhaven, durft Hoekstra niet te voorspellen. Maar dat Spanje een deel van de markt op Turkije zal terugveroveren, lijkt hem 'niet onwaarschijnlijk'.

Openluchtmuseum lokt blinden en slechtzienden

Het Nederlands Openluchtmuseum in Arnhem opent op 9 en 10 oktober zijn poorten speciaal voor blinden en slechtzienden. Zij mogen tijdens dat weekeinde delen van bijzondere collecties, zoals antieke kleding en kruiden, aanraken en bevoelen.
In het museum zijn een zuivel-, een boerderijen- en een molenroute uitgezet. De beschrijvingen van iedere rondgang is in braille en grote letter beschikbaar. Bovendien zijn begeleiders beschikbaar. Moeilijk bereikbare plaatsen in het museum zullen per paard en wagen, een Jan Plezier worden bezocht.
Blinden en slechtzienden die met het openbaar vervoer komen worden bij het centraal station in Arnhem door gastvrouwen van het museum opgevangen. Zij kunnen met speciaal vervoer heen en terug naar het Openluchtmuseum. Vaste begeleiders mogen gratis het museum in. Voor blindengeleidehonden is op het museumterrein een aparte kennel beschikbaar.

Nederland 1

AKN/Ikon/EO
07.00 Journaal.
07.07 Vrouwtje Theelepel. Animatieserie.
07.34 Breakfast club.
08.00 Journaal.
08.05 Boggle. Spelprogramma. Herh.
08.32 I love Lucy. Amerikaanse comedyserie.
09.00 Journaal.
09.05 Reisspecial Indonesië.
09.57 Politieke partijen: CDA.
10.00 Work out. Lichaamstraining.
10.15 (TT) Vrouw-zijn. Magazine.
11.05 Het ziekenhuis. Serie.
11.32 Overal en nergens. De doodseskaders van Rio.
12.00 Sail Den Helder. Verslag.
12.28 Zomeravondzangvierdaagse.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 Studio sport. Herh.
14.39 Van gewest tot gewest.
15.09 Nederlandse Filmdagen '93.
16.00 (TT) Journaal.
16.10 (TT) Ja, natuurlijk. Serie.
16.40 Prettig weekend, Nederland.
17.38 Boggle. Spelprogramma.
18.02 Weekend-tips voor de jeugd.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Muziek.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Magazine.
19.00 Young Indiana Jones. Jeugdserie. Afl.3 : Verdun 1916.
19.46 De roze panter. Tekenfilm.
20.00 (TT) Journaal.
20.27 Kenmerk. Actualiteiten.
21.01 Kathy (The widowmaker). Engelse speelfilm uit 1990 van John Madden. Wanneer de nietsvermoedende Kathy met haar zoontje thuiskomt blijkt haar man Rob door de politie te zijn opgepakt. Hij heeft met een automatisch geweer een bloedbad in een winkelcentrum aangericht.
22.44 Wilde ganzen.
22.52 The house of Eliott. Engelse serie. Afl.2. Nu Eve in Parijs zit staat Beatrice voor de moeilijke taak het modehuis alleen te leiden. Jack, die net een baan als filmregisseur heeft gekregen, lijkt daar geen oude vlam overhalen nog een keer zijn oude vak uit te oefenen.
23.44-23.49 Journaal.

Nederland 2

Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 (TT) Journaal.
16.10 Veronica reisgids. Reismagazine. Presentatie: Menno Bentveld.
16.40 Samson. Belgisch kinderprogramma.
17.20 Top 40. Muziekprogramma.
18.00 Journaal.
18.20 (TT) Reis om de wereld, 5-delige serie waarin telkens een team met een eigen reisplan voor een wereldreis wordt gevolgd. Afl.5.
18.55 S.O.S. ter plekke (On scene: Emergency response). Amerikaanse serie reddingsacties.
19.15 (TT) The best of Veronica goes Asia, 2-delige compilatie van de serie reisverslagen uit Azië. Afl.2.
19.50 Step by step. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Een koude douche. J.T. en Cody hebben samen een show bedacht. Als blijkt dat een televisiestation daar wel interesse voor heeft, stijgt het de beide jongens naar de bol.
20.20 Veronica film & video. Filmmagazine. Aandacht voor Jurassic Park, de nieuwste speelfilm van Steven Spielberg en een kijkje bij de nieuwe tv-serie Flodder met interviews van Nelly Frijda (als Ma Flodder) en Tatjana Simic (als dochter Kees). Presentatie: René Mioch.
21.00 (TT) Flodder. Nederlandse komedie uit 1986 van Dick Maas. Met: Nelly Frijda, Huub Stapel, René van 't Hof e.a. Het volstrekt asociale gezin Flodder krijgt van de gemeente een woning toegewezen in een sjieke villawijk. Al snel na hun aankomst ontstaan er spanningen en irritaties in de wijk.
22.55 Smullen in Azië. Culinair magazine over de Aziatische keuken. Afl.7 : Hongkong.
23.25 Reclame en promotie. Cursus. Afl.1 : De doelgerichte organisatie, de betekenis van communicatie.
23.55 Effectief onderhandelen. Voorlichtingsprogramma.
00.00-00.05 Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-09.15 (TT) De sprookjeskast. Afl.2. Repelsteeltje, serie sprookjes voor kinderen van vier tot tien jaar.
09.30-09.45 Nijntje. Afl.2 Nijntje op school.
10.00-10.50 (TT) Zuid-Afrika: Alle stemmen gelden. Afl.1 en 2. Een aparte geschiedenis - Een gezamenlijke toekomst.
18.00 Journaal.
18.20 Comedy op 3: Taxi. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Zo vader, zo dochter. Alex heeft zijn dochter al jaren niet meer gezien. Als hij haar eindelijk wil bezoeken staat ze op het punt naar Portugal te vertrekken.
18.50 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: François Boulangé.
19.20 Midas. Het leven volgens Midas Dekkers. Afl.1. Afl.: Kannibalisme. Niets is zo voedzaam als mensenvlees en mensenbloed.
19.45 Police rescue. Australisch- Engelse politieserie. Afl.: Het laatste oordeel. Frog redt een meisje dat onder een ingestort gebouw terecht is gekomen. Als het meisje later in het ziekenhuis overlijdt, klaagt de moeder Frog aan.
20.45 Twee voor twaalf. Quiz. Presentatie: Astrid Joosten.
21.25 (TT) In voor- en tegenspoed. Comedyserie. Afl.: De grote beurt. Fred Schuit komt in de problemen als de woningbouwvereniging er achter komt dat hij een kamer onderverhuurt.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Paul Witteman.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.20 Impact: Kruitberg 426. Documentaire over leven en dood van Osei, een Ghanees die omkwam bij de Bijlmerramp.
00.08 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten.
00.15-00.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

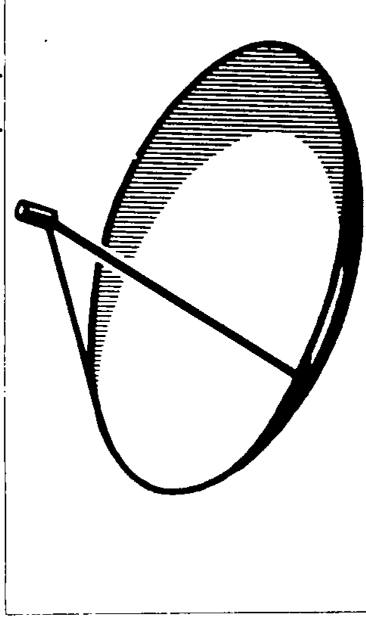
06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The Bold and the Beatiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van Fortuin.
09.35 Goede Tijden, Slechte Tijden.
10.05 As the world turns. Amerikaanse serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL shop.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Eigen huis & tuin. Herh.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Elke Nederlander wordt geacht de wet te kennen. Herh.
14.10 St. Elsewhere. Herh.
14.50 RTL shop.
15.00 General Hospital. Amerikaanse soapserie.
15.45 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.00 5 uur show.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL club.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.00 Rad van fortuin. Herh.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 De Van Duin show.
21.30 Diamant. Nederlandse dramaserie.
22.25 Barend & Van Dorp.
23.30 De vijfde dimensie.
00.00 Laatste nieuws.
00.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.00 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
01.45 General Hospital. Amerikaanse soapserie. Herh.
02.30 De thuiswinkel.
03.00 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Nieuws uit de natuur. Afl.2.
14.30-15.00 Biologie: Het menselijk lichaam. Afl.3 : De nieren.
17.00 Willem Tell Jeugdserie. Afl.19 : Onze man in Genève.
17.30 Sleutel. Voor jongeren.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.273.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), Afl.781.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), Australische serie. Afl.1206.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Derrick. Duitse politieserie. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Matthieu Carriere e.a. Afl.36 : Avontuur in Piraeus.
21.00 Het park. Belgische soapserie. Afl.17. Tot grote opluchting van William geeft Kathy voor het eerst een teken van leven.
21.30 Panorama.
22.30 Vandaag en sport.
23.00 Liberale Syndicale Omroep.
23.15 Monarchie en macht. Documentaireserie over de Belgische monarchie. Afl.5 : Koninklijke wegen.
23.45-23.50 Coda. Sarabande in C van Bach, Roel Dieltiens, cello.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: Ici Paris. Serie over de Franse hoofdstad.
19.15 Schooltelevisie: Lernexpress. Cursus Duits. Afl.2 : Meine Familie.
19.30 Het capitool (Capitol). Afl.626.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Couleur locale. Magazine over kleurrijke Vlamingen.
20.30 Tekens. Serie kunstdocumentaires. Afl.: El Muro y el muralismo. Documentaire over muren en muurschilderingen in Mexico. Centraal staat de Mexicaanse architect Luis Parragan.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Première film & video. Filmnieuws.
22.30-22.50 Affiche. Kunstmagazine.



België/RTBF 1

16.05 Vacaturebank. **16.25** Nouba nouba. **17.20** Parker Lewis, jeugdserie. Afl.: Le sens civique. **17.50** Monsieur Belvedere. Serie. Afl.: En route par la fac. **18.15** L'empire des medias. Spelprogramma rond de media. **18.50** Servi chaud. Gevarieerd magazine. **19.20** Persoverzicht. **19.30** Nieuws. **20.10** Autant savoir: L'adoption **20.35** Beverly Hills, 90210. Amerikaanse serie. Afl.: Le temps des vacances. **21.25** Scoubidou. Serie portretten van zangers of zangeressen. **22.25** Coup de film. **22.40** Laatste nieuws. **22.55** Beursberichten. **23.00-00.30** Sieben Frauen. Duitse speelfilm uit 1989 van Rudolf Thome. Met: Johannes Herschmann, Adriana Altaras, Elisabeth Zündel e.a. Met Franse ondertiteling.

België/Télé 21

19.30 Nieuws. **20.11** Zie RTBF 1. **21.22-21.57** Nieuws.

TV 5

06.00 Peau de banane. **06.30** Télématin. **08.00** Canadees nieuws. **08.35** Medisch magazine. **09.00** Magazine culturel Africain. **09.30** Medisch magazine. **09.50** Orient sur Seine. **10.00** Espace francophones. **10.30** Azimuts. **11.00** Reflets images d'ailleurs. **12.00** La chance aux chansons. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.00** Teleroman. **13.30** Bouillon de culture. **15.00** Viva. Magazine. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. **16.30** Medisch magazine. **16.50** Kookrubriek. **17.05** Une peche d'enfer. **17.35** Trektocht door Frankrijk. **18.00** Question pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Weekbladenoverzicht. **19.00** L'empire des médias. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Avontuurlijk magazine. **21.40** Savoir plus. Magazine. **22.55** Viva. **23.40** Nieuws. **00.05** Sept jours en Afrique. **00.20** Rêves en Afrique. **00.50** Intérieur nuit. **01.20** Francofolies. **01.50** La chance aux chansons. **02.30** Magazine culturel africain. **02.55** Santé vision. **03.20** Orient sur Seine. **03.30** Espace francophone. **04.00** Azimuts. **04.25** Reflets d'images d'ailleurs. **05.20** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Ieri e oggi. **06.50** Unomattina estate. **09.05** Mare de sabbia. Speelfilm. **11.40** Buona fortuna. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** Viva l'Africa. Serie. **13.00** Due figli a noleggio. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** L'arciere di fuoco. Speelfilm. **15.30** Ciclo Europa/USA: Tutti i mercoledi. Speelfilm. **17.30** I gummi. Tekenfilmserie. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** Cose dell'altro mondo. **18.40** Nancy. **19.10** Matt Hotel. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Giochi senza frontiere. Spelprogramma. **22.50** Nieuws. **22.55** Muziek van Tsjaikovsky. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

06.00 Business breakfast. **07.00** BBC Breakfast news. **09.05** King of the road. **09.30** Labour live. Verslag van de 4e dag van de Labour-partijbijeenkomst. **10.00** Nieuws. **10.05** Playdays. **10.30** Bunyip. **10.35** Labour live (om 11.00 en 12.00 nieuws). **13.00** Nieuws en weerbericht. **13.30** Neighbours. **13.50** Going for gold. Quiz. **14.15** The early bird. Engelse komedie uit 1965. **15.50** Blinky rescues the budgie. **16.15** Get your own back. Spelshow. **16.35** Uncle Jack and Cleopatra's mummy. Jeugdserie. **17.00** Newsround. **17.10** Blue Peter. Kindermagazine. **17.35**

Neighbours, serie. **18.00** Nieu[…] **19.00** Top of the pops. **19.30** EastE[…]ders, serie. **20.00** Nature detectiv[…] Natuurmagazine waarin gewone me[…]sen hun kijk op de natuur geven. **20.**[…] Waiting for God, comedyserie. **21.**[…] Nieuws. **21.30** One foot in the gra[…] comedyserie. **22.00** Absolutely fab[…]lous, comedyserie. Afl.: A week in p[…]vence. **22.30** Question time. Actu[…] discussieprogramma. **23.30** Spens[…] for hire. Amerikaanse misdaadse[…] Afl.: The end of the line. **00.20-00.**[…] Weerbericht.

BBC 2

06.45 Open University. **08.00** Breakf[…] news. **08.15** Serie over het restaurer[…] van antiek. **08.20** Designs on Europ[…] **09.00** Schooltelevisie. **12.50** Comp[…] ting for the terrified. **13.20** Bertha. A[…]matieserie. **13.35** PC Pinkerton: Hi[…] and seek. **13.40** Schooltelevisie. **14.**[…] Nieuws en schooltelevisie. **14.15** […] bour live. Verslag. (15.00 en 15.[…] nieuws). **17.30** Magazine voor geha[…]dicapten. **19.00** South of St. Lou[…] Amerikaanse western uit 1949 van R[…] Enright. **19.30** WK schaken in Lond[…] en Zwolle. **20.00** Plain tales from N[…] hern Ireland. **20.30** Top gear. Auto[…]briek. **21.00** Toeristische tips: Tener[…] en Vancouver. **21.30** The dog's ta[…] Documentaireserie over de relatie tu[…] sen mens en hond. **22.10** Small o[…] jects of desire: De injectiespuit. **22.**[…] Newsnight. **23.15** The late show. **23.**[…] Weerbericht. **00.00-00.35** Open U[…]versity.

Super Channel

05.30 Victory. Religieus programm[…] **06.00** Super shop. **06.30** European b[…]siness today. **06.45** Business inside[…] **07.15** Business tonight. **07.45** Eu[…]pean business today. **08.00** ITN Wo[…] news. **08.30** Agenda. **09.00** Sup[…] shop. **12.00** Wetenschappelijk maga[…]ne. **12.30** Business insiders. **13.**[…] Agenda. **13.30** Videofashion. **14.00** […] deoclips. **16.30** On the air. **18.30** […] liemagazine. **19.00** The Law and […] Jones. Serie. **19.30** Eco record. **20.**[…] Powerboat world. **21.00** Agenda. **21.**[…] Film Europe. **22.00** ITN World new[…] **22.30** European business today. **22.**[…] US Market wrap. **23.00** Fighter atta[…] Oorlogsfilm uit 1953. **00.40** Videoclip[…] **02.00** China news Europe. **05.00-05.**[…] Videoclips.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Eurogolf mag[…]zine. **10.00** Volleybal. Maaseik to[…] nooi. **11.00** Auto- en motorsportmag[…]zine. **12.00** Grand Prix van Portug[…] **13.00** Europees voetbal. **15.**[…] Snooker. World classics. **16.00** Tria[…]lon. **17.00** Paardesport. International military want Burghley. **18.00** Mou[…]tain bikes. **19.00** Atletiek. Parijs - V[…]sailles. **19.30** Eurosportnews. **20.**[…] Bokser. **21.00** Bickboksen. **22.00** E[…]ropees voetbal. **00.00** Eurosportnew[…] **00.30-02.30** Judo. WK vanuit Hamilto[…] Canada.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.**[…] Marijne van der Vlugt. **13.00** Great[…] hits. **14.00** Simone. **16.30** The rep[…] **16.45** At the movies. **17.00** Ne[…] **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.**[…] The soul of MTV. **18.30** Music No[…] Stop. **20.00** Beavis and Butthead. T[…]kenfilm. **20.30** Most wanted. **22.**[…] Greatest hits. **23.00** The report. **23.**[…] At the movies. **23.30** News at nig[…] **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zo[…] **02.00** Marijne van der Vlu[…] **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **08.30** World rep[…] **09.45** CNN newsroom. **11.30** World […]port. **12.30** Business morning. **13.**[…] Business day. **14.30** Business Asi[…] **15.00** Larry King. **17.30** CNN & […] **18.00** NewsHour. **20.00** World bu[…] ness today. **21.00** International h[…] **23.00** World business today. **23.**[…] Showbiz today. **00.00** The world tod[…] **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfi[…] **02.00** Prime news. **03.00** Larry Ki[…] **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

05.55 Joyrobic. Ochtendgymnastiek.
06.00 ZDF-Morgenmagazin.
09.00 Heute.
09.03 Dallas. Trügerisches Glück.
09.45 Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
10.00 Heute.
10.03 (TT) Vorsicht, Falle! Tips.
10.35 ZDF-info Verbraucher.
11.00 Heute.
11.03 Ein Erbe kommt selten allein. Franse speelfilm uit 1988.
12.25 Die Welt der Mode.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Eene Meene Mopel. Bont kindermagazine.
14.30 Sechs Richtige. Serie. Afl.6 : Sechs Richtige und der Zirkus.
15.00 Tagesschau.
15.03 Quak! Milieumagazine.
15.30 Talk täglich. Talkshow.
16.00 Tagesschau.
16.03 Burma - Gesichter und Masken. Reportage.
16.30 Durchgehend warme Küche (In de Vlaamsche Pot), serie.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Pssst... Woordspel.
17.40 Regionale informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Feuer und Flamme. Serie. Afl.: ein glückliches Paar.
18.25 Marienhof. Wer einmal lügt.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Der Fahnder. Nachtschicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Gesucht wird ... Russisch Roulette auf See. Over olie- en chemicaliën-tankers.
21.00 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Geschichten aus der Heimat. Serie verhalen. Afl.: Hase und Igel.
22.00 Menschen mit Herz. Mensen die een heldendaad verrichten.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Bücherjournal. Magazine.
00.00 Vier x Herman. Amerikaanse comedyserie.
00.25 Tagesschau.
00.30 Mitternacht Canale Grande Amerikaanse speelfilm uit 1966.
02.00-02.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Oktobertag.

Duitsland 2

05.55 Zie Duitsland 1.
13.00 ZDF Sport Extra. Tennis: Grand Prix-toernooi van Leipzig voor dames; Golf: German Masters vanuit Stuttgart-Mönsheim. (15.00 en 16.00 Heute).
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal.
18.00 SOKO 5113. Misdaadserie. Met: Wilfried Klaus, Heinz Baumann, Hartmut Schreier e.a. Afl.: Das Wort eines Bullen. Beate is woedend wanneer haar vriend Lebinsky met twee medeplichtigen nog één keer een grote heroïne-deal wil sluiten. Hij had haar tenslotte beloofd uit de drugswereld te stappen. Om te voorkomen dat haar vriend achter de tralies belandt, belt ze commissaris Schickl van SOKO op om hem van de deal op te hoogte te stellen in ruil voor ontslag van rechtsvervolging voor Lebinsky. Schickl gaat akkoord, maar de zaak wordt hem door een hoge ambtenaar uit handen genomen. Beate voelt zich verraden.
19.00 Heute.
19.25 Ein Mann am Zug. Duitse serie. Met: Eberhard Feik, Hans Jürgen Diedrich, Marlen Diekhoff e.a. Afl.: Der Geburtstag. Viktor ontmoet op zijn dagelijkse ronde over het emplacement een oude dame, die het hele spoorboekje uit haar hoofd heeft geleerd en de reizigers op het station gratis reisinlichtingen geeft. Viktor heeft medelijden met haar en creëert voor haar een speciaal baantje op het station. Ondertussen is Hermann nijdig omdat hij graag op zijn verjaardag met Viktor een zeiltocht had gemaakt, maar Viktor het te druk heeft.
20.15 So ein Tag mit guten Freunden. Gevarieerd showprogramma met Patrick Lindner. Gasten: Marianne und Michael, Tony Christie, Klaus und Klaus, Nicole, Frank Zander, Das Dolomiten Sextett, Truck Stop, Marlène Charell, Michele, Judy Weiss, die Gruppe Sternengold e.a.
21.15 WISO. Economisch magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Live. Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt.
23.30 Der Spatzenmörder. Psychologische misdaadfilm uit 1989 van Wolf Gremm. (herhaling). **01.10 Heute.**

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Philosophie heute. **09.45** Teletekst. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Das Recht zu lieben, serie. **12.30** Mittwochs live. Talkshow. Herh. **13.45** Medisch magazine. **14.00** West 3 Aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Trans Canada, serie over Canada. Afl.1 : Nova Scotia. **15.00** Magazine voor en over ouderen. **15.30** FensterPlatz. **16.30** Cursus natuurkunde. **17.00** Die Sendung mit der Maus. **17.30** Abenteuer Wildnis. Aansl.: Vorsicht! Kinder in der Kiste. **18.00** West 3 Aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. Gevarieerd middagmagazine. **18.30** Markt. Economisch magazine. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.40** West 3 Aktuell. **19.45** Heisse Schwenks und scharfe Schnitte. **20.15** Linie K. Cultureel magazine. **21.00** West 3 Aktuell. **21.15** Der weisse Teufel von Arkansas. Amerikaanse speelfilm uit 1958. **22.40** Filmtip. **22.50** Menschen - hautnah. Serie portretten. Afl.: Magdalena S., eine Tote, die niemand vermisst. **23.35** Kinderporno in Duitsland. **00.20** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Schooltelevisie. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltelevisie. **14.15** Europa im Café. Serie over beroemde café's. **14.30** Türkei: Land, Leute und Sprache. **15.00** Medisch-magazine. **15.15** Discussieprogramma met muziek. **16.30** Teleglobus. **17.00** Cursus natuurkunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Einer für alle und alle für einen - D'Artagnans Rückkehr. **18.23** Philipp, serie. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Die Arktis: Der weisse König. **19.05** Medisch magazine. **19.20** Landesschau. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. Europees magazine. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik am Donnerstag. **21.45** Sport unter der Luppe. **22.30** Klassiek muziekfestival 1993 in Stuttgart. **23.15** Die Affäre Aldo Moro (Il caso Moro). Italiaanse speelfilm uit 1986. **01.05** Schlussnachrichten. **01.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 Der Chef Gefährliche Maskerade. Herh.
10.00 Reich und Schön. Amerikaanse soapserie.
10.30 227. Afl. Nightingale.
11.00 Der Preis ist heiss. Spelshow. Presentatie: Harry Wijnvoord.
11.30 Familien Duell International. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story Serie.
13.20 California Clan Soapserie.
14.10 Zeit der Sehnsucht Amerikaanse soapserie. Afl.19.
15.00 Ilona Christen. Talkshow. Pornostars und ihre Beziehungen.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Vandaag: Ich habe getötet!
17.00 Wer ist hier der Boss? Comedyserie. Afl.: Eheszenen.
17.30 Eine schrecklich nette Familie Afl.: Die Liebesnacht. Herh.
18.00 Ruf des Herzens Mexicaanse serie. Afl.13.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie.
20.15 Notruf. Dramatische reddingsacties. Presentatie: Hans Meiser.
21.15 Schrei nach Liebe (A murderous affair: The Carolyn Warmus story). Amerikaanse thriller uit 1992 van Martin Davidson. Met: Virginia Madsen, Chris Sarandon, Olivia Burnette e.a. Uit de serie Gefährliche Leidenschaften.
23.15 Gottschalk. Late-night show. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 L.A. Law - Staranwälte, Tricks und Prozesse (L.A. Law). Amerikaanse advocatenserie. Afl.: Verliebt in den eigenen Mann.
01.05 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children) Amerikaanse comedyserie.
01.40 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amerikaanse comedyserie.
02.10 Ilona Christen. Talkshow. Herh.
03.10 Hans Meiser. Talkshow. Herh.
04.05 Explosiv - Das Magazin. Herh.
04.30 Der Chef (Ironside), serie.
05.30 Reich und Schön. Amerikaanse serie.



● *Harald Juhnke. (Duitsland 1 – 21.03 uur).*

SAT 1

05.15 Schatten der Leidenschaft. **06.00** Ontbijttelevisie. **09.10** Nachbarn. Herh. **09.35** Trapper John, M.D., doktersserie. **10.25** Bonanza, westernserie. **11.15** Riskier' was! Quiz. **11.45** Glücksrad. **12.25** Schatten der Leidenschaft, Afl.: Ein ehrgeiziger Plan. **13.15** Trapper John, M.D. Afl.: Ein schwieriges Kind. **14.10** Nachbarn: Marias Geständnis. **14.40** Bonanza: Die erlauchten Herren Cartwright. **15.40** Raumschiff Enterprise: Die Stunde der Erkenntnis. **16.45** Riskier' was! Quiz. **17.20** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. **18.00** Regionale programma's. **18.30** Sugarbaker's, comedyserie. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Wolffs Revier, politieserie. Afl.: Die Spinne. **21.15** Schreinemakers live. **23.00** Der grauenvolle Mr. X. Amerikaanse horrorfilm uit 1961 van Roger Corman. **00.35** The Jacksons, serie. **01.05** Raumschiff Enterprise, sf-serie. Herh. **01.55** Sugarbaker's. Herh. **02.20** Programma-overzicht.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1 en 2
11.03 Moitié moitié (Frankrijk,1989). Drama van Paul Boujenah. Man en vrouw erven een huis in op het platteland. Zijn willen er allebei iets anders mee doen. Met Michel Boujenah en Janine Darcey.

BBC 1
14.15 The Early Bird (GB,1965). Komedie van Robert Asher. Het bestaan van een kleine melkboer komt in gevaar door de komst van een melkfabriek. Met Norman Wilson en Paddle O'Neil.

BBC 2
18.00 South of St. Louis (USA,1949). Obligate western van Ray Enright. Drie mannen raken volledig aan lager wal als een man hun ranch in brand steekt. Met Joel McCrea en Alexis Smith.

Nederland 2
21.00 Flodder (NL,1986). Geslaagde komedie van Dick Maas. A-sociale familie krijgt een woning toegewezen in een villawijk. Vooral Nelly Frijda als ma Flodder schittert. Verder met Huub Stapel, René van 't Hof en Tatjana Simic.

● *Robert Vaughn en Elke Sommer in 'Venetian Affair'. (Duitsland 1 – 0.30 uur).*

Duitsland 3 West
21.15 Ride a Crooked Trail (USA,1958). Aardige western van Jesse Hibbs. Bandiet wordt voor sheriff aangezien. Hij grijpt zijn kans en betert zijn leven. Met Audie Murhy en Gia Scala.

Super Channel
23.00 Fighter Attack (USA,1953). Oorlogsfilm van Lesley Selander. Piloot wordt met zijn vliegtuig neergeschoten boven Corsica. Het verzet helpt hem onder te duiken. Met Sterling Hayden en David Niven.

Duitsland 1
0.30 Venetian Affair (USA,1967). Spionagefilm van Jerry Thorpe. Tijdens een ontwapeningsconferentie ontploft een bom. De Amerikaanse geheime dienst onderzoekt de zaak. Met Robert Vaughn en Elke Sommer. Niet geweldig.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 De geruistuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland (met om 7.53 Woord onderweg. 8.04-8.15 NCRV's Hier en nu). 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Vakantie-magazine. (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu) 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert, met om: 11.00 Kamerork. van Genève met viool; 12.32 Ensemble Wien-Berlin. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee archief. Radio Kamerork. met piano. 15.20 Zoltán Kodály: Sonate voor cello solo. 16.00 De Nederlanden: Johannes Ockeghem - Requiem. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO-Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert: Musica Sacra 1993 Maastricht: Radio Symfonieork. met sol. 22.00 Laudate. 23.00-24.00 Deze eeuw.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.00 Faros. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 Politieke Partijen: GPV. 18.02 Achtergrondprogramma, met om 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 Gezond op reis. 23.00-24.00 De familie Jans(s)en.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glüc[…]streffer (6.15 Wort in den Tag; 6.[…] Hörergrusslotterie; 7.15 Veranst[…]tungstips; 8.30 Presseschau). 9.[…] Gut Aufgelegt. Tips und Them[…] am Vormittag. 12.05 Musik à [l]a carte (12.30 BRF Aktuell). 13.0[…] Presseschau. 13.05 Musicbo[…] 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktu[…] (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz [à] la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart v[…] Leeuwen. 9.03 RTL Megah[…] 10.03 Koffiekringen, Jan de Ho[…] 12.03 Goeiemiddag Nederla[…] Marc Jacobs. 14.03 Oorwarme[…] Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-B[…]heid, Jan van de Putte. 19.00 S[…]ven o'clock rock. 22.00 RTL Meg[…] hits. 01.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morge[…] melodie (nieuws om 7.00 en 8.0[…] 9.0[…] uur). 8.55 Overpeinzing. […] Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.0[…] nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sach[…] 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.0[…] Mitmenschen. 14.00 Nieuw[…] Stichwort Wirtschaft). 15.00 Ca[…] Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 H[…]matmelodie. 17.00 Der tag um fün[…] Aansluitend Muzikexpress (18.0[…] en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbl[…] 20.00 Nieuws. 20.05 Zwisch[…] Broadway und Kudamm. 21.0[…] Muzik zum träumen (22.0[…] nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpre[…]

'Ik durf het nu aan om te improviseren'

André van Duin terug met eigen tv-show

● André van Duin: „Het is combinatie van een solo show, de Jaap Aap Show en de Dik voor Mekaar Show."

Foto: KIPPA

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – „Efféééé wachtéééé..." In TV Studio Aalsmeer roept het personeel de laatste dagen niets anders meer. Het moet wel heel erg raar lopen als over een paar weken niet heel Nederland 'Efféééé wachtéééé...' brult. Zo ging het immers ook met 'Bloemkóóóóóle...' en 'Willempíe...'

Voor de nieuwe nationale slogan is André van Duin verantwoordelijk. Als pizzabezorger zingt hij elke week in zijn nieuwe programma De Van Duin Show het lied Pizza met het publiek. De coupletten zijn steeds anders maar het refrein met de slogan keert elke week terug. Van Duin brengt vanaf vanavond voor RTL4 veertien afleveringen van De Van Duin Show.

„Het is combinatie van een solo show, de Jaap Aap Show en de Dik voor Mekaar Show," omschrijft de komiek zijn nieuwe programma. Rode draad in het programma zijn regisseur Guus en en regie-assistente Loes, beide typetjes van André van Duin. Zij kijken vanuit de regiekamer op de studio neer waar André zijn show presenteert. Het spreekt voor zich dat Guus volop commentaar levert op wat er op de studiovloer gebeurt. Guus is niet zo'n liefhebber van Van Duin.

Typetjes

Vaste typetjes in de show zijn onder anderen de pizzabezorger en Co Lumbus. Lumbus, die verdacht veel op Chriet Titulaer lijkt, presenteert een uitvinderskwis, waarin twee 'echte' uitvinders hun ontdekking aan de panelleden Frits Bom en Viola Holt voorleggen. André van Duin heeft de afgelopen weken via tv-spotjes mensen opgeroepen om zich met hun uitvindingen aan te melden. Volgens Van Duin zijn daar aardig wat reacties op gekomen.

„Die mensen zijn geen typetjes maar echte gasten. Ze hebben hun praatje niet ingestudeerd. De gesprekken met die mensen zijn spontaan. Ik improviseer op dat moment. Vroeger was ik daar te jong voor. Ik heb me in de loop der jaren ontwikkeld en kan dat nu aan." In de eerste aflevering is dat goed voor een leuk item omdat één van de uitvinders grappiger probeert te zijn dan Van Duin. „Tja, dan worden ze meteen afgestraft," vertelt Van Duin lachend.

Van Duin ontvangt in zijn programma ook bekende Nederlanders, waarmee hij een sketch maakt. Zo doet Van Duin vanavond een buitenweddenschap voor Rolf Wouters' Wedden Dat! en speelt hij wel zeer opmerkelijk piano met Jan Vayne.

In de nieuwe shows is André ook weer als zanger van serieuze liedjes te zien en te horen. Elke week zingt hij een medley van vijf minuten. „Dat zingen vind ik fantastisch. In het theater vroegen mensen altijd of ik meer wilde zingen."

Voorlopig houdt André zijn werkzaamheden beperkt tot televisie. „Het werd me te druk om zowel televisie als revues te doen. Ik zie er tegenop om overdag tv te maken en 's avonds in de auto naar het theater te moeten."

Vrijdag laatste uitzending met feestelijk tintje op Radio 1

Het Gebouw van VPRO ten grave

DOOR COR SCHELTIS

AMSTERDAM – Neem een gebouw, zet op elke werkplek vrijdags een microfoon, laat de centrale presenteertafel via monitoren de mensen op die plaatsen in de gaten houden en af en toe rechtstreeks in de uitzending komen. Zo krijg je een gebouw dat gonst van radio. Met op de achtergrond gekwek van redactieleden, voorbijrazend verkeer, slaan van deuren en andere rommelgeluiden. Het was het oeridee van radiomaker Peter Flik voor het radioprogramma Het Gebouw. Geboren in 1984 toen de VPRO B-omroep werd.

Morgen is de laatste uitzending. Het wordt een nostalgische terugblik op negen jaar wekelijks uitzenden. Ronald van den Boogaard, eindredacteur tijdens de beginjaren en sinds het vertrek van Henk van Hoorn naar de NOS terug in die functie, gelooft het nu wel. „Kennelijk is het niet meer mogelijk radio te maken zoals wij dat deden. In die zin ben ik er niet rouwig om."

Met de komst van piek- en daluren en strenge formules is de lol er bij de redactie van Het Gebouw afgegaan. Tijdens de piekuren – van zeven tot negen 's morgens, tussen twaalf en twee, en aan het eind van de middag van vijf tot zeven – luisteren de meeste mensen. Een omroep die heeft ingestemd met het Meerjarenplan Radio heeft ook ingestemd met het 'stringente radioformat': van zeven tot half acht behandel je de voorpagina's van de kranten en zend je kleine reportages van een paar minuten uit; van acht tot half negen doe je dat nog een keer; en hetzelfde tussen en aan het eind van de middag.

Het Gebouw was een totaalprogramma waarin veel gebeurde. De Standplaatsen van radioverslaggevers die voor enkele weken of maanden naar een bepaald land werden gestuurd, de marathon-interviews, verslaggevers die met luisteraars op stap gingen. Het Gebouw is ook nog even een zeilboot geweest die langs de kust van de Middellandse Zee dobberde. De hele ploeg zat aan boord van een schip. In 1985 was dat. En toen het besluit over de kernraketten viel heeft Het Gebouw de hele dag een sirene uitgezonden. „Dat was eigenlijk ons commentaar," herinnert Van den Boogaard zich.

„Je kunt van alles zeggen over Het Gebouw, behalve dat het middelmatig was. Vanaf het begin is er gekte geweest en meligheid. Een uitzending van zeven uur 's ochtends tot half vijf 's middags is niet niks. Vaak werkten we donderdagsavonds laat door. Soms tot een uur of elf, twaalf 's avonds en om half zes moest je er weer zijn.

Voor de allerlaatste uitzending zijn tachtig à negentig medewerkers aangeschreven die langere tijd aan het programma waren verbonden. Of ze een anekdote wisten waarbij ze zelf waren betrokken, en zich nog iets herinnerden van wat anderen is overkomen. Van al die anekdotes is een samenvatting gemaakt.

De laatste uitzending krijgt een vrolijk karakter. Om te beginnen een champagne-ontbijt, dat overgaat in een receptie. De presentatoren die in de loop der tijd aan het programma meewerkten, zoals John Jansen van Galen, Felix Rottenberg, Rik Zaal en Stan van Houcke, presenteren een uurtje en natuurlijk zit Harmke Pijpers achter de microfoon. Er is live-muziek, er is Cor Galis, er is Arie Kleywegt. Het Gebouw wordt feestelijk ten grave gedragen.

● Nancy Deusings

Nancy Deusings live bij Omroep Limburg

GELEEN – Nancy Deusings (19) uit Geleen is zondag live te horen bij Omroep Limburg. De zangeres treedt dan op in het programma Trefpunt, dat tussen 11.00 en 12.00 uur vanuit café De Perroen op het Vrijthof in Maastricht wordt uitgezonden. De interviews in dit programma worden afgewisseld met liedjes uit haar repertoire.

Nancy Deusings is derdejaars studente zang, lichte muziek en jazz aan het Conservatorium in Maastricht. De stijl van de zangeres, die les krijgt van Arthur de Boer, is mainstream, blues, gospel, latin en pop. Ze zingt momenteel in de Big Band Boesten uit Roermond. Met die band stond ze onlangs nog op het podium tijdens het Big Band Festival in Kopenhagen. Ook treedt zij regelmatig op met pianist/saxofonist Harold Mingels.

Omroep hoopt zelfde score te halen als met 'Dallas'

'Diamant' is voor RTL4 juweeltje van 'n serie

DOOR HERMAN ELZINGA

HILVERSUM – De blauwe duivel. Deze uiterst kostbare 'Diamant' staat er om bekend veel onheil te brengen. En meteen in de eerste aflevering van de nieuwe RTL4-serie 'Diamant' lijkt die reputatie te worden bewaarheid. In 'Diamant' staat het wel en wee van de diamantairsfamilie Van Tellingen centraal en RTL4 vergelijkt de serie al met Dallas. Maar daarmee doet de Luxemburgse omroep zichzelf en 'Diamant' tekort. Want deze door Haye van der Heyden geschreven en door Berend Boudewijn geregisseerde serie is beter.

Thomas van Tellingen (Jules Hamel) is al dertig jaar getrouwd met Hester (Pleuni Touw) en samen hebben ze drie kinderen: Anton (Reinout Bussemaker), Marion (Kiki Classen) en Boris (Hugo Metsers III). Anton is de gedoodverfde opvolger van Thomas en werkt al mee in het diamantairsbedrijf. Marion en Boris wonen nog thuis, waar zij zich behaaglijk wentelen in de rijkdom en er onderwijl een, op z'n zachtst gezegd, merkwaardige onderlinge relatie op na houden.

In de eerste aflevering van 'Diamant', vanavond om 21.30 uur bij RTL4, komt de familie Van Tellingen in het bezit van 'de blauwe duivel'. Een diamant met een miljoenenwaarde, maar ook met de reputatie dat hij onheil zal brengen over zijn eigenaar. Om dat bijgeloof moet men natuurlijk een beetje lachen. En bovendien, 'de blauwe duivel' wordt toch meteen weer doorverkocht.

Maar dan gaat er iets mis met de transactie en ziet Van Tellingen zich plotseling opgescheept met de dure steen. En als dan ook nog de vrouw van Anton, Janneke (Miryanne Boom), zelfmoord pleegt, kijkt met name Anton heel anders aan tegen 'de blauwe duivel'. Wie zal het volgende slachtoffer van deze meedogenloze glimmer zijn?

Haye van der Heyden (In de Vlaamsche Pot, Het Zaterdagavondcafé) schreef het script voor 'Diamant'. De serie lijkt genoeg overhoop te halen om in elk geval dertien afleveringen lang de kijker aangenaam bezig te houden. Niet alleen is er een kijkje in de keuken van de 'lifestyles of the rich and famous', maar ook zijn er de zakelijke manipulaties, slechte huwelijken, overspel, sex, drank en zelfs de suggestie van incest.

● De hoofdrolspelers in de nieuwe Nederlandse tv-serie 'Diamant' vlnr: David Lomas, Kiki Classen, Jules Hamel, Hugo Metsers jr., William Sutton en Pleuni touw (rug).

Foto: KIPPA

Wat direct opvalt aan 'Diamant' is dat de serie er mooi verzorgd uitziet. Regisseur Berend Boudewijn was dan ook in de gelegenheid alles op film op te nemen. Verder wordt er alleen gebruik gemaakt van originele binnen- en buitenlokaties, onder meer in riante Gooise villa's. Er is geen meter in een studio gedraaid, wat het realiteitsgehalte van de serie ten goede is gekomen.

Van der Heyden is er met 'Diamant' verder in geslaagd meerdere karakters te scheppen die interessante trekjes vertonen. Zo is er niet alleen het zakelijke gedoe rond 'de blauwe duivel', maar zijn er ook privé-spanningen tussen Thomas en Hester, botert het niet altijd tussen Thomas en zijn zoons en is er natuurlijk de intrigerende verhouding tussen Marion en Boris. Doordat er eigenlijk geen saaie personages zijn vallen er ook geen dooie momenten in de serie en blijft de aandacht dus gevangen.

Alhoewel het niet eenvoudig is om het succes van een serie na het zien van slechts één aflevering te voorspellen lijkt RTL4 met 'Diamant' toch goed te kunnen scoren. Vooral ook omdat in het eerste deel de karakters moeten worden geïntroduceerd is het opvallend hoe Van der Heyden er toch in slaagt meteen diverse aardige plotontwikkelingen kwijt te kunnen.

De cabaret- en comedy-achtergrond van Van der Heyden blijkt duidelijk uit het feit dat ook bij de moeilijkste scènes de schrijver het niet kan laten zijn personages dialogen in de mond te leggen die voor meerdere uitleg vatbaar zijn. Er kan dus gelachen worden.

En het moet tenslotte al gek gaan als de door de componist Willem Ennes voor 'Diamant' geschreven muziek niet de status zal bereiken van tv-klassieker.

Crowded House weggestuurd op Disc Gala

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Kijkers naar het tweede deel van het Grand Gala du Disc, vrijdag (Avro, Nederland 1, 20.25 uur), zullen de van oorsprong Australische groep Crowded House moeten missen.

De groep, die wel op het programma stond, werd deze week tijdens de opnamen voor het programma van het toneel gehaald door Hoofd Cultuur van de Avro, Kees van Twist.

Tijdens de repetities 's middags had Crowded House al problemen gemaakt over onder andere het geluid en het licht, 's avonds ging de manager zich zelfs met de regie bemoeien.

„De regisseur waarschuwde mij, dat de manager voor de camera's liep en allerlei instructies gaf. Dat was voor mij de druppel. Maar ach, elk Grand Gala kent zijn relletje," aldus Van Twist.

Van Willigenburg spant proces aan tegen KRO

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Presentator Hans van Willigenburg heeft een proces aangespannen tegen de KRO. Van Willigenburg is het oneens met de maatregelen van de KRO-leiding, om een aantal van zijn radio- en televisieprogramma's te schrappen.

Bij de omroep zijn in het kader van de vernieuwing een aantal forse wijzigingen op radio- en tv-gebied doorgevoerd. Daarbij is het mes gezet in een flink aantal programma's.

Het kort geding dient maandag voor de Amsterdamse rechtbank.

De advocaten van beide partijen hebben afgesproken, niet met mededelingen naar buiten te zullen treden. KRO-directeur Gerard Hulshof wilde – zolang de affaire onder de rechter is – ook geen commentaar geven. Ook Hans van Willigenburg was niet bereikbaar voor commentaar.

Countryconcert in Kerkrade

KERKRADE – Country Promotion Limburg start dit weekeinde een serie concerten in café 'Zum Blauen Bock' in Kerkrade. Het duo Haertstrings bijt zondag het spits af.

Haertstrings wordt gevormd door Elly Beurskens en Bruno van Hoek, die beiden deel uit maken van de akoestische country-folk formatie Reckless Fingers.

Als duo leggen zij zich toe op de meer traditionele country en bluegrass uit de jaren vijftig en zestig.

Het accent ligt op de tweestemmige zang, het inventieve snarenwerk en de sobere maar smaakvolle aanpak van de country traditie.

Het concert begint om 15.00 uur en de entree bedraagt ƒ 7,50.

..."ORIGINEEL" IS

199.-



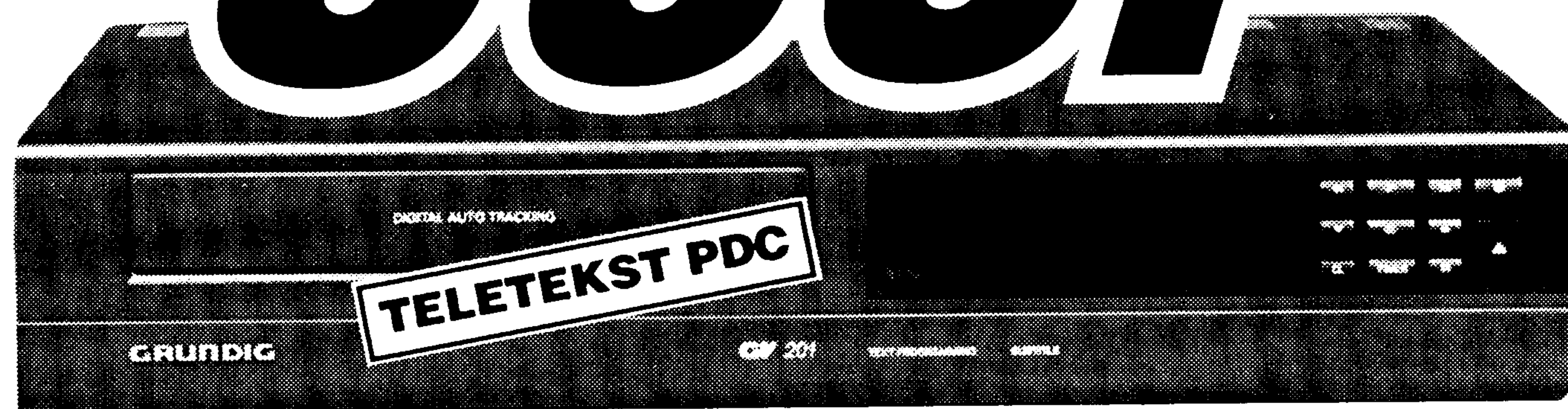
199.-





399.-

599.-





1299.-

1299.-



LTIJD HET BESTE ...

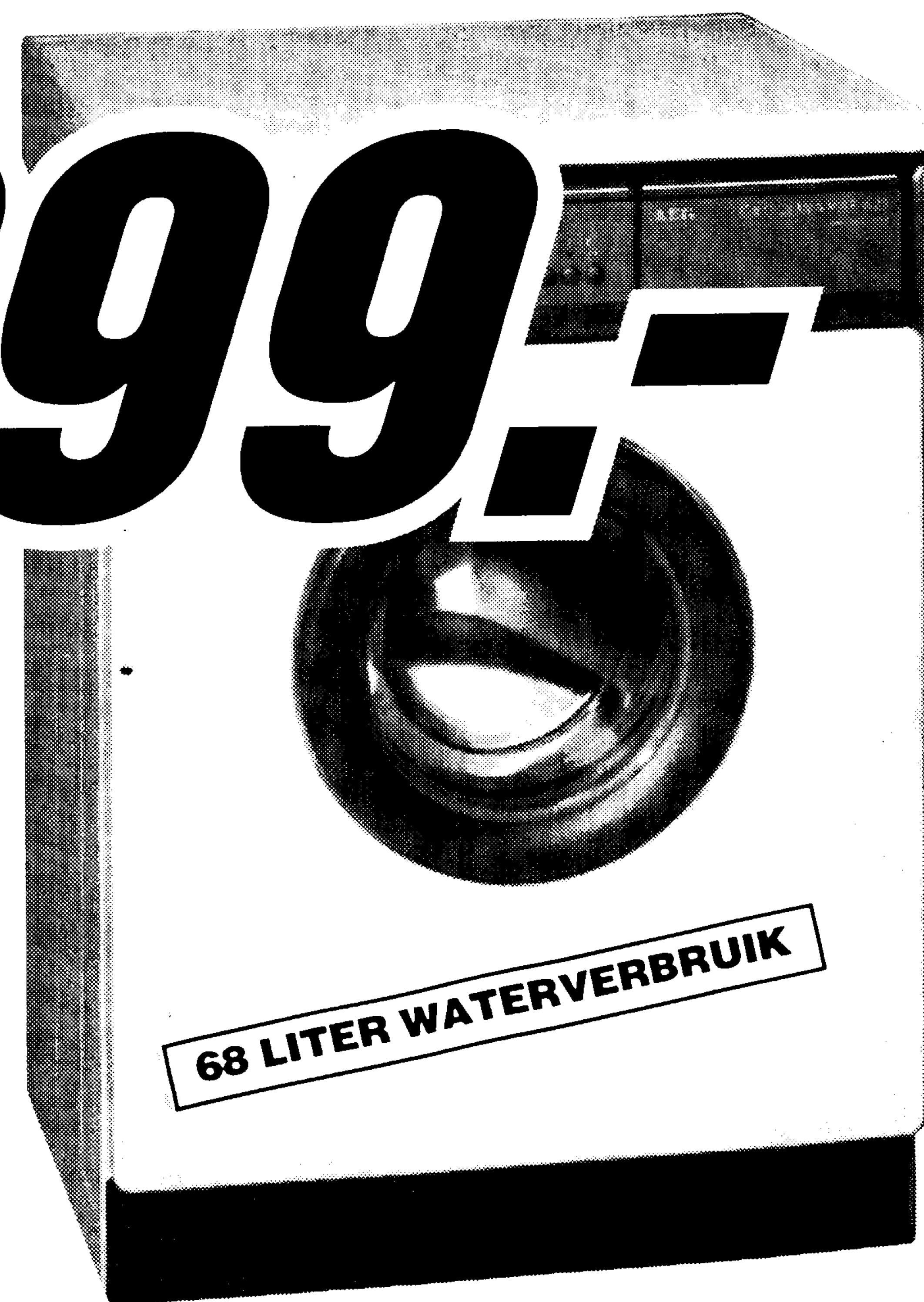


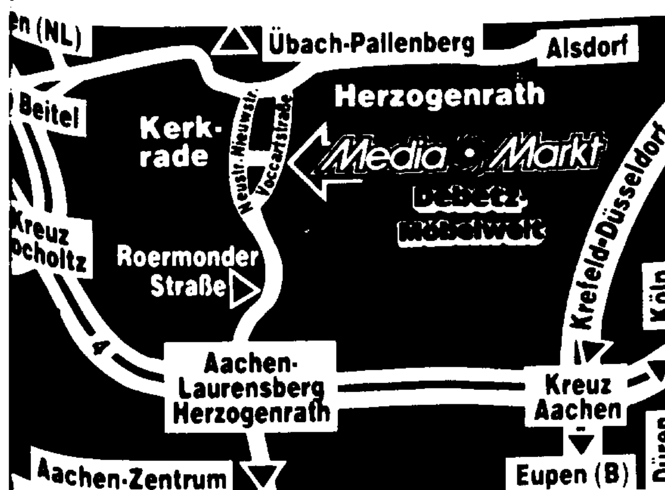


BASF
2000x FANTASTIC COLOURS
6.50

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.30 uur voor U klaar







Media Markt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ 0949-2406-2094

ALSDORF
AACHEN

Car-HiFi zu Superpreisen!

empf. Herstellerpreis 395:-

PHILIPS DC 740
empf. Herstellerpreis 349:-

Kfz-Ersatzteile in Großauswahl

Komplette Auspuff-anlagen mit Anbau-material

Audi 80	199:-
	199:-
BMW 316 318 i	89:-
Ford Fiesta	199:-
Mercedes 200 D–300 D W 123	199:-
Opel Rekord E 2.0 S–2.0 E	199:-

BOGE
Stoßdämpfer und Federbein-einsätze

Audi 80 93:- 78:-
Opel Kadett D-Lim. 104:- 69:-

Herbstneuheit! „Modern Dixie"
Lammfell-Vollbezug „Sahara"

VARIO-Rücksitzbezug 169:- Rücksitzbezug 149:- Sportsitzbezug 99:- Kopfstütze 14,50

VEILING
4 oktober 1993

KWALITEIT BETROUWBAARHEID

Nog meer voordeel met SCHLECKER WAARDEBONNEN
Uw totale voordeel is fl 50,00
Waardebonnen zijn in onze filialen verkrijgbaar.

SCHLECKER

Advertentie geldig vanaf 29.9.93 t/m 5.10.93

Babyfresh lotion-doekjes navulling 42 1 4,25 2.99

AS Color HR 100 135-36 4.99
zelfklevend fotoalbum div. soorten 2.99
Diaprints mat 10 x 15 0,99 -.69
Diaprints mat 13 x 18 1,99 1.49
Kleurenfoto's van negatief mat/glanzend 13 x 18 0,69 -.59
blijvend goedkoop!!

Crepe toiletpapier 4 1 0,99 -.79

Kanis & Gunnink 500 gr. 4,39 3.79

Silan 3x geconcentreerd 4 halen 3 betalen 11,56 8.59

Cesar div. soorten 2,39 1.89
Sheba div. soorten 1,89 -.99
Pedigree Pal 1,89 -.99

Beek, Markt 67, Brunssum, Kerkstraat 260, Budel, Nieuwstraat 26, Grubbenvorst, Kloosterstraat 21, Helden-Panningen, Markt 2D, Heythuysen, Dorpstraat 41, Hoensbroek, Kouvenderstraat 17, Kerkrade, Akerstraat 46, Zonstraat 85, Maastricht, De Kast.Schaloenstraat 5, Nieuwenhagen Gem.Landgraaf, Hoogstraat 105, Reuver, Rijksweg 26, Roermond, Hamstraat 52, Schinveld, Beekstraat 29, Sevenum, Steinhagenstraat 15 A, Simpelveld, Kloosterstraat 21, en meerdere filialen in geheel Nederland

PRIJZENVUURWERK!

OPEL
KOM NAAR DE GROOTSTE GEBRUIKTE-WAGEN-SHOW VAN UW LEVEN.
NATIONALE AUTO PAS
CANTON-REISS
BOVAG
Show loopt van 30 september t/m 9 oktober

Om ruimte te maken voor een geheel nieuwe kollektie.

UITVERKOOP VAN GROTE PARTIJ TRENDHOPPER ARTIKELEN TEGEN WEGGEEF PRIJZEN

DEZE UITVERKOOP IS UITSLUITEND BIJ ONS MAGAZIJN TE KERKRADE

Door de enorme toeloop en vraag naar de TRENDHOPPER- meubelen en woonaccessoires in de opruiming hebben wij deze kollektie aangevuld en uitgebreid, zodat U thans een nog grotere keuze hebt.

Trendhopper COLLECTION

Kortingen tot 75% en hoger.
Vele artikelen zijn eenmalig, wees er vlug bij! Want op = op.

KORTINGEN TOT 75%
Kasten, dressoirs, tafels, stoelen, buro's, burostoelen, computertafels, boekenkasten, tienermeubelen, ledikanten, verlichtings-artikelen, etc. etc.

Kerkrade Straterweg 47.
(Vlakbij Nieuwstraat Duitse grens)

TEVENS TOTALE UITVERKOOP VAN DE BEKENDE ZIT WERELD KOLLEKTIE

Bankstellen, losse banken, fauteuils, salontafels, lampentafels, karpetten, verlichtingsartikelen, wanddekoraties o.a. spiegels en reproducties.

ZIT WERELD
Holzstraat 134 en Straterweg 47 Kerkrade

10% korting op de gehele kollektie.
diverse artikelen tot 30% korting

E ZAL 'T ZES KEER PER WEEK TEGENKOMEN...



Het lijkt zo vanzelfsprekend dat de krant dagelijks in de bus glijdt. Maar weinig mensen realiseren zich nog wat een enorme prestatie duizenden jongens en meisjes zes keer per week leveren. 's Ochtends of 's middags. Ze steken de handen uit de mouwen op uren dat anderen leuke dingen doen. Zij werken hard voor goed geld en houden niet hun hand op bij pa en ma. Zij overwinnen zichzelf keer op keer als het tegenzit door regen, wind, knorrige abonnees of lastige honden. Om nog maar niet te denken aan die kilometers fietsen. Ga d'r maar aan staan. Dan moet je toch uit het goede hout gesneden zijn? Dan ben je toch een held? Laten we ons dat alsjeblieft realiseren. Want zonder bezorgers is de krant nergens. Je zal 'm maar zes dagen per week moeten missen!

GEZOCHT: DAGBLADBEZORGERS M/V

ZONDER NIEUWE HELDEN IS DE KRANT NERGENS.

Meer weten over bezorging Limburgs Dagblad, De krant van Limburg, bel H. van de Ven, tel. 045-739375.